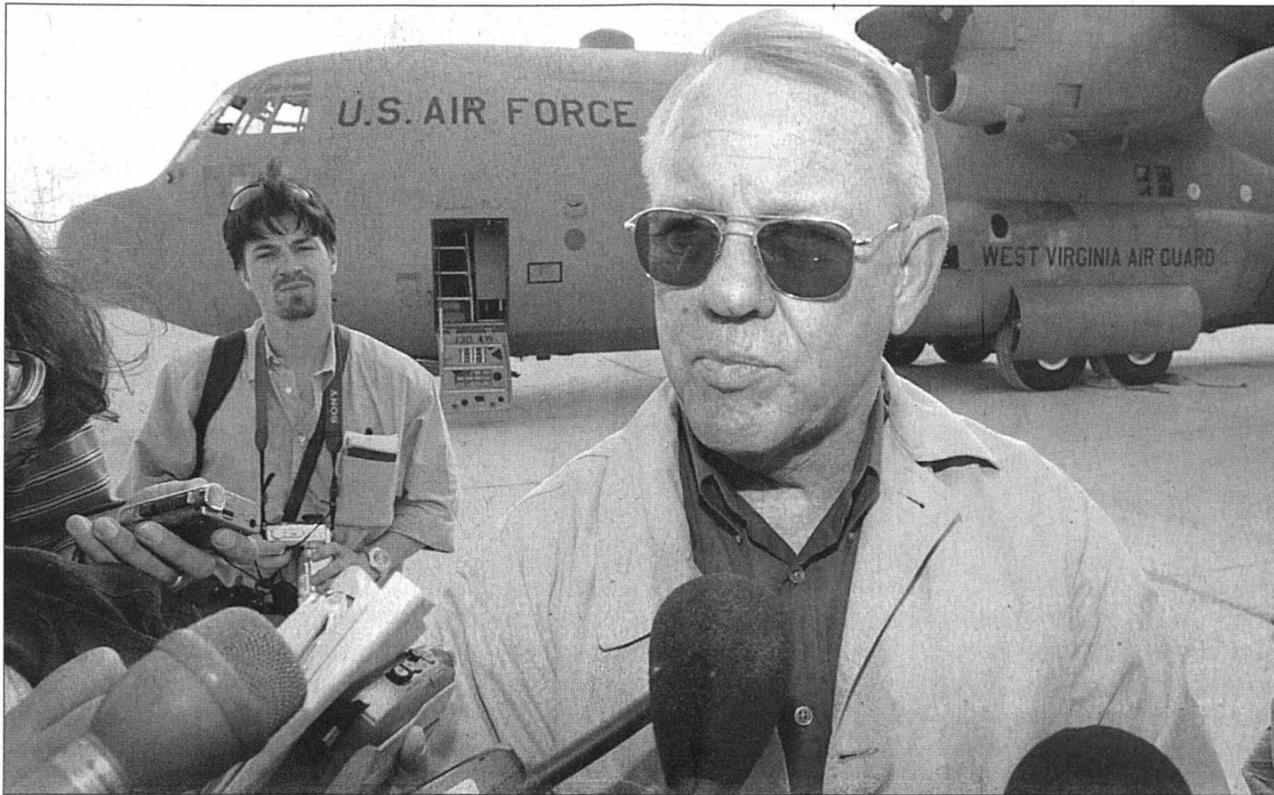


## Terrain miné pour Jay Garner

**Irak ■ Le général à la retraite, qui fait office d'administrateur américain, arrive à Bagdad dans un climat de scepticisme et de forte contestation**



Le général américain à la retraite Jay Garner, chargé de superviser la reconstruction de l'Irak, est arrivé hier à Bagdad. Dans un climat de scepticisme, il a promis des efforts soutenus pour remettre le pays sur pied. L'administrateur a déclaré que sa priorité serait de rétablir les services de base comme l'eau et l'électricité. Pour se faire une idée de sa tâche, il a visité des lieux symbolisant l'état de dévastation de la capitale: un hôpital pillé, un centre de traitement des eaux usées abandonné et une centrale électrique hors service.

■ page 17

À son arrivée à Bagdad, Jay Garner s'est entretenu avec les médias pour faire le point sur sa mission.

PHOTO KEYSTONE

OPINION

L'épidémie de pneumonie atypique commence à faire des ravages dans les rangs des hauts responsables politiques chinois. Hier, le maire de Pékin lui-même, pourtant apparatchik de longue date, était purement et simplement limogé, après avoir été privé de ses prérogatives au sein du Parti communiste.

Actuellement, les services sanitaires chinois reconnaissent près de 2000 cas de contamination, 86 décès et 132 nouveaux cas pour la seule journée d'hier. Le gouvernement porté au pouvoir il y a un mois à peine, dérouter par la fulgurance de la propagation, a cédé dans un premier temps à ce qui reste un véritable réflexe conditionné dans les systèmes totalitaires: la dénégation et le culte du secret.

### La fin du secret

Jusqu'ici, il n'était en effet pas question de reconnaître un phénomène de cette portée, dans la mesure où il aurait impliqué d'admettre l'échec d'une pensée réputée infallible. Ainsi l'existence du sida a-t-elle été niée, en Chine, durant plusieurs années.

Les contaminations ignorant les frontières, c'est la pression internationale – plus de 4000 cas sont actuellement recensés dans le monde – qui a contraint les dirigeants chinois à informer la population et à collaborer avec les instances internationales. Le phénomène, pourtant, est remarquable. Car ce revirement confirme la montée en puissance des courants réformistes – ceux-là même qui ont permis au pays de sortir de l'impasse économique.

Cette évolution a contribué à assouplir des conceptions caractérisées jusqu'ici par un hiératisme rare, fondé tant sur une pensée de Mao érigée en dogme que sur une histoire millénaire marquée par un pouvoir impérial centralisateur.

Cette prise de conscience traduit aussi l'émergence, en Chine, d'un nouvel interlocuteur: l'opinion publique. L'information ne connaissant désormais plus de frontières, les positions officielles ne parvenaient plus à convaincre au sein de couches de plus en plus larges de la population. Il fallait donc agir au plus vite pour juguler ce qui aurait pu devenir un foyer de contestation virulent. Paradoxalement, cette crise, si elle devait continuer à être gérée dans cet esprit, pourrait conférer un surcroît de crédibilité au nouveau gouvernement, tant à l'intérieur que sur la scène internationale.

Jacques Girard

■ page 27

ARC JURASSIEN

### Rail et car menacés



L'Office fédéral des transports a lâché des brûlots contre les entreprises régionales de transport et Car postal. Le conseiller national chaux-de-fonnier Didier Berberat monte au front contre un grave démantèlement programmé. Bonne nouvelle dans ce concert: la gare du Crêt-du-Loche devrait rouvrir prochainement.

PHOTO LEUENBERGER  
■ page 6

## Retour sur terre

**Football ■ Neuchâtel Xamax a subi la loi de Grasshopper. Petit match hier à la Maladière**



Eddy Barea - Fabio Digenti: au terme d'un spectacle bien terne, Grasshopper est venu à bout de Neuchâtel Xamax 1-0.

PHOTO LAFARGUE  
■ page 23

TRADITIONS

### Le costume veut vivre



Les sociétés s'attachent à promouvoir le costume traditionnel neuchâtelois (ici celui «du dimanche») peinent à recruter des membres. Pourtant, la tenue est très admirée lors des nombreux vins d'honneur, fêtes et cortèges où elle s'affiche.

PHOTO MARCHON  
■ page 3

BASKETBALL

### Union est aussi en finale

Il n'y a pas que Neuchâtel Xamax qui jubile dans le sport neuchâtelois. Un autre club du canton a également atteint une finale. Il s'agit d'Union Neuchâtel, qui a obtenu le droit de disputer le titre de champion de Ligue B face à Meyrin.

■ page 27

CONCERT

### En faveur du Rwanda

A l'enseigne d'Unis contre la torture et en faveur des enfants du Rwanda, la Case à chocs proposera samedi une mémorable soirée reggae. En tête d'affiche, le légendaire Rico Rodriguez (photo sp) et son trombone magique. Une belle soirée en perspective.

■ page 16

JURA

### Fortune assez peu imposée

La fortune imposable atteint 4,2 milliards dans le canton du Jura. L'impôt cantonal, qui la frappe plutôt modiquement, rapporte 9,6 millions de francs, dont près de la moitié est payée par les 455 millionnaires que recense le canton.

■ page 11

RÈGLEMENT

### Le canton pas d'accord

Le Conseil général de La Chaux-de-Fonds devra revoir sa copie. Le texte instituant la présidence tournante à la tête de l'exécutif n'est pas conforme, a dit le canton. Ce point est à l'ordre du jour de la séance du 28 avril.

■ page 5

Profitez: modèle spécial Corsa Njoy avec  
«pack économie» d'une valeur de Fr. 1860.-\*.



Opel. Des idées fraîches  
pour de meilleures voitures.



• Intérieur très séduisant (en différents coloris) avec éléments de design spéciaux • volant réglable gainé cuir • sièges arrière rabattables séparément • radio/lecteur CD avec commandes au volant • verrouillage central avec télécommande • siège du conducteur réglable en hauteur • 3 et 5 portes • Corsa Njoy, à partir de Fr. 14800.- (3 portes, 1.0i 12V, 58 ch) • Leasing Opel • Garantie de mobilité Opel.  
**Nous construisons votre voiture. Corsa Njoy.**

\* Calcul effectué par rapport au prix de la Corsa «Club» 1.0i, 3 portes.

www.opel.ch

## ALJA Nouveau SA

Tissus et mercerie

**tissus en grande  
quantité avec prix fous**

**profitez à partir du 23 et 24 avril  
des actions suivantes:**

### Viscose imprimé

140 cm de large Fr. 4.- /m au lieu de Fr. ~~15.-~~

### Polyester imprimé

140 cm de large Fr. 5.- /m au lieu de Fr. ~~10.-~~

### Coton imprimé

140 cm de large Fr. 5.- /m au lieu de Fr. ~~10.-~~

### Popeline pour blouse et chemisier

140 cm de large Fr. 6.- /m au lieu de Fr. ~~15.-~~

### Lin imprimé

140 cm de large Fr. 8.- /m au lieu de Fr. ~~20.-~~

## ALJA Nouveau SA

Neuchâtel: Rue de l'Hôpital 18  
La Chaux-de-Fonds: Rue du Grenier 7

avis divers



**novoptic**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 51  
Sous les Arcades  
Tél. 032 913 39 55  
2400 Le Locle  
Rue D.-JeanRichard 23  
Tél. 032 931 15 05

Feu 118

## Rustico Sajeva Vanessa D.O. Ostéopathe

Membre du Registre Suisse des Ostéopathes

a le plaisir de vous annoncer  
l'ouverture de son cabinet d'ostéopathie

**le mardi 22 avril 2003**

Avenue Léopold-Robert 76  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 70 80 ou 079 276 49 38

Consultations sur rendez-vous

132-131021



L'EXPRESSION

DES TERROIRS

**VENTE SPECIALE «A QUAI» DE GRANDS VINS  
DE LA VINOThÈQUE DE LA CHARRIÈRE S.A.**

**Plus de 20'000 bouteilles  
avec un RABAIS jusqu'à 30%**

sur environ 60 variétés de grands vins en mise d'Origine, dont certains en quantité très limitée!

De Fr. 4,40 à Fr. 40.-, de véritables fleurons, réputés et de suprême qualité, notamment de Bourgogne, Bordeaux, Loire, Côtes-du-Rhône (Côte Rôtie, Condrieu...), Italie et divers.

Nombreux lots panachés, coffrets «découverte» et vieux millésimes.

Liste complète avec prix: sur simple demande de votre part par téléphone, fax ou internet ou encore à notre magasin.

Cette vente aura lieu, par carton de 12 bouteilles, paiement comptant en espèces exclusivement, DIRECTEMENT DE NOS ENTREPÔTS, soit:

⇒ RUE DE LA CHARRIÈRE 84 (à l'est du Centre sportif de la Charrière)  
VENDREDI 25 AVRIL 2003 de 10 heures à 19 heures non stop  
SAMEDI 26 AVRIL 2003 de 09 heures à 17 heures non stop

VINOThÈQUE DE LA CHARRIÈRE S.A. - CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
BUREAUX ET ENTREPÔTS: RUE DE LA CHARRIÈRE 84 - TÉL. 032 968 07 79 - FAX 032 968 07 10 - E-MAIL vinotheque@bluewin.ch  
CAVES ET MAGASIN: RUE DE LA CHARRIÈRE 5 - TÉL. 032 968 71 51

132-131024

182-762260

# Pour que vivent les costumes d'ici

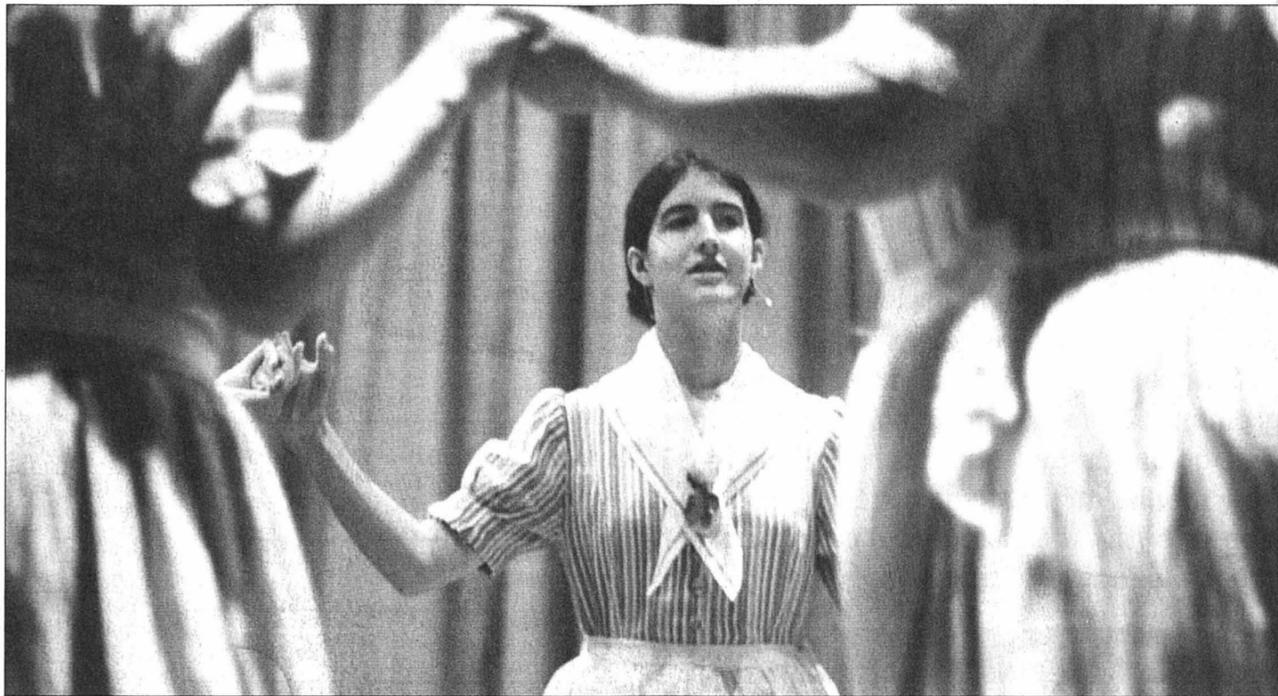
**Tradition ■ Souvent complimentés, les membres des sociétés arborant le costume folklorique neuchâtelois peinent pourtant à renouveler leurs rangs**

Par  
Nicolas Huber

Vins d'honneur, réceptions officielles, Braderie à La Chaux-de-Fonds, Vendanges au chef-lieu, Expo.02... Les gens habillés du costume traditionnel neuchâtelois appartiennent aux sourires festifs du canton. Dans leurs atours champêtres de carte postale, ils chantent, ils dansent, ils accueillent si souvent qu'on les croirait immortels. Impression trompeuse: comme bien des associations, les cinq sections de la Société du costume neuchâtelois luttent pour assurer leur pérennité.

«Le port du costume est une tradition beaucoup plus forte et vivante en Appenzell, où elle participe vraiment à l'identité du canton», note Jacques Perret, président de La Chanson neuchâteloise. Mais ce serait bien dommage de la perdre ici! Malgré les groupes de danse – où les jeunes et les hommes sont relativement bien représentés –, les effectifs vont diminuant. «Comme c'est le cas pour bien des chorales. Il est possible que le port du costume soit un frein supplémentaire...» Et de préciser en riant: «Vous savez, la coiffe en dentelles ne séduit pas vraiment les jeunes filles!» Cercle vicieux: l'âge moyen des membres – plutôt élevé – n'est pas très «vendeur» auprès des jeunes...

Alors les Francs-Habergeants (Le Locle), Ceux de la Tchaux (La Chaux-de-Fonds), la Chanson neuchâteloise (Neuchâtel), les Villageoises de Bevaix et l'Echo de la Chaille (Gorgier) font avec. Les uns se sont large-



Ce sont les groupes de danse – portant ici le «costume de la semaine», plus sobre et pratique que celui «du dimanche» – qui parviennent le mieux à attirer les jeunes.

PHOTO MARCHON

ment ouverts sur les voisins français, certains ont cessé de chanter, d'autres se sont alliés à une chorale non costumée pour continuer d'entonner les airs du répertoire romand.

Une certitude les encourage tous dans leurs efforts: ils plaisent, ces costumes neuchâtelois! «Nous faisons un bel effet, même s'il est un peu désuet!», se réjouit Jacques Perret. Partout où nous allons, nous recevons des compliments! Ce «partout» est large puisqu'il arrive aux sociétés de prendre part à des manifestations ailleurs en Suisse, et même à l'étranger. /NHU

## La mode française en modèle

Quelles sont les caractéristiques du costume neuchâtelois? «Pour ce qui est de celui du dimanche, c'est le seul costume suisse sans tablier!», répond Rose-Marie Pellaton, membre du comité de «La chanson neuchâteloise» et grande connaisseuse du sujet. Avec le costume genevois, il est aussi le seul à avoir été copié sur la mode française.» Précision: la mode d'avant la

Révolution française pour celui des femmes et du début du XIXe siècle pour celui des hommes.

Forme et tissus des robes, des complets et des chapeaux, tout est codifié: le costume est soumis à un règlement de 1920, date à laquelle la tenue avait été remise au goût du jour. La couleur du complet des hommes, la coiffe portée par les femmes, entre autres,

diffèrent selon d'où l'on vient. Plus confortable, moins dommage, le «costume de la semaine» est, lui, pratiquement identique dans tout le canton. Subtiles différences: les motifs ornent le tablier des femmes et le plastron des hommes. «Des grappes de raisins pour Neuchâtel, des abeilles pour La Chaux-de-Fonds, des rameaux de sapins et des pives au Locle.» /nhu

## Périphéries oubliées

**Infrastructures ■ Le gouvernement neuchâtelois peu satisfait des plans sectoriels envisagés par la Confédération**

Une fois de plus, la Confédération oublie un peu trop les régions périphériques dans ses projets d'avenir. Telle est la réponse du Conseil d'Etat neuchâtelois à une consultation fédérale sur deux plans sectoriels relatifs aux routes, au rail et aux transports publics. Le gouvernement cantonal a tenu à «souligner quelques nécessités», selon les mots du chef du Département des transports Pierre Hirschy. D'autant plus nécessaire que ces plans sectoriels déterminent les développements envisagés pour de nombreuses années.

La Confédération envisage bien de relier le pays aux routes des régions limitrophes, «mais d'une manière trop restrictive», estime, entre autres, le conseiller d'Etat. Les liaisons transfrontalières traversant le canton pourraient ainsi être davantage valorisées sur les cartes du «réseau routier de base». «L'axe allant du Bas jusqu'à La Chaux-de-Fonds est considéré comme prioritaire, mais cela devrait être le cas jusqu'au Col-des-Roches. Pour prolonger la route des Microtechniques venant de Besançon.» Le gouvernement juge aussi que la liaison Neuchâtel-Les Verrières devrait

être ajoutée au «réseau complémentaire».

Même volonté pour ce qui concerne le rail. Le Conseil d'Etat se dit résolument opposé à la distinction «boiteuse» entre réseau de base et réseau complémentaire. «Nous privilégions un concept de réseau intégral», précise Pierre Hirschy. Un concept qui rendrait no-

tamment toute son importance à la liaison Neuchâtel-Le Locle. Le gouvernement demande aussi qu'un RER reliant les trois villes neuchâteloises et la capitale soit incorporé à la «carte RER» du plan sectoriel en passe d'être adopté.

Quel sera le poids de telles demandes sur les décisions de la Confédération? «Il existe

mais reste léger», reconnaît Pierre Hirschy. Sauf si une unanimité se crée autour des mêmes critiques. Les griefs adressés par le Conseil d'Etat neuchâtelois étaient nécessaires: une fois adoptés, ces plans sectoriels «sont encore plus difficiles à modifier.» /NHU

Voir aussi en page Montagnes



L'importance des liaisons Haut-Bas (ici entre Les Hauts-Geneveys et Les Convers) doit être reconnue par Berne.

PHOTO ARCH-GALLEY

RENTREE

## Les radars fleurissent

Même si la nouvelle ne ravit pas tout le monde, ce jour est celui de la reprise des classes en pays neuchâtelois. Comme chaque année, cette rentrée de printemps coïncide avec le rappel, par la police cantonale, de quelques règles de prudence à proximité des écoles. En outre, quelques curieuses fleurs printanières appelées radars vont pousser en bordure de route.

Prévention et répression allant souvent de pair, la gendarmerie neuchâteloise l'annonce sans ambages: entre le 22 et le 27 avril (soit dès aujourd'hui), elle intensifiera sa présence aux abords des collèges du canton. En collaboration avec les corps de police des trois grandes villes et de certaines communes, elle effectuera également un certain nombre de contrôles de vitesse, principalement aux heures de rentrée et de sortie scolaires. Mais attention, elle n'entend pas pour autant négliger les tronçons hors localité limités à 80 km/h, surtout ceux qui ont été le théâtre d'accidents graves ces dernières années.

Anticiper les réactions

Mais adapter sa vitesse n'est pas le seul précepte de prudence que l'autorité policière tient à rappeler en l'occurrence. Considérant que «certains enfants auront peut-être oublié les règles élémentaires de sécurité et risquent d'être distraits ou même imprévoyants aux abords des routes», elle incite donc les usagers à garder leurs distances en toutes circonstances, à ralentir à l'approche d'un passage de sécurité et, surtout, à anticiper les réactions des jeunes piétons.

Des conseils qui ne s'appliquent évidemment pas qu'à la semaine de rentrée... /sdx

## ENBREF

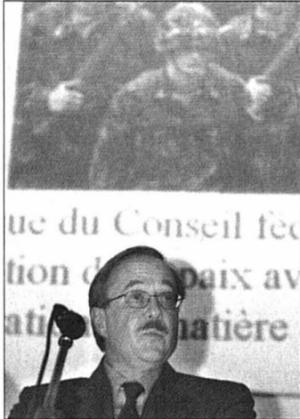
**DROGUE ■ Spectacle interactif.** Spécialisée dans les animations interactives en matière de prévention, la compagnie théâtrale du Caméléon aborde, avec «Un père en pétard», le thème de la drogue. «Avec doigté, parfois avec humour et surtout sans adopter un ton moralisateur», insiste l'ANPCD (Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue). Cette représentation aura lieu demain, à 20 heures, à l'auditorium du Musée d'ethnographie de Neuchâtel, à l'issue de l'assemblée générale de l'association. /sdx

## PUBLICITE

Cliquez sur :  
**jeux**  
Chaque semaine des prix à gagner.  
L'impartial  
www.limpartial.ch

ARMÉE XXI

## Samuel Schmid à Neuchâtel



Combattue par référendum, Armée XXI ne manque pas d'avocats plaçant sa cause en pays neuchâtelois. Après Christophe Keckeis, chef de l'état-major général, c'est le conseiller fédéral Samuel Schmid en personne (photo Marchon) qui tiendra une conférence publique sur ce thème. Invité par les partis radical et libéral, le chef du Département de la défense, de la protection de la population et des sports s'exprimera le jeudi 1er mai, à 19h15, à l'aula des Jeunes-Rives, à Neuchâtel. Il exposera les arguments lui permettant d'affirmer que «flexible, compétente, polyvalente, Armée XXI colle à son époque». /sdx

# Le Festival du Sud

Du 22 au 29 avril, les films du Sud sont de retour à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds avec dix films au programme dont deux avant-premières. Un ciné-voyage révélateur, du Tadjikistan au Brésil en passant par l'Argentine, le Japon, l'Inde, la Chine et le Proche-Orient.

Avis aux accros des cinémas du Sud, une carte d'abonnement à 80 fr. pour 9 films, valable à Neuchâtel (Cinéma Rex) et à La Chaux-de-Fonds (Cinémas Scala et ABC), est en vente dans tous les cinémas des deux villes. Tous les films sont en version originale sous-titrée français et allemand. La plupart des séances sont précédées d'une brève présentation qui situe l'œuvre au programme et que l'on peut avantageusement compléter en lisant les colonnes des quotidiens l'Express et l'Impartial, partenaires média du Festival du Sud. Enfin, la délicieuse petite agape apéritive des soirées d'ouverture est offerte par le Bureau du Délégué aux Etrangers.

Ce cycle est soutenu par:



L'EXPRESS l'Impartial

Bureau du délégué aux étrangers (BDE)



Merci à: CAC Voltaire, Elite-Film, Filmcoopi, Frenetic Films, Look Now! et trigon-film

Passion Cinéma est soutenu par:



Loterie Romande

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



cinepel sa

## La Chaux-de-Fonds Cinémas Scala et ABC

Au cinéma Scala  
Mardi 22 avril

20h30, avant-première

Soirée d'ouverture

DOLLS

de Takeshi Kitano, Japon

Au cinéma ABC  
Mercredi 23 avril

15h30

UN BISOU SUR LA JOUE

de Mani Ratnam, Inde

18h30

I LOVE YOU

de Zhang Yuan, Chine

20h45

TAN DE REPENTE

de Diego Lerman, Argentine

Jeudi 24 avril

15h30

FORGET BAGHDAD

de Samir, Suisse

18h30

TAN DE REPENTE

de Diego Lerman, Argentine

20h45

KEDMA

de Amos Gitai, Israël

Vendredi 25 avril

15h30

DEUX ETÉS

de Jorge Furtado, Brésil

18h30

KEDMA

de Amos Gitai, Israël

20h45, avant-première

EL HIJO DE LA NOVIA

de José Luis Campanella, Argentine

Samedi 26 avril

15h30

I LOVE YOU

de Zhang Yuan, Chine

18h30

DEUX ETÉS

de Jorge Furtado, Brésil

20h45

L'ANGE DE L'ÉPAULE DROITE

de Djamshed Usmonov, Tadjikistan

Dimanche 27 avril

11h Ciné-déj'

TAN DE REPENTE

de Diego Lerman, Argentine

15h30

UN BISOU SUR LA JOUE

de Mani Ratnam, Inde

18h30

FORGET BAGHDAD

de Samir, Suisse

20h45

TICKET TO JERUSALEM

de Rashid Masharawi, Palestine

Lundi 28 avril

15h30

TICKET TO JERUSALEM

de Rashid Masharawi, Palestine

18h30

L'ANGE DE L'ÉPAULE DROITE

de Djamshed Usmonov, Tadjikistan

20h45

I LOVE YOU

de Zhang Yuan, Chine

Mardi 29 avril

15h30

L'ANGE DE L'ÉPAULE DROITE

de Djamshed Usmonov, Tadjikistan

18h30

TICKET TO JERUSALEM

de Rashid Masharawi, Palestine

20h45

FORGET BAGHDAD

de Samir, Suisse

10011

# Économie «évolutive»!

Saucisse de Lyon de dinde

à la pièce

29% d'économie

2 x 300 g

3.90  
5.50



Chasselas Romand l'Écailleux

2001/2002



6 x 70 cl

16.70  
26.70

10.- d'économie

2.78 la bouteille

Holsten bière Premium



6 x 33 cl

4.80  
6.40

25% d'économie

Nonna Amelia pâtes fraîches

- Panzerotti à la ricotta et aux épinards
- Cappelletti au jambon cru

28% d'économie

250 g

2.25  
3.15



Nutella



2.- d'économie

750 g

4.65  
6.65

Gillette mousse à raser classique



2 x 200 ml

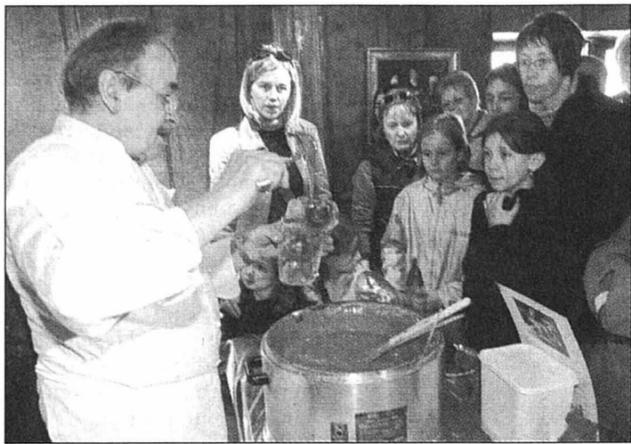
3.95  
5.30

25% d'économie

DENNER

## Lapins de choc pour Pâques à la ferme

La Chaux-de-Fonds ■ Gros succès au Musée paysan



Le confiseur Bruno Henauer et l'amour du chocolat.

«On est sur les genoux!» Samedi en fin d'après-midi, le personnel et les bénévoles du Musée paysan rayonnaient. La fête de Pâques à la ferme a connu un énorme succès. Cinq cents visiteurs sont venus, dont 200 enfants au moins.

Dans la belle chambre, Bruno Henauer tournait délicatement le chocolat, à l'artisanale. Sollicité par le musée pour cette animation, il ne s'en est pas mordu les doigts, malgré le coup de feu du week-end pascal à la confiserie. Le commentaire du chocolatier devant le public attentif? «C'est un

super après-midi!» Il a confectionné une cinquantaine de lapins, plus quelques canards. Et il y avait une bonne dizaine de kilos de chocolat à déguster!

Dehors, parents et enfants sont partis à la chasse aux œufs. Le vice-président José Hirt et son équipe en ont caché 300 environ, en deux fois, jusque dans les arbres et sous les feuilles. Un bémol à cette jolie fête: il a d'abord fallu nettoyer la réserve botanique de l'école secondaire, près de la voie de chemin de fer. Il a fallu dix sacs poubelles de 110 litres pour débarrasser les débris divers qui jonchaient le petit bois! /ron



Trois cents œufs cachés le samedi, une centaine le dimanche. PHOTOS LEUENBERGER

## Le Conseil général doit revoir sa copie

La Chaux-de-Fonds ■ Rejet cantonal d'un texte réglementaire

En février dernier, le Conseil général instituait la présidence tournante à la tête du Conseil communal, sous la pression des libéraux soutenus par les populistes et les radicaux. Mais l'amendement libéral au Règlement général de la commune, qui avait été adopté, a été refusé par l'Etat. Pour une question de forme. La nouvelle disposition lui paraît en effet «contraire au droit cantonal et de surcroît inapplicable car contradictoire en elle-même».

Le texte litigieux réglait non seulement la question de la présidence du Conseil communal mais aussi, «au début de chaque législature», les modalités de la réélection des autres membres du bureau de l'exécutif, soit le vice-président et le secrétaire, qui sont,

eux, «immédiatement rééligibles». L'Etat propose, lui, deux formules au choix. La première prévoit que, chaque année, le Conseil communal nomme son bureau, que les membres sont immédiatement rééligibles mais que «la présidence ne peut être assumée deux ans de suite par la même personne». La seconde version stipule également que le Conseil communal nomme son bureau chaque année, mais évacue purement et simplement dans le texte la question de la présidence, tournante ou pas. Le Conseil communal a décidé de laisser au Conseil général le choix de la formule. Le parlement local en discutera lors de sa prochaine séance, le lundi 28 avril, avant d'attaquer le copieux menu des comptes. /ron

## Etranges Nuits enterrées

La Chaux-de-Fonds ■ De jeudi à hier matin, les cinéphages ont dégusté un cocktail corsé de films toujours «trash»

Les Etranges Nuits du cinéma sont enterrées. Mais avec les honneurs! De jeudi à hier au petit matin, à Bikini Test, des grappes de cinéphages ont avalé sept longs métrages, trois moyens et plein de courts mais solidement «trash» en concours (voir le palmarès).

«C'était une année assez sanguinolente», commentait hier le présentateur livide Mortimer. Le public est resté scotché sur la soirée du vendredi, avec notamment «Les larmes du tigre noir», un film thaïlandais rose bonbon. Le succès était au rendez-vous. Faute de chaises, d'ailleurs inconfortables, les derniers arrivés se sont assis par terre, ou sur des caisses de bières.

Le samedi était plus cool, avec un joli remake chinois du «Sixième sens» de Bruce Willis, «The Eye», et «May». Quant au dimanche, à part la très belle projection des courts métrages primés, il était lourd, avec «Blood Feast 2», 40 ans après le premier.

On l'a compris, il y avait à boire et à manger dans cette 4e édition des Etranges Nuits. «Le public était adorable», dit Mortimer. Mais avec 230 personnes au plus dans la salle, le bénéfice est très hypothétique. Mais «il faudra nous tuer pour nous empêcher de faire une cinquième édition!». Ça, c'est du Mortimer! /RON



Le public des Etranges Nuits du cinéma était pas mal gore aussi.

PHOTO LEUENBERGER

## Les égarements du jury

Le prix du jury (la star du X Ovidie, la chanteuse du groupe Zorg Catia Bellin et le directeur de la Maison d'ailleurs Patrick Gyger) – 1000 francs – va à «Dialing the devil», de Toon Aerts, 2001, Belgique, l'histoire d'un mec qui vend son âme au diable pour une Cadillac. Une men-

tion spéciale est décernée à «1-2-3 forever», du Norvégien Gunnar Knutsen, pour un incompréhensible hommage au rock and roll. Le prix Plonk et Replonk, les éditeurs fous, est généreusement accordé à «Paradisique», d'Igor Pejic, France. Les Plonk récompensent également «Balibalo»

(Marc Andréoni, France), un court road movie qui ne laisse aucun scout vivant au bord de la route. «Balibalo» est aussi plébiscité par le public. Son prix? Des bières des Franches-Montagnes, du fromage du Jura, une saucisse sèche des Ponts, du miel des Brenets, etc... /ron

## Street-Hockey Cup: c'est pour très bientôt!

La Chaux-de-Fonds ■ Engouement pour la 7e édition, qui aura lieu les 17 et 18 mai aux Mélézes

La Street-Hockey Cup 2003 commence dans moins d'un mois. L'édition de cette année comptera environ 120 équipes regroupant environ 800 participants. Le comité de la Street-Hockey, qui voulait dépasser la barre des 100 équipes, a donc pulvérisé son objectif. «Nous sommes très heureux et en même temps surpris de l'ampleur de ce succès», confie Thomas Junod, président du comité d'organisation.

### Equipes d'outre-Sarine

Pour cette 7e édition, 15 équipes viendront d'autres cantons romands. Beaucoup d'équipes suisses alémaniques seront aussi de la partie. Mais seulement deux viennent de Neuchâtel ville. Les garçons logeront dans des abris de protection civile, les filles, elles, ont décidé de loger à l'hôtel et une équipe ira planter sa tente au camping de La Chaux-de-Fonds.

Notons que, cette année, les filles sont beaucoup plus nombreuses que lors des éditions précédentes: environ 150 se sont inscrites.

Cette année, des matches se dérouleront aussi en soirée, jusqu'à environ 22h voire minuit en cas de pluie. Pour la soirée du samedi, cocktails du comité, animations, show télévisé surprise... seront au rendez-vous.



Cent vingt équipes, sauf quelques-unes qui viendront «Just For Fun», en compétition pour la «Cup», ici celle de 2001. PHOTO ARCH-GALLEY

Le club compte bien profiter du succès de la Street-Hockey Cup pour lancer un club juniors. Les jeunes de moins de 18 ans désirant se renseigner ou s'inscrire pourront le faire durant le week-end des 17 et 18 mai.

Comme chaque année, les supporters de chaque formation sont encouragés à créer des banderoles originales aux couleurs de leur équipe. Les auteurs de la plus belle réalisation seront récompensés. Le public pourra admirer à

loisir ces banderoles, qui seront affichées de manière à ce que le jury puisse faire son choix.

Dans la catégorie «Just for Fun» le comité incite les équipes à se déguiser et à jouer le jeu jusqu'au bout. N'est-ce pas une catégorie où l'on s'inscrit juste pour s'éclater et faire la fête? /vac

Street-Hockey Cup, 17 et 18 mai, à La Chaux-de-Fonds; site internet: [www.streethockey-cup.ch](http://www.streethockey-cup.ch)

Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâtoises

Depuis vendredi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à 21 reprises.

**Interventions ambulance.** Au Locle, vendredi à 19h05, pour un malaise sans transport; à La Chaux-de-Fonds à 20h51, 21h33, à 21h38 et 23h35 (avec le Smur), pour quatre malaises avec transports à l'hôpital; à CdF, samedi à 9h55, pour un malaise avec transport à l'hôpital; à CdF, à 11h23, pour un malaise avec le Smur et transport au Chuv par la Rega; au Locle, dimanche à 0h02, pour un accident de circulation sur la route de la Combe-Jeanne-rot avec transport à l'hôpital CdF; à CdF, à 18h29 et 22h53, pour deux malaises avec transports à l'hôpital; au Locle, hier à 4h25, pour un malaise avec transport à l'hôpital CdF; à CdF, à 7h53, pour un malaise avec le Smur et transport à l'hôpital; à CdF, à 8h50, pour un transport de malade à l'hôpital; à CdF, à 10h37, pour une chute avec transport à l'hôpital; à CdF, à 11h42 (avec le Smur) et à 17h52, pour deux malaises avec transports à l'hôpital.

**Autres interventions.** A La Chaux-de-Fonds, samedi à 21h05, Boinod 12, pour une alarme feu sans intervention; à CdF, dimanche à 3h35, pour une fausse alarme automatique; à CdF, à 17h19, pour libérer des adolescents coincés dans un ascenseur; à CdF, à 22h39, pour une inondation due à un écoulement technique rue Louis-Jo Chevrolet 4; au Locle, hier à 10h51, pour un feu de véhicule rue des Envers 48. /réd

# Menaces sur le rail et Car postal

**Transports** ■ *Le conseiller national Didier Berberat monte au front contre un grave démantèlement programmé, touchant particulièrement l'Arc jurassien*

Par  
**Blaise Nussbaum**

L'Office fédéral des transports (OFT) a lâché divers brûlots contre les entreprises régionales de transport et Car postal pour réduire les coûts d'exploitation, avec fermeture de plusieurs lignes à la clé. L'Arc jurassien serait particulièrement touché par cette restructuration. Le conseiller national chaux-de-fonnier Didier Berberat est monté au front en déposant, le 20 mars dernier, une interpellation au Conseil fédéral sur le démantèlement programmé des transports publics dans la région.

Coup sur coup, l'OFT a lancé deux projets de réforme sans pour autant prouver la pertinence de ces mesures.

Première salve: il s'agirait de transférer aux CFF le réseau à voie normale des entreprises de transport concessionnées (ETC), soit pour la région, les Transports régionaux neuchâtois (TRN), les Chemins de fer du Jura (CJ) et le BLS avec Berne-Neuchâtel (BN). Cette proposition viserait à renforcer la compétitivité des CFF dans le cadre de l'ouverture à la concurrence européenne du fret. L'argument peine à convaincre, dans la mesure où ces lignes ne se trouvent pas sur les grands axes Nord-Sud, à l'exception de l'ex-BN, qui est saturée en attendant son doublement.

## Alarmant

Les conséquences économiques seraient alarmantes, car les entreprises régionales sont restées plus compétitives que les CFF, en raison de leur taille réduite, de leur personnel polyvalent et de leur politique d'investissement régulier. Ainsi ces compagnies ont acquis du matériel moderne (voir la Nina, du Val-de-Travers, ou les rames franc-montagnardes des CJ), à l'opposé des navettes Colibri vieillissantes des CFF (cer-

tains auront bientôt 20 ans), qui arpentent les lignes Le Locle - Neuchâtel et Le Locle - Bienne.

Dans son interpellation, Didier Berberat s'inquiète de la politique de désertification dans le service à la clientèle. C'est ainsi que les heures d'ouverture des guichets ont été réduites à la gare de La Chaux-de-Fonds. On murmure avec insistance que le service des bagages pourrait être fermé au Locle et à La Chaux-de-Fonds lors de l'automatisation de la ligne à fin 2004 ou au début 2005. Sans compter que les prestations classiques ont été rognées au fil du temps: les ruptures de correspondances sont plus fréquentes que par le passé, le nettoyage laisse parfois à désirer, malgré les doléances réitérées de la clientèle.

## Car postal

Deuxième salve: l'OFT la tire contre Car postal, proposant de réduire les subsides fédéraux pour couvrir les charges d'exploitation. Les lignes les moins «rentables» seraient les plus exposées, en particulier dans le



En projet, la réouverture de la station du Crêt-du-Locele devient urgente depuis l'industrialisation du site.

PHOTO LEUENBERGER

Jura, le Jura bernois et le canton de Neuchâtel. Selon les prévisions, on évalue qu'en moyenne un quart des lignes de Car postal fermeraient purement et simplement. Mais d'après l'Association transport et environnement (ATE), le couperet pourrait porter sur la moitié des lignes desservant les

Montagnes. Par conséquent, des projets comme la liaison, à l'étude, entre Travers et Les Ponts-de-Martel et l'extension, souhaitable, de l'offre Publicar à la vallée des Ponts, seraient mort-nés.

Enfin, Didier Berberat s'insurge contre les déclarations de Benedict Weibel, président

de la direction des CFF, qui s'oppose à tout investissement important d'infrastructure en zone périphérique. Une telle vision est inacceptable, car elle compromettrait le projet de liaison rapide entre le Haut et le Bas, quelle que soit la variante retenue. /BLN

## Wagons isolés: le couperet?

Actuellement, Cargo CFF se trouve dans la tourmente et doit impérativement réduire son déficit. Dans ce contexte d'économies, l'avenir du service de wagons complets isolés est tout sauf assuré. A terme, cela pourrait signifier la disparition de tout trafic de marchandises dans la région.

Dernièrement, les employés travaillant à La Chaux-de-Fonds ont été déplacés à Neuchâtel, alors que l'équipe de Reuchenette a été chargée de la desserte du Locle et de La Chaux-de-Fonds. A terme, tout le trafic

de l'Arc jurassien pourrait se voir concentré exclusivement en gare de Bienne.

Au passage, on remarquera que la stratégie de Cargo CFF a tout misé sur le Gothard au détriment des régions. Il n'y a plus guère de prospective de la clientèle, alors que les CFF ont lancé précisément leur concept de conteneur transférable de wagon à camion pour réintroduire un service efficace de porte à porte. Inutile de dire que l'on n'en a pas encore vu la moindre trace dans la région! /bln

## Quai en bois pour Le Crêt-du-Locele!

Lors du débat au Club 44 sur une liaison cantonale-rapide, le 3 avril dernier, Pierre Hirschy a été le porteur de deux bonnes nouvelles. D'abord, il a confirmé le projet de réouverture prochaine de la station du Crêt-du-Locele, qui devient urgente depuis l'industrialisation du site. Pour des raisons d'économie, c'est un quai en bois, et non en béton, qui sera construit, ce qui devrait être une grande première suisse! Toutefois, on ne dispose toujours pas de date fixée pour cet aménagement.

Par ailleurs, lors d'une séance de travail à Besançon, le «ministre» des Transports a été informé de travaux programmés sur la ligne Le Locle-Morteau. Selon ses interlocuteurs, Réseau ferré de France (responsable de l'infrastructure) envisage d'ouvrir des travaux importants entre Morteau et Le Col-des-Roches. On ignore si l'on entreprendra un renouvellement complet de la voie (ballast, traverses et rails soudés), mais on devrait pouvoir gagner trois minutes de trajet, ce qui mettrait La Chaux-de-Fonds à 27 minutes de Morteau. /bln

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

### LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: du Versoix, Industrie 1, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.
- Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: 6-8h, 1 turbine; 8-9h, 2 turbines; 9-11h, 3 turbines; 11-12h, 4 turbines; 12-13h, 3 turbines; 13-19h, 1 turbine, 19-20h, 2 turbines; 20-21h, 1 turbine; 21-23h, 2 turbines; 23-24h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.

### PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

### AGENDA

#### DEMAIN

- Conservatoire Salle Fallier, audition de musique de chambre, classe de Jorge Pepi, 19h30.

### LE LOCLE

- Pharmacie de service: Espace-Santé, GaleniCare Sa, Pont 6, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 144.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10h-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10h-12h.
- Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

### AGENDA

#### DEMAIN

- Casino A 14 heures, La Lanterne magique.
- Temple A 20h15, Quatuor Aron et Marc Pantillon.

## Vive la musique russe!

**Le Locle** ■ *Beau cadeau de Saint-Petersbourg offert aux aînés ravis de la Résidence*

C'était un très beau cadeau: Margarite Akhourina (soprano), Anna Kovaleva (mezzo-soprano), Alexandre Bordak (ténor), Alexandre Nemirov (baryton) et André Padalko (basse), ensemble vocal de Saint-Petersbourg, ont donné vendredi à la Résidence un superbe concert, a cappella, dans le cadre de leur tournée en Suisse.

Quelle belle langue que le russe! Nous avons regretté de ne pas la saisir, tant ces chants populaires semblaient espiègles et joyeux, mais nos cinq chanteurs étaient si expressifs qu'on avait l'impression de les comprendre... Ils ont entamé leur concert par des chants sacrés empreints d'une spiritualité profonde et sereine, magnifiée par la beauté des harmonies et des voix.

En seconde partie, musique populaire! Avec des chants

comme «Ma femme, pourquoi ne m'as-tu pas fait de schnaps cette année?», des jeux de séduction, un vieillard désirant épouser une jeune fille, d'une drôlerie et d'une gaieté irrésistibles. Ou encore «Le temps du mu-

guet», «La clochette», puis une chanson en forme d'au revoir. Et en bis... «Le vieux chalet», en français, qu'on avait rarement entendu chanter avec une douceur si poignante. Élégance du cœur, élégance tout court. /cld



Margarite, Anna, Alexandre et les autres: quelles voix!

PHOTO DROZ

## LE LOCLE Les Viennois du Quatuor Aron

Trois grandes œuvres de Mozart, Schönberg et Brahms sont au programme, demain au temple loclois, du Quatuor Aron, de Vienne. Il s'agit du dernier rendez-vous de saison de l'Association des concerts du Locle (ACL).

Arnold Schönberg est né à Vienne en 1874 dans une famille de commerçants où on ne pratiquait pas les arts. Il a été probablement le compositeur le plus combattu de l'histoire de la musique. Après sa disparition, en 1951, événement qui, en général, inspire un certain regain d'intérêt, les commentaires prouvent, aujourd'hui encore, la méconnaissance de l'œuvre de ce créateur, et cela même chez les musiciens professionnels ou mélomanes avertis.

Il est rare qu'un ensemble mette le quatuor en ré majeur, sans numéro d'opus, de Schönberg à son répertoire. Le Quatuor Aron a été fondé en 1998 à Vienne et cela en dit beaucoup sur ce choix.

## Dons prodigieux

Alors qu'il a 23 ans, Schönberg fait la connaissance du compositeur et chef d'orchestre Alexander von Zemlinsky. Bouleversé par les dons prodigieux qu'il reconnaît chez le jeune homme, il lui donne des leçons de contrepoint. Ce temps d'enseignement constitue la seule exception à la formation de Schönberg et le quatuor à cordes, écrit en 1897, au programme demain, est l'unique œuvre qui a bénéficié des conseils d'un aîné.

Le Quatuor Aron - Ludwig Müller et Barna Kobori, violons, Georg Hamann, alto, Christophe Pantillon, violoncelle - jouera en début de concert le quatuor KV 387 de Mozart. Le pianiste Marc Pantillon se joindra aux musiciens déjà cités dans l'exécution du Quintette en fa mineur de Brahms. /ddc

Temple du Locle, mercredi 20h15

## EN BREF

**LE LOCLE** ■ Sur le site du Tour. Le Locle figure en bonne position sur le site du Tour de Suisse (www.tds.ch): ce site s'ouvre sur une cartouche arborant «Le Locle qualité de vie». Il n'y a qu'à cliquer dessus et on nous annonce une ville «posée dans un écrin de verdure à 900 mètres d'altitude», dont les habitants «vous accueillent à bras ouverts», avec bref résumé des infrastructures sportives, culturelles et de formation. /réd

■ Patineuses brillantes. Le Club des patineurs du Locle a tout lieu d'être confiant quant à la relève: Manais Fleuty a passé la 6e USP (Union suisse de patinage), ainsi que Noémie Cannatella, et Eva Baracci a passé la 6e ARP (Association romande de patinage) lors de tests effectués récemment à la patinoire de La Chaux-de-Fonds. Peut-être de futures monitrices, si elles continuent sur cette lancée. /réd

BUTTES

## Des œufs récoltés par milliers

Les œufs et les lapins de Pâques sont annonciateurs du printemps, selon leur vieille tradition païenne. C'est ainsi qu'un millier de personnes se sont retrouvées hier sur les hauteurs de La Robella, au-dessus de Buttes, pour y disputer une course sympathique mais pas toujours marquée du sceau du fair-play. En particulier dans le jardin des petits, où évoluaient des grandes personnes ou des enfants plus âgés qui ont eu tendance, comme durant les précédentes éditions, à priver les plus jeunes participants de la joie de ramener un œuf.

### Recoins fouillés

Lors de la grande course, en début d'après-midi, tous les trucs étaient permis pour faire bonne récolte. Certains se sont encourus pour être les premiers au bout du kilomètre de champs et de forêt parsemé de quelque 2500 œufs. La fée verte a présidé au départ, surgissant des hauteurs, mais chacun s'est bien vite intéressé aux racines des arbres, aux petits cailloux et aux autres endroits propices à la découverte. Les plus petits ont même été surpris en train de creuser le sol. Mais chacun est revenu à La Robella avec le sourire aux lèvres, avant que la pluie ne se mette à tomber. Le télésiège a fonctionné à plein rendement pour amener tout le monde sur les lieux. /phc



Les participants étaient bien déterminés à dénicher le plus d'œufs possible.

PHOTO CHOPARD

## RÉGION PRATIQUE

### AGENDA

#### NEUCHÂTEL

##### AUJOURD'HUI

■ Musée De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et d'histoire, dans le cadre des «Mardis du musée»: visite commentée de l'exposition «Aloys Perregaux», par Aloys Perregaux et Walter Tschopp.

##### DEMAIN

■ Théâtre A 20 heures, à l'auditorium du Musée d'ethnographie, Saint-Nicolas 4: «Un père en pétard», par la compagnie théâtrale du Caméléon.

■ Théâtre A 20 heures, au collège de la Promenade: «Neuchâtel-Québec», match d'improvisation théâtrale juniors. Organisation: La Ligue d'improvisation neuchâteloise.

■ Théâtre A 20h30, au théâtre du Passage: «Lorenzaccio», d'Alfred Musset, par la compagnie du Passage. Mise en scène: Anne-Cécile Moser et Robert Bouvier.

# Salles nouvelles, mais provisoires

**Saint-Blaise** ■ Dès la rentrée scolaire d'août prochain, les élèves inaugureront des classes installées dans d'anciens containers de l'exposition nationale

Par  
Florence Veya

A l'instar d'autres communes du Littoral, celle de Saint-Blaise se sent à l'étroit dans ses deux collèges. Les écoles infantile, primaire et secondaire souffrent, en effet, d'une pénurie de salles de classe. Actuellement, l'exécutif planche sur un rapport préliminaire relatif aux besoins en équipements scolaires et parascolaires du village. S'agira-t-il, d'ici quelques années, de transformer le vieillissant collège de Vigner, ou serait-il préférable de construire un nouveau bâtiment?

La question est, pour l'heure, à l'étude. Toutefois, dès la rentrée d'août prochain, des élèves prendront place dans des «Portakabin», installés depuis quelques jours à l'est du collège de la Rive-de-l'Herbe et à proximité du centre scolaire de Vigner.

Afin de pallier cette insuffisance de classes, le Conseil communal se devait de trouver une solution temporaire, pour la prochaine rentrée scolaire d'août déjà. Raison pour laquelle il s'est empressé, à la fin de l'année dernière, d'acheter 35 containers lors des liquidations de la défunte Expo.02. Acquis pour un montant de 250.000 francs, ces 35 modules permettront la création de six classes. Soit quatre à la Rive-de-l'Herbe et deux à Vigner.

### Pour 480.000 francs

«Ceci nous permettra, d'une part, de libérer deux salles de classe dans ce dernier collège et de répondre ainsi à la demande de locaux formulée par l'ESRN, commente Olivier Haussener, président de commune. D'autre part, le Conseil com-

munal pourra aussi relever, dans les délais, le défi qu'il s'était fixé quant à l'introduction d'une nouvelle année d'école infantine».

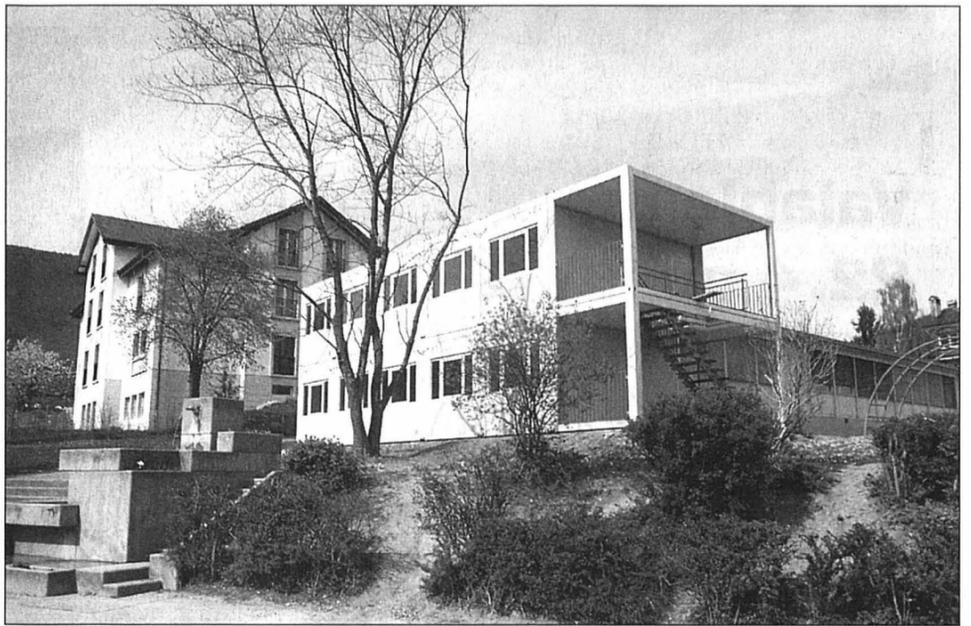
Soumise à la clause d'urgence lors de la dernière séance du Conseil général de décembre 2002, une demande de crédit, de 480.000 francs, à l'appui de ce projet avait été adoptée à l'unanimité par les élus. Outre les 250.000 fr pour l'acquisition des «Portakabin», les 230.000 autres francs concernent les coûts d'installation et d'aménagements intérieurs.

### Des équipements

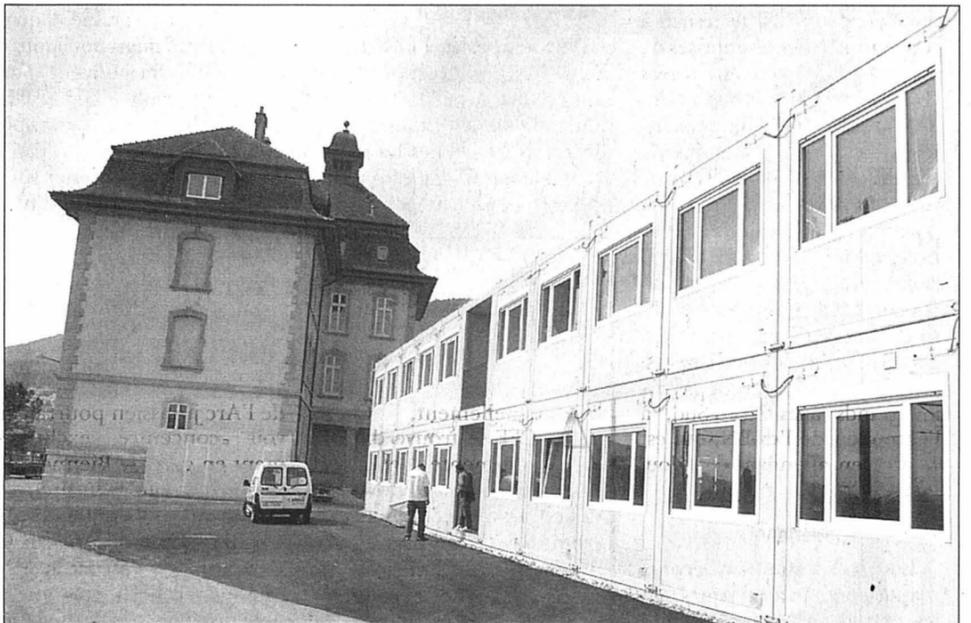
«Le prix total de cet ouvrage comprend, en outre, l'installation de l'électricité, les lampes, le chauffage, les climatiseurs, indispensables dans des containers, les stores, les portes, cloisons et fenêtres, ainsi que les tuyaux de descente d'eaux pluviales et des protections contre la foudre et le feu», précise Olivier Haussener. D'une surface de 75 mètres carrés chacune, les classes seront, par ailleurs, toutes équipées d'un câblage informatique, afin de répondre aux directives cantonales en la matière.

Quant à leur mobilier, il sera récupéré dans les classes du pavillon scolaire et du collège de Vigner. Seul un mobilier scolaire standard sera acquis, à hauteur de 15.000 francs, pour être installé dans la nouvelle classe d'école infantine.

Olivier Haussener insiste sur le caractère provisoire de ces installations (ne pouvant, pour cette raison, faire l'objet de subventions cantonales). «Cette solution règle temporairement notre pénurie de locaux scolaires. Mais elle ne préjuge en rien les résultats de l'examen de l'étude des besoins en équipements scolaires et parascolaires.» /FLV



A proximité du centre scolaire de Vigner, deux classes seront équipées.



A l'est du collège de la Rive-de-l'Herbe, les containers n'attendent plus que d'être aménagés.

PHOTOS LEUENBERGER

# Une mauvaise surprise dans le jardin

**Fontainemelon** ■ L'épuration des eaux usées des Coeudriers ne donne pas satisfaction à cause d'un collecteur mal en point. Le séparatif devrait y remédier

Le quartier des Coeudriers, aménagé il y a huit ans au sud du village de Fontainemelon, fera parler de lui lundi prochain devant le Conseil général. Mais, cette fois-ci, il ne sera plus question en l'occurrence de problèmes de circulation routière. L'exécutif propose en effet de pallier un défaut constaté dans le collecteur des eaux usées provenant des Hauts-Geneveys, afin d'éviter que les terrains sur lesquels sont construites les habitations du lotissement puissent être

contaminés par infiltration de résidus de matière fécale. Les relevés effectués ont confirmé le risque, ce qui conduit les autorités à réagir par la présentation d'un crédit complémentaire de 65.000 francs.

### Jardin pollué

Le Conseil communal de Fontainemelon n'incrimine personne dans cette affaire. Simplement a-t-il constaté que l'évacuation des eaux usées des Coeudriers et des logements voisins du lotissement n'est pas

réglementaire. En particulier, les élus s'intéresseront à un jardin potager situé à l'endroit où les résidus de matière fécale peuvent se répandre dans le terrain, au lieu de rester dans les conduites spécialement prévues. «Ce jardin est gorgé d'eau polluée, indique le rapport de l'exécutif, dès une profondeur de dix à 15 centimètres!» Sale coup pour le propriétaire! Le Conseil général se prononcera en fait

sur une problématique plus globale en envisageant la mise en séparatif sur le tronçon d'évacuation concerné. Il préfère cette solution à une réparation du collecteur, cela d'autant plus que le lotissement pourrait ainsi se trouver à l'abri de tout débordement intempestif d'eaux usées. L'arrêté soumis au Conseil général est pourvu de la clause d'urgence. Vu l'accès difficile à la parcelle

concernée, le montant des travaux est élevé. Il sera en effet nécessaire d'utiliser de petits engins de chantier avant d'évacuer le tout-venant par camion. Les autres habitations des Coeudriers, situées au sud, ne seraient pas concernées par les perturbations que va causer ce chantier. Enfin, le crédit est assorti d'une demande de subventions pour près de 8000 francs. /phc



Le Conseil communal envisage de faire poser le système séparatif devant ces immeubles.

PHOTO CHOPARD

## Toboggan sans bosses

En sus des fèces polluant un potager, le Conseil général de Fontainemelon aura aussi à s'occuper lundi prochain de la route de Fontaines et de son revêtement. Il sera en fait plus question d'une réparation complète, devisée un moment à près d'un million, avec toute l'infrastructure requise par l'évacuation des eaux. Cette fois, l'exécutif sollicite un crédit de 35.000 francs pour des travaux destinés à raboter les bosses sur

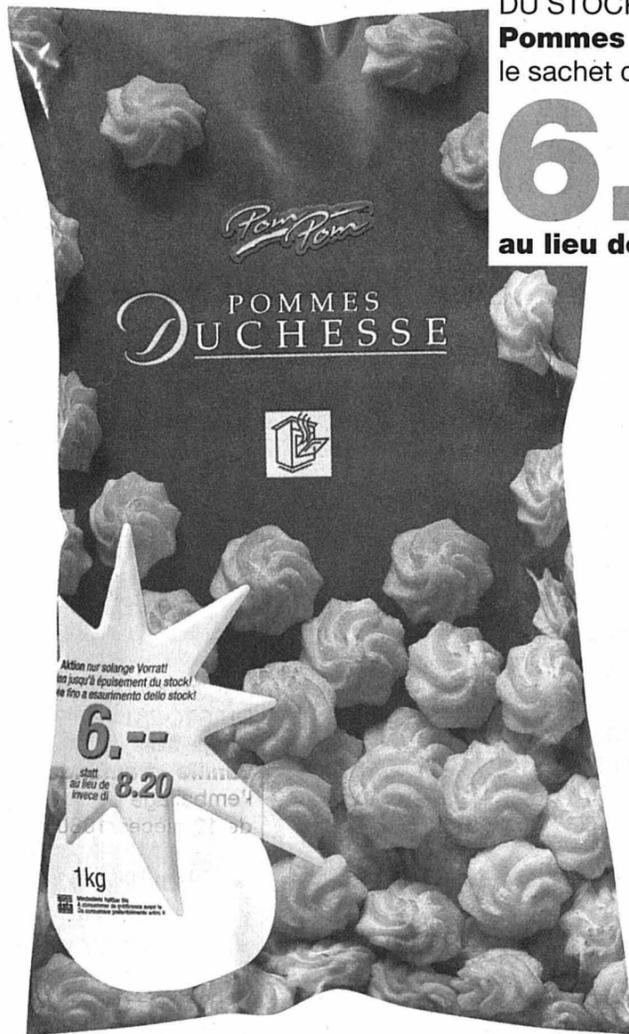
le toboggan à la sortie sud de la localité, entre la ferme Kuntzer et la limite communale de Fontaines. Le coefficient fiscal de Fontainemelon tiendra aussi la vedette lors de la prochaine séance des élus, avec une proposition de baisse de trois points, pour le fixer à 82% du barème cantonal de référence. L'exécutif précise que ce manco sur les recettes provenant de l'impôt sur les personnes physiques n'aura pas de conséquence

fâcheuse. Il faut dire que le résultat des comptes 2002 ressemble à celui des plus belles années de manne industrielle, avec un boni réel d'un million, sur un total de revenus huit fois supérieur. Un peu moins de 600.000 francs restent affectés à la trésorerie après amortissement.

Enfin, les élus examineront un crédit de 31.400 francs pour l'acquisition d'un nouveau véhicule. /phc

# A saisir illico.

**Valable du  
22.4 au 28.4**



**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Pommes Duchesse**  
le sachet de 1 kg

**6.-**  
au lieu de 8.20

**50%**

**JUSQU'À ÉPUISEMENT DU  
STOCK!**

**Risoletto Classic et Blanc**  
l'emballage de 10 pièces/420g

**250**

au lieu de 5.-

**Risoletto  
Classic**

Milchschokolade mit Getreide-Crispies und Caramelfüllung  
Chocolat au lait avec crispies de céréales et fourré au caramel  
Cioccolato al latte con crispies di cereali e ripieno al caramello

**Risoletto  
Blanco**

Weisse Schokolade mit Getreide-Crispies und Caramelfüllung  
Chocolat blanc avec crispies de céréales et fourré au caramel  
Cioccolato bianco con crispies di cereali e ripieno al caramello

**10**

420g  
**2.50**  
(100g 0.59)  
18.11.03

**10** Stück  
Pièces  
Pezzi

**Petit Suisse**

Frischkäsegallerte halbfett mit Früchten  
Caillé de fromage frais demi-gras avec fruits

Pflaich Pêche  
Erdbeer / Fraise  
Birne Poire

**MIGROS 2006.005**

Zutaten: Magermilch, Zucker, Molke, Rahm, Früchte 6.5%, modifizierte Stärke, Verdickungsmittel (Gummi arabicum, Speisestärke, Zitronekonzentrat, Ascorbinsäure), Aromen. **Ingredients:** lait écrémé, sucre, petit lait, crème, fruits 6.5%, amidon modifié, jus de betterave colorant (rouge), gomme arabique, gluten alimentaire, jus de citron concentré, arômes.

100 g enthalten/contient:  
Energie/Energie 480 kJ (115 kcal)  
Fett/Lipides 8 g  
Kohlenhydratehydrate 17 g  
Faser/Fiber 2.5 g

Produkt Schweiz  
**MILSA** (CH24X)  
Estayer Ltd SA  
CH-1470 Estayer-le-Lac

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:  
Migros Genossenschafts-Bund  
CH-8031 Zürich  
**M-INFO LINE**  
1848 84 0248  
www.migros.ch

300g (6 x 50 g)

Produkt Schweiz  
Aromatisiert mit  
natürlichen Aromen  
Konserviert bis zu  
6 Monaten bei 5°C  
Konservieren bei 5°C

**MIGROS 2006.005**

Zutaten: Magermilch, Zucker, Molke, Rahm, Früchte 6.5%, modifizierte Stärke, Verdickungsmittel (Gummi arabicum, Speisestärke, Zitronekonzentrat, Ascorbinsäure), Aromen. **Ingredients:** lait écrémé, sucre, petit lait, crème, fruits 6.5%, amidon modifié, jus de betterave colorant (rouge), gomme arabique, gluten alimentaire, jus de citron concentré, arômes.

100 g enthalten/contient:  
Energie/Energie 480 kJ (115 kcal)  
Fett/Lipides 8 g  
Kohlenhydratehydrate 17 g  
Faser/Fiber 2.5 g

Produkt Schweiz  
**MILSA** (CH24X)  
Estayer Ltd SA  
CH-1470 Estayer-le-Lac

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:  
Migros Genossenschafts-Bund  
CH-8031 Zürich  
**M-INFO LINE**  
1848 84 0248  
www.migros.ch

300g (6 x 50 g)

Produkt Schweiz  
Aromatisiert mit  
natürlichen Aromen  
Konserviert bis zu  
6 Monaten bei 5°C  
Konservieren bei 5°C

**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Petit Suisse**  
le lot de 2  
2 x 300 g

**320**  
au lieu de 4.80



6 x e 1,5  
MIGROS

**Sur les Ice Tea  
Lemon, Peach et light**

1,5 litre  
**-40 de moins**

Exemple:  
Ice Tea Lemon  
le lot de 6 x 1,5 litre

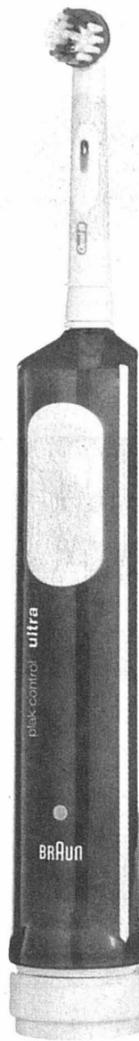
**840**

au lieu de 10.80



Sur toutes les colorations Curl 1.- de moins  
Exemple:  
Création Intense Dark Chili Red

**11.50**  
au lieu de 12.50



**50%**

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Brosse à dents rechargeable Braun Oral-B Plak Control D9013C\***

système de brossage ultra-perfectionné: 7600 oscillations rotatives par min., mini-accumulateur compact, 4 couleurs différentes (art. n° 7178.864)

**35.-**  
au lieu de 70.-



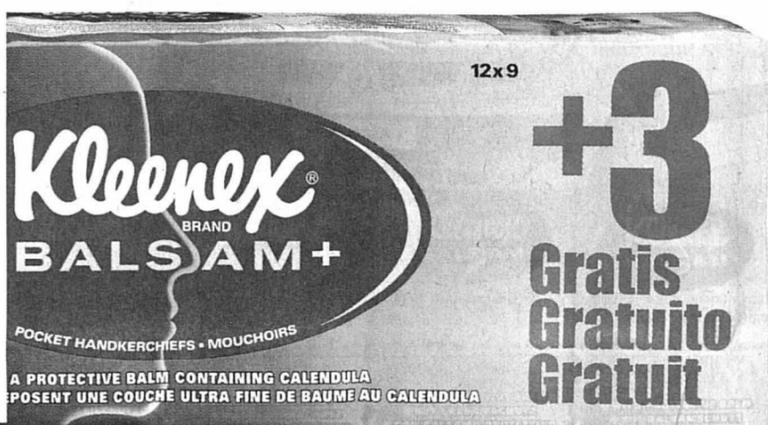
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!  
**Chemise pour femme, le lot de 2**  
100% coton, div. couleurs et tailles (art. n° 8152.015)

**12.-**

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!  
**Mouchoirs en papier Kleenex Balsam**  
(emballage de 15 paquets et 3 gratuits)

**3.60**

**Mouchoirs en papier soft Classic**  
**Emballage Jumbo**  
10 mouchoirs

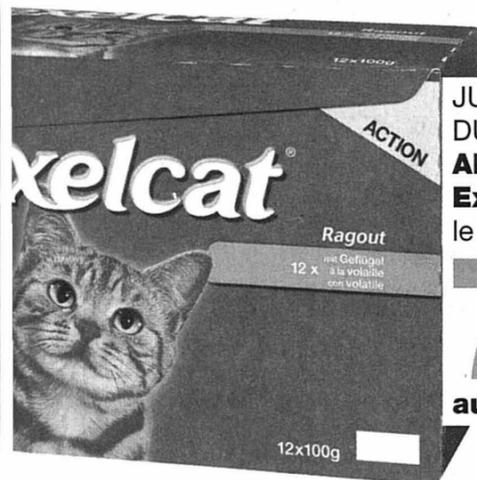


Sur tout l'assortiment d'articles pour les soins des pieds **Pedic**  
**-.90 de moins**

Exemple: pansements grand format pour ampoules 6 pièces

**6.60**

au lieu de 7.50

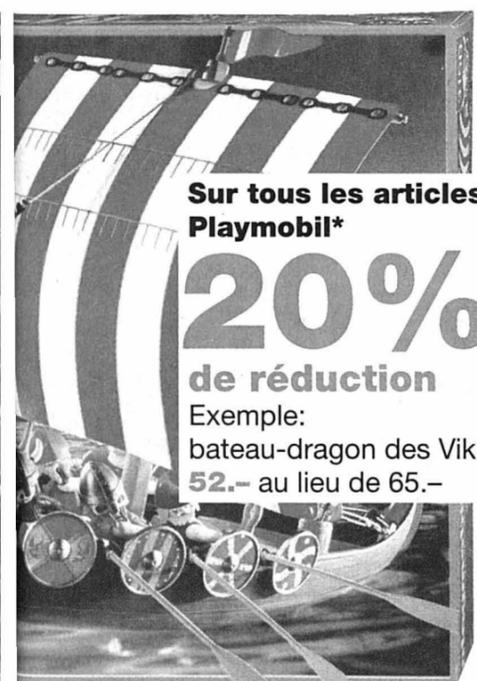


JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Aliments pour chat Exelcat Ragout**  
le lot de 12 x 100 g

**7.-**

au lieu de 9.-



Sur tous les articles **Playmobil\***

**20%**  
de réduction

Exemple:  
bateau-dragon des Vikings  
**52.- au lieu de 65.-**



Sur tous les vélos pour enfant du rayon jouets 12-16''\*

**20%**

de réduction

Exemple: Wild Boy 14'', cadre en acier, pneus à air 14'', rétropédalage, pédalier monté sur roulement à billes  
**132.- au lieu de 165.-**

**Biscuits/Confiserie**

Sur tous les petits-beurres à partir de 2 articles **-.50 de moins l'un**  
Exemple: petit-beurre 230 g

**1.10** au lieu de 1.60

**Charcuterie**

**Lard paysan Malbuner** élaboré au Liechtenstein avec de la viande suisse, prétranché, en barquette, les 100 g

**3.60** au lieu de 4.35

**Fromage**

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**La vache qui rit** fromage fondu à tartiner français en lot de 2, 2 x 200 g

**5.20** au lieu de 6.60

**Garnitures/Potages**

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Grandes cornettes Tipo M**  
le lot de 4 x 500 g

**5.30** au lieu de 6.80

**Surgelés**

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Mega Star vanille et amandes** l'emballage de 12 pièces/1080 g

**13.-** au lieu de 17.20

**Hygiène/Cosmétiques**

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**3 pour 2**  
**Douche Fanjo en lot de 3**  
vanille ou herbes aromatiques, 3 x 250 ml

**7.60** au lieu de 11.40

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Brosses à dents Candida Sensitive, en emballage multiple avec échantillon gratuit de pâte dentifrice Sensitive**  
Candida Sensitive Plus super soft, 2 brosses

**6.50** au lieu de 7.60

Candida Sensitive super soft, 3 brosses

**3.30** au lieu de 3.90

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Tampons Tampax Compak Regular et Super**  
en lot de 2  
2 x 16 pièces

**9.90** au lieu de 11.80

**MIGROS**

vente dans les plus grands magasins Migros.



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT

Polyvalents, tout comme vous.

Même le plus petit affiche une grandeur certaine. Le nouveau Kangoo Express dispose d'une foule d'arguments pour vous convaincre: confort optimisé, sécurité accrue grâce à l'ABS de dernière génération, volume allant jusqu'à 3,50 m<sup>3</sup> et système de navigation. Toute la gamme des utilitaires signés Renault a de quoi satisfaire les plus exigeants. Design, confort, possibilités d'aménagements et d'équipements sur mesure, moteurs économiques, longévité et – surtout – prix très attractifs sont leurs principaux atouts. Leurs coûts d'entretien et d'utilisation réduits les rendent d'autant plus irrésistibles. Plus d'infos au numéro gratuit 0800 80 80 77 ou sur [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

Actuellement leasing 4,9 %.\*

2 ans de garantie d'usine sans limitation de kilomètres.



\*Exemple de leasing: Kangoo Express 1.2, Fr. 17 950.- (TVA comprise), Fr. 186.- par mois (TVA comprise), 48 mois, 10 000 km par an, taux nominal 4,9% (TAEG 5,01%), apport facultatif 15%, dépôt de garantie 10% (max. Fr. 3 000.-), casco complète non comprise. Valable pour les demandes jusqu'au 30.04.2003 (contrats de 24 à 48 mois). RCI Finance SA n'accordera pas de financement qui présente un risque de surendettement pour ses clients.

144-109563

C'est décidé...

Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 306.-  
1 mois gratuit offert  
à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 163.-

trimestriel Fr. 86.-

Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Numéro de téléphone:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL service clientèle, rue Neuve 14, case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch) - rubrique abonnés ou [clientele@limpartial.ch](mailto:clientele@limpartial.ch).



LE NOIRMONT

## Récital d'une chorale slovaque

L'Echo des Sommètres du Noirmont met sur pied, jeudi soir à 20h15 à l'église du village, un récital exceptionnel de la chorale Tirnavia, de Slovaquie. C'est une aubaine pour toutes les Franches-Montagnes. Cet ensemble est composé d'une quarantaine de chanteuses et chanteurs, jeunes et étudiants. Il participera notamment au Festival de Montreux, mondialement connu vu les exigences posées aux ensembles qui y sont admis.

Tirnavia interprétera un large répertoire, comprenant aussi bien des morceaux religieux que du chant profane, en latin ou en français, et des negros spirituels. Tirnavia compte une douzaine de sopranos, altos et basses, tous vêtus de noir et de chemises blanches. Les chanteurs proviennent de la ville de Trnava, bien connue dans le monde. La chorale a été fondée il y a 15 ans et a remporté, en 1992 déjà, le premier prix de la compétition nationale qui groupe les meilleures chorales de Slovaquie. Elle a ensuite récolté de nombreux lauriers dans des concours nationaux ou internationaux, en Espagne, en Hongrie, en Italie et en Autriche. /vig

# Nombre des millionnaires stable

## Jura ■ Le rendement de l'impôt sur la fortune dépend surtout de 455 contribuables qui en paient presque la moitié

Par  
Victor Giordano

Vu le changement de mode de taxation, la statistique fiscale 2001 du canton du Jura vient seulement d'être établie. Le produit de l'impôt sur la fortune n'a pas diminué malgré la baisse des valeurs boursières. Il a porté sur 4,205 milliards de francs, soit 132 millions de plus qu'en 2000. Les titres et actions augmentent de 23 millions, à 1,26 milliard. La valeur des immeubles recule de 12 millions, à 3,48 milliards, mais les immeubles agricoles passent de 100 à 192 millions de francs.

Comme ces années dernières, les deux tiers des 42.965 contribuables jurassiens ne déclarent pas de fortune. Des 15.000 restants, près de 6000 ont une fortune inférieure à 100.000 francs. Le montant moyen de l'impôt payé par eux est de 80 francs. Pour ceux dont la fortune oscille entre 100.000 et 500.000 francs - ils sont 7700 -, la facture du fisc est modique, puisque le montant moyen payé est de 402 francs. Ainsi, 96,5% des contribuables dont la fortune est entre zéro et 500.000 francs ne paient que 37% de l'impôt total sur cette fortune.



L'impôt sur la fortune est peu élevé et payé par une minorité de contribuables jurassiens.

PHOTO ARCH

Corollaire, ceux qui ont plus d'un demi-million d'avoir net, soit 1467 contribuables, acquittent 63% de ces recettes fiscales-là. Pour les 1012 dont l'avoir fiscal oscille entre un demi et un million, cela représente 1,52 million payé, soit en moyenne 1505 francs par personne. A ce niveau, force est d'admettre que la fameuse pression fiscale jurassienne est

d'une remarquable légèreté. Elle frappe bien davantage le revenu que la fortune, cette dernière étant même relativement peu taxée.

### Millionnaires au bassinnet

Tel ne sera peut-être pas l'avis des 455 millionnaires (+12). Parmi eux, 40 célibataires, 83 veufs ou divorcés, et 275 mariés. Ils n'ont ensemble que 40 en-

fants (encore à charge) et ne représentent que 1,05% des contribuables, mais acquittent 47,2% de l'impôt sur la fortune. Nous les répartirons en deux groupes: les 419 qui avouent entre un et cinq millions de fortune: ils paient 2,17 millions d'impôt, soit en moyenne 5069 francs par tête. Cette moyenne cache un écot moyen de 3000 francs pour les 220 sujets fiscaux, qui ont 1,5 million de fortune et 7250 francs pour les 199 qui ont un avoir entre 1,5 et cinq millions. Même s'il faut toujours ouvrir son escarcelle pour déboursier une telle somme, cela ne constitue pas forcément un exercice douloureux à ces niveaux, même en ajoutant l'impôt communal, paroissial et fédéral pour le calcul de la redevance fiscale totale.

Restent, enfin, les 36 contribuables dont la dernière ligne de la déclaration fiscale accuse un montant de plus de cinq millions de francs: depuis la révision des valeurs immobilières, en 1997, le nombre de ces riches jurassiens est stable. En versant à l'Etat 2,42 millions, ils paient en moyenne 67.400 francs à titre d'impôt sur la fortune. Représentant 0,08% des contribuables, ces derniers versent 25% de l'impôt sur la fortune. /VIG

SAIGNELÉGIÉ

## Une mule aux tests en terrain

Les traditionnels tests en terrain du Syndicat chevalin des Franches-Montagnes ont connu une belle affluence hier, sur la place du Marché-Concours à Saignelégier, en raison des conditions climatiques idéales. On a noté la présence de nombreux éleveurs et de connaisseurs, ainsi que de plusieurs acheteurs venus d'Allemagne, de France et de Suisse alémanique.

De nombreuses négociations ont été entamées sans qu'on sache si elles ont débouché sur des transactions effectives. Le jury, formé de Claude Ackermann, de Bourgnon, d'Eddy von Allmen, de Tramelan, de Justin Nicod, de Botens, ainsi que de Marianne Burri et Freddy Kramer, du Haras fédéral d'Avenches, s'est en tout cas déclaré enchanté de la cinquantaine de chevaux des éleveurs franchemontagnards présentés, parmi lesquels la Fondation du Rosellet a créé la surprise en présentant une mule qui, à l'attelage comme sous la selle, a fait bonne figure.

Les tests se sont déroulés comme d'ordinaire sous la forme d'une présentation en terrain, puis en attelage et, enfin, le test équestre qui a eu lieu au manège. /vig

## Tout ce qui fait grandir l'enfant

### Saint-Imier ■ Conférence avec Maurice Nanchen le 1er mai

L'Association de parents de Saint-Imier - Sonviller - Renan invite le public à rencontrer et écouter Maurice Nanchen, psychotérapeute, lors d'une conférence-débat sur le thème «De l'enfant-roi à l'enfant-tyran», ou «Ce qui fait grandir l'enfant: affectif et normatif, les deux axes de l'éducation».

Maurice Nanchen vient de prendre sa retraite, mais il n'a pas encore eu le temps d'en profiter vraiment. Depuis la parution, l'an passé, de son livre «Ce qui fait grandir l'enfant», il ne cesse en effet de donner des conférences devant des salles comblées en Romandie.

«Pour grandir, l'enfant a besoin aussi bien du normatif que de l'affectif», affirme la psychologue

valaisane. Un message simple, bâti sur une longue expérience de thérapeute familial, et qui fait maintenant mouche auprès des parents et enseignants un peu déboussolés par les excès de l'éducation anti-autoritaire. «On doit confronter l'enfant aux rigueurs de la vie et de l'environnement. Ne pas trop le protéger pour le préparer à surmonter les difficultés à venir. Mais il faut aussi en même temps adapter cet environnement à sa relative fragilité, à ses limites et à son niveau de développement. L'affectif, c'est de l'amour pour aujourd'hui. Mais le normatif, c'est de l'amour pour demain», explique Maurice Nanchen. /comm-ood

**Jeudi 1er mai à 20h à la salle de spectacles de Saint-Imier; entrée libre**

## Se former pour agir vite et bien

### UP jurassienne ■ Séminaires proposés aux élus communaux et aux responsables d'associations

Vous avez accepté d'assumer une responsabilité dans une commune ou dans une association. Très vite, vous avez découvert que cette charge reposait, pour une large part, sur la communication. Car vous n'êtes pas seul(e) à décider dans votre institution. Vous devez constamment livrer des informations à d'autres personnes, leur présenter des projets, défendre votre point de vue, échanger des arguments pour trouver des solutions, bref communiquer pour pouvoir agir.

### Technique à apprendre

Or, la communication, avant d'être un art, est une technique qui peut s'apprendre. L'Université populaire (UP) jurassienne offre la possibilité aux personnes concernées d'acquiescer les

bases de cette technique et de l'expérimenter. Rendez-vous est donc donné dès le vendredi 2 mai, de 13h30 à 17h30, au centre de Sornetan.

### Utilisation d'internet

Vous ne voulez certes pas devenir un responsable internet (webmaster). Il y a des professionnels pour ça. Vous voulez cependant connaître ce qu'internet permet de faire. Vous souhaitez aussi devenir un «donneur d'ordres» éclairé, capable de négocier avec les professionnels du réseau mondial. Pour obtenir, sur votre site, les meilleurs services qu'offre cette nouvelle technologie, rendez-vous dès le jeudi 15 mai, de 18h à 21h, au Centre interrégional de perfectionnement (CIP) de Tramelan.

### Renseignements

Tous les autres renseignements peuvent être obtenus au secrétariat de l'Université populaire jurassienne, tél. 032 492 30 30, ou par e-mail (info@up.jurassienne.ch). /comm-réd

SAINT-IMIER

## La bibliothèque en effervescence

Artiste originaire du valon de Saint-Imier et domiciliée à Saint-Blaise, Marianne Schneeberger-Baehler exposera les planches de ses livres «Histoire de Tiki, un oiseau blessé», «Une ombre à la Maison Verte» et «Martin perché sur un nuage», son dernier ouvrage, dès demain et jusqu'au vendredi 23 mai, au Relais culturel d'Erguel. Une séance de dédicaces est prévue lors du vernissage - samedi 26 avril de 10h à midi -, dans les locaux de la bibliothèque régionale de Saint-Imier.

Un concours réservé aux enfants sera organisé durant cette exposition. Marianne Schneeberger-Baehler honorerà la bibliothèque de sa présence le vendredi 2 mai, le mercredi 14 mai ainsi que le vendredi 23 mai, de 15h à 17 heures (heures d'ouverture de l'exposition: mercredi, jeudi et vendredi, de 14h à 18h). /comm-réd

## LA RÉGION PRATIQUE

### JURA

#### URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
- Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
- Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.
- Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.
- Centre de Loisirs
- Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.
- Patinoire: lu 13h30-16h30, ma/je/ve 10-11h45/13h30-

16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.

#### LU DOTHÈQUES

- Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15-16h30, je 16-17h30.
- Les Bois (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. Les Genevez (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30. Le Noirmont (nouveau collège): ma 15-17h. Les Breuleux (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

### JURA BERNOIS URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941

37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.

#### Pharmacies de service:

- Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 032 487 40 30, jusqu'au 25.4. La Neuveville, pharmacie de la Tour, 032 751 24 24, jusqu'au 27.4.

■ Planning familial: tél. 032 942 24 55.

#### MÉDIATHÈQUE

- Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

#### LU DOTHÈQUES

- Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

## EN BREF

**BURE - PORRENTROY** ■ Quatre blessés dans une collision. Dimanche vers 19h30, une automobiliste qui circulait entre Bure et Porrentruy a été déportée, au lieu dit «Bois de Fahy», dans un léger virage à gauche. Un violent coup de volant lui a fait perdre la maîtrise de son véhicule, qui est entré en collision avec une voiture roulant en sens inverse. Trois blessés légers, dont deux enfants, ont été hospitalisés à Porrentruy. Un quatrième, grièvement atteint, a été hélicoptéré dans un hôpital bâlois. La route a été fermée à la circulation durant deux heures. /vig

**LE NOIRMONT** ■ Double exposition de Georges Wenger. Du 10 mai au 15 juin, à l'ancienne église du Noirmont, se tient une double exposition de Georges Wenger: eaux fortes, peintures et vidéo. Cette exposition est le fruit de la rencontre de l'artiste Georges Wenger qui a un jour rendu visite au maître queux Georges Wenger, à l'hôtel de la Gare, au Noirmont. De cette rencontre de deux alter ego est née une amitié, puis une manière d'exprimer son art, ce qui conduit tout droit à cette exposition qui sortira vraiment des sentiers battus et dont le

vernissage aura lieu le 10 mai, à 17 heures. /vig

**OFFICES DU TOURISME** ■ Horaires d'ouverture. L'Office du tourisme de Saignelégier sera désormais ouvert le lundi de 13h30 à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h, samedi et dimanche de 10h à 16 heures. A Saint-Ursanne, l'office sera ouvert le lundi de 14h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h, samedi et dimanche de 10h à 12h et de 13h30 à 17 heures. Les horaires des bureaux d'accueil de Delémont et Porrentruy sont presque identiques. /vig

LE MONDE DE L'ENFANT *galerie 2*

**DU 22 AVRIL AU 5 MAI**



**20%**

**DE RABAIS SUR TOUS LES VÉLOS POUR ENFANTS**

(GRANDEURS DE 12 À 16 POUCHES VENDUS AU RAYON)

**MIGROS**

jeudi ouvert jusqu'à 20h.

**METROPOLE CENTRE**  
LA CHAUX-DE-FONDS

M-CUMULUS: des points, des économies.

**BOUCHERIE-CHARCUTERIE**

**P. Jeanneret** **NOUVEAU:**  
OUVERT LE DIMANCHE de 8 h 30 à 11 heures

Rue J.-d'Aarberg 8  
2400 Le Locle  
032 931 23 29

**Nous vous proposons:**  
Grand choix de brochettes (12 sortes);  
Diverses viandes marinées et nature;  
Tresses de porc à l'ail, rôti pour le grill;  
Salades diverses, gambas à l'ail;  
Merguez, escargots de saucisses, saucissons;

**PAIN FRAIS, CROISSANTS**  
Boissons, glaces, chips, légumes congelés;  
Lait, crème, chocolats;  
Charbon de bois.

Service traiteur chaud et froid sur commande.  
Demandez notre liste!!!

Boucherie Pascal Jeanneret  
Rue Jean-D'Aarberg 8 - 2400 Le Locle

*manifestations*

**club 44** Centre de culture, d'information et de rencontres

Rue de la Serre 64  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 45 44 Fax 032 913 35 83

**PROGRAMME DE MAI**

Judi 1er 20 heures	Conférence ROBERT BOUVIER ET ANNE-CÉCILE MOSER LORENZACCIO D'ALFRED DE MUSSET
Mardi 6 20 h 30	Conférence PHILIPPE VUILLE L'APPROCHE THÉRAPEUTIQUE DES TROUBLES DE LA PERSONNALITÉ
Vendredi 9 20 heures	Conférence ALBERT JACQUARD CITOYENNETÉ ET RESPONSABILITÉ INDIVIDUELLE VERS UNE DÉMOCRATIE DE L'ÉTHIQUE
Samedi 10 9 h à 11 h	Discussion ALBERT JACQUARD RÉPOND AU PUBLIC
Samedis 10 et 24 9 h 30 à 17 h 30	Séminaire de formation REUSSIR UNE INTERVIEW: LES NEUCHÂTELOIS FACE À LA TÉLÉVISION Fr. 350.- (sur inscription adressée au Club 44)
Mardi 13 20 heures	Conférence CARLO JAGMETTI BERNE-WASHINGTON, LA CRISE DES FONDS EN DESHÉRENCE
Mardi 20 20 heures	LUC FERRARI Création musicale mondiale SALICEBERRY COCKTAIL œuvre électro-acoustique
Mardi 27 20 heures	Conférence ROSETTE POLETTI QUALITÉ DE VIE ET CANCER

Le CLUB 44 est ouvert au public.

*avis divers*

**JM** LABORATOIRE DE PROTHÈSES DENTAIRES  
JEAN-MICHEL INAEBNIT

**Réouverture le mardi 22 avril 2003**

Rue des Terreaux 22 sur rendez-vous au  
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 968 28 18

**GRENACHER SA**  
Les meilleurs services au meilleur prix!

Rue de la Musinière 6 - Saint-Blaise

L'offre du mois:  
**BRIDGESTONE**

185/60HR14 Fr. 105.-  
205/55VR16 Fr. 185.-  
195/50VR15 Fr. 110.-  
225/45WR17 Fr. 250.-  
225/40WR18 Fr. 275.-

Prix monté-équilibré!

Distributeur:  
Michelin  
Pirelli  
BFGoodrich  
Goodyear  
Dunlop

032 756 60 60  
www.grenachersa.ch

**MAXIVUE**  
LES OPTICIENS

OPTIQUE MÉTROPOLE

032 914 10 04  
LA CHAUX-DE-FONDS

Italie - Cervia (Adriatique)

**SPÉCIAL ÉTÉ 2003**

Groupe Costa del Sole hotels, hôtels 3 étoiles directement bord de la mer, tout confort, excellente cuisine, soirées piano-bar avec animation et buffet dans le jardin, entrée parc aquatique. Spécial pension complète: de € 35,00 à € 66,00; enfants, de gratuit à prix très réduits.

**RÉDUCTION SÉCIALE DE 10% EN RÉSERVANT AVANT LE 30 AVRIL.**

Informations et réservations: tél. 0039 0865 96179 fax 0039 0865 96376

info@costadelsolohotels.com  
www.costadelsolohotels.com

*voyages*

**vacances en FRANCE**

MÉDITERRANÉE - ATLANTIQUE-CORSE. Au bord de mer ou dans la magnifique arrière-pays. 700 appart. et villas à louer. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 2003 gratuite. LUK, Pichard 9, 1003 Lausanne 021 320 71 06

Publicité intensive, Publicité par annonces

**Université de Neuchâtel**  
Faculté de droit et des sciences économiques

Soutenance publique de la thèse de doctorat en droit de Monsieur Nicholas Turin, intitulée: «Le transfert de patrimoine selon le projet de loi sur la fusion»

mercredi 23 avril 2003, à 16h30

Aula du bâtiment principal de l'Université (1<sup>er</sup> étage) avenue du 1<sup>er</sup>-Mars 26

Entrée libre

La présentation sera suivie d'un apéritif offert par la Faculté.

Le Vice-doyen Olivier Guillod

*enseignement et formation*

**SÉJOURS LINGUISTIQUES**

Cours de vacances juniors (10-18 ans)  
Séjours linguistiques (adultes, étudiants)  
Large choix de destinations et de types de cours

ESL - Séjours linguistiques  
CP 1204, 1820 MONTREUX  
www.esl.ch  
Tel 021.961.17.61

**COURS DE VACANCES POUR ADOLESCENTS de 10 à 18 ans**

Allemand à Zoug (CH) ou Tubingen (D)  
Anglais à Malte ou en Angleterre

Cours intensifs le matin  
Sport, Excursions & Activités  
l'après-midi, Cinéma-DVD, Disco et divertissement le soir. Encadrement 24h/24h

**20 ANS D'EXPERIENCE!**

Dès 29.06.2003  
Prix globaux avantageux: dès CHF1'490.-/2 sem.  
Voyage organisé

Appelez-nous au: 021/963 6500

www.slc-schools.ch

En contact avec... 161 000 lecteurs!

EXPRESS L'Impartial \*Quotidien Jurassien \*JOURNAUX

Salsa Salsa

**NIKI'S DANCE**

L'école de danse au Top du Latino

**NOUVEAUX COURS DÉBUTANTS**

Dès le mardi 29 avril 2003

**SALSA: 19 heures - 20 h 30**

Inscriptions au 032 913 81 82  
www.nikisdance.ch

**UP** UNIVERSITÉ POPULAIRE JURASSIENNE

propose 4 séminaires aux: maires, conseillers-ères communaux et responsables d'associations

- Bien communiquer, 2 modules, dès le 2 mai
- Utilisation de l'internet: du guichet unique à l'outil de gestion, 3 modules, dès le 15 mai
- Pour des séances efficaces, 2 modules, dès le 12 septembre
- Concevoir et gérer un projet, 4 modules dès le 20 septembre

Inscriptions et informations auprès du Secrétariat central de l'UP à Malleray, tél. 032 492 29 29, courriel: info@upjurassienne.ch ou www.upjurassienne.ch

## TSR 1

**7.00** Euronews **8.35** Top Models **8.55** Une famille formidable. Le grand départ. Avec Anny Duperey **10.40** Euronews **11.15** Les feux de l'amour **11.55** Telescoop **12.20** Ma sorcière bien-aimée. L'interview **12.45** Le 12:45/ Météo **13.15** De main à la une. Confiance aveugle **14.05** Walker Texas Ranger. Un adversaire à la hauteur

**14.55** Brigade des mers **15.45** Roswell **16.35** C'est mon choix **17.30** Une famille à toute épreuve **18.15** Cinérapido **18.25** Top Models **18.50** Météo régionale **18.55** Le 19:00 des régions **19.15** La poule aux œufs d'or **19.30** Le 19:30/Météo **20.05** A bon entendre ABE tremble: votre immeuble est-il parasismique? Est-il assuré? Enquête!



## 20.40 Comédie, comédie Je hais les enfants

Film de Lorenzo Gabriele, avec Stéphane Freiss, Carole Richert, Clémence Lassalas

Mais bien sûr que Bruno et Florence aiment leurs enfants!... Simplement, au quotidien, les choses ne sont pas si faciles que ça. Trop de bruit, trop de fureur, douze ans de mariage, Florence craque...

**22.15** Les experts. Mort à l'arrivée. Avec William L. Petersen, Marg Hegenberger **23.05** Spin City. Tout va de travers. Avec Charlie Sheen, Barry Bostwick **23.30** Histoire vivante. Meurtre au palais royal de Katmandou (R). **0.25** Le 19:00 des régions (R) **0.40** Le 19:30 (R) **1.10** Le 22:30 (R). TextVision

## TV5

**9.05** Zig Zag café **10.00** Le journal **10.25** Le parasite. Téléfilm **12.00** Le journal **12.30** Edition nationale France 3 **13.00** Journal belge **13.30** Journal France 2 **14.00** Le journal **14.25** Madame le procureur. Téléfilm **16.00** Le journal **16.25** L'invité **16.30** Stade Africa **17.00** Pyramide **17.35** Questions pour un champion **18.00** Le journal **18.35** Edition spéciale LCI **18.50** Edition spéciale Irak **19.30** Edition nationale France 3 **20.05** Journal suisse **20.30** Journal France 2 **21.05** Temps présent. Un logement? Bonne chance! **22.00** Le journal **22.25** Le rêve brisé **23.45** Soir 3 **0.15** JTA **0.30** Si j'ose écrire **1.20** Magazine **2.00** Le journal **2.20** Les canonnières du Yang Tse Kiang

## TSI 1

**6.50** Agenda **7.10** Buzz & Poppy **7.15** Sopra i tetti di Venezia **7.40** Tweenies **8.00** Il lunedì **9.40** Micromacro **10.00** Agenda **10.40** Terra nostra **11.30** Luna piena d'amore **12.00** S Club 7 in Miami. Telefilm **22.25** Telegiornale/Meteo **12.45** Mr. Jack Pot. Gioco **13.25** Terra nostra **14.15** Il commissario Rex. Telefilm **15.05** Un detective in corsia **16.00** Telegiornale flash **16.10** id-ió **16.35** Tutta la verità **17.00** Un caso per due. Telefilm **18.00** Telegiornale **18.10** Spaccatredici **18.50** Oggi sport **19.00** Il Quotidiano Uno **19.30** Il Quotidiano Due **20.00** Telegiornale/Meteo **20.40** Uno, nessuno, centomila **21.00** Un padre di troppo. Film drammatico **22.40** Nikita. Telefilm **23.25** Telegiornale/Meteo **23.45** Martedì notte. Doc **0.35** PSI Factor. Telefilm **1.20** Telegiornale **1.30** Repliche continuate

## RTP

**8.00** Bom Dia Portugal **11.00** Praça da Alegria **14.00** Jornal da Tarde **15.00** Regioes **16.00** Portugal no coração **18.30** Entre nos **18.30** Quebra cabeças **19.00** O elo mais fraco **20.00** Operação Triunfo **20.15** Lusitana Paixao **21.00** Telegiornal **22.00** Operação triunfo **22.30** Pros e Contras **1.00** Quebra cabeças **1.30** Acontece **2.00** Telenovela **3.00** Lusitana Paixao

## RAI1

**7.00, 8.00, 9.00** Tg 1 Economia oggi **9.30** Tg1 - Flash **10.40** Attualità. Tuttobenessere **11.10** Dieci minuti di... **11.20** Appuntamento al cinema **11.25** Che tempo fa Tg1. **11.35** Attualità. S.O.S. Unomatina **12.00** Varietà. La prova del cuoco **13.30** Telegiornale **14.00** Economia **14.05** Varietà. Casa Raiuno **16.15** Varietà. La vita in diretta **17.00** Tg1 **18.45** Quiz. L'eredità **20.00** Telegiornale **20.35** Il castelo **20.50** Incantesimo. Tf **23.05** Tg1 **23.10** Porta a porta **0.45** Tg1 Notte **1.05** Nonsolitalia

## RAI2

**9.20** Vivere in salute **9.45** Un mondo a colori **10.30** Tg2 Notizie **10.45** Medicina **11.10** I fatti vostri **13.00** Tg2 Giorno **13.30** Costume e società **13.50** In aller Freundschaft **14.05** A posto tuo **15.30** L'Italia sul due **16.30** Bubu-sette **17.00** Art Attack **17.25** Jackie Chan **17.50** Tg2net **18.10** Rai Sport **18.25** Pesi massimi. Animazione **20.00** Eureka **20.05** Cartoni Tom e Jerry **20.25** Eureka **20.30** Tg 2 - Sera **20.50** Eureka **21.00** Salsaa **23.00** La grande notte **0.15** Tg2 **0.50** Motorama **1.20** Ultima analisi: omicidio

## MEZZO

**20.45** Philippe Fenelon: le chant de Salammbo **21.55** Pâques à la Cité de La Musique: chants orthodoxes **23.30** Classic Archive: Benno Moiseiwitsch **0.30** Giovanni Mirabassi, les hymnes révolutionnaires **2.00** Michael Brecker **2.30** Mc Coy Tyner à Montréal **3.30** Olivier Hutman Trio au New Morning

## CANAL ALPHA

**8.00** à **12.00** Journal régional de lundi en boucle non-stop **16.30** Mc Music diffusée 2x **19.00** à **0.00** En boucle. Journal régional. Météo. Evénement

## TSR 2

**7.00** Les Zap. Bonjour, Lucky Luke. **7.30** Zap; Sabrina; Boule et Bill; Les Teletubbies **8.20** C'est mon choix (R) **9.15** Euronews **12.05** Football. Eurogoals. Les buts des champions étrangers **12.25** Classe écho (R) **12.55** Les Zap. Bonjour; Lucky Luke; Papyrus; Documentaire; Les Teletubbies; Boule et Bill

**14.35** Telescoop **15.00** Les Zap Zap gag; Yugi-Yo; MagNet Zap; Les Teletubbies; Lucky Luke **16.25** Les Zap Gag Zap; Kangoo Junior; Sabrina; Dico Zap; Papyrus; Documentaire... **18.50** Infos Zap **19.05** Le Big Mohoj Show **19.25** Vidéomachine **19.55** Banco Jass **20.00** Football Ligue des champions magazine



## 20.25 Football Ligue des champions UEFA. 1/4 de finale, match retour

**Barcelona - Juventus**

En direct de Barcelone

## 22.45 Le 22:30 Banco Jass

**23.20** Le doc ch. I.s. Louis Soutter 1871 - 1942. Film de Michel Soutter **23.40** Le doc. ch. Ombres, naissance du Concerto pour violon, hommage à Louis Soutter de Heinz Holliger. Film d'Edna Politi **1.25** Zig Zag café (R) (Réception par câble et satellite). **2.15** Cinérapido (R) **2.20** A bon entendre (R) **2.50** Football. TextVision

## EUROSPORT

**7.00** Eurosport matin **8.30** Marathon de Boston **9.30** Eurogoals **10.30** Boarding Pass **11.00** Snooker: championnat du monde **14.00** Auto-critiques. Magazine **14.45** Eurogoals. Magazine **15.30** Football: Copa libertadores, 11e journée **16.00** Snooker: championnat du monde **18.30** Eurosportnews flash **18.45** Haltérophilie: championnats d'Europe, les meilleurs moments **19.15** Football: Ligue 2, 27e journée Nancy - Loriet **21.30** Boxe: championnat du monde WBA, poids mi-mouches Rosendo Alvarez/Beibis Mendoza **23.15** Eurosport soir. Magazine **23.30** Boxe: championnat d'Europe: Affif Djelti/Pedro Oscar Miranda **0.45** Football: Copa libertadores **1.15** Eurosport soir

## ARD

**9.05** Die glückliche Familie **9.55** Wetterchau **10.03** Brisant **10.30** Pfarrer Braun: Der siebte Tempel **12.00** Tagesschau **12.15** Buffet **13.05** Mittagmagazin **14.00** Tagesschau **14.10** Ein Bayer auf Rügen **15.00** Tagesschau **15.15** Abenteurer Wildnis **16.00** Fliege **17.15** Brisant **17.43** Regionales **17.55** Verbotene Liebe **18.25** Marienhof. Serie **18.50** Berlin, Berlin. Jugendserie **19.15** Das Quiz mit Jörg Pilawa. Starwoche **19.50** Das Wetter **19.55** Börse im Ersten **20.00** Tagesschau **20.15** Julia - Eine ungewöhnliche Frau. Serie **21.05** In aller Freundschaft. Arztserie **21.55** Plusminus **22.30** Tagesthemen **23.00** Boulevard Bio **0.00** Der Job. Polizeiserie **0.20** Nachtmagazin **0.40** Ein irrer Typ. Actionkomödie **2.20** Fliege **3.20** Bilderbuch Deutschland **4.05** Weltraisen **4.35** Bahns-trecken **4.55** Plusminus

## RAI

**9.00** Planet Wissen **10.00** Fliege. Talkshow **11.00** Bulthaupt in Jamaika **11.30** Landesprogramme **12.30** Deutschlands wilde Tiere START **13.15** In aller Freundschaft. Arztserie **14.00** Planet Wissen **15.00** Wunschbox **16.00** Aktuell. Regionalnachrichten **16.05** Kaffee oder Tee? Service **18.00** Aktuell **18.05** Hierzuland **20.00** Tagesschau **20.15** 3000 Meilen gegen den Strom. Doku **21.00** Informatik - Marktinfo **21.45** Fahr mal hin **22.15** Aktuell **22.30** Schlaglicht **23.00** Lebensfragen. Reihe **23.45** Fahr zur Hölle, Liebling. Krimi **1.15** Brisant **1.45** Leute Night **3.00** Landesschau **4.00** Aktueller Bericht **4.30** Bonus **5.00** Rat & Tat **5.30** Landesschau **5.55** Bitte schön

## SWF

**9.00** Planet Wissen **10.00** Fliege. Talkshow **11.00** Bulthaupt in Jamaika **11.30** Landesprogramme **12.30** Deutschlands wilde Tiere START **13.15** In aller Freundschaft. Arztserie **14.00** Planet Wissen **15.00** Wunschbox **16.00** Aktuell. Regionalnachrichten **16.05** Kaffee oder Tee? Service **18.00** Aktuell **18.05** Hierzuland **20.00** Tagesschau **20.15** 3000 Meilen gegen den Strom. Doku **21.00** Informatik - Marktinfo **21.45** Fahr mal hin **22.15** Aktuell **22.30** Schlaglicht **23.00** Lebensfragen. Reihe **23.45** Fahr zur Hölle, Liebling. Krimi **1.15** Brisant **1.45** Leute Night **3.00** Landesschau **4.00** Aktueller Bericht **4.30** Bonus **5.00** Rat & Tat **5.30** Landesschau **5.55** Bitte schön

## TCM

**20.45** Donnez-lui une chance. Comédie musicale de Stanley Donen avec Marge Campion et Debbie Reynolds (1953) **22.15** Colleen. Comédie musicale de Alfred E. Green avec Dick Powell et Joan Blondell (1936) **23.50** Le révolté. Drame de Lloyd Bacon avec Humphrey Bogart et Pat O'Brien (1937) **1.05** A Caliente. Comédie musicale de Lloyd Bacon avec Leo Carrillo et Dolores del Rio (1935) **2.40** Le corsaire de la reine. Aventures de Rudolph Mate avec Anthony Dawson et Rod Taylor (1962)

## TVE

**6.30** La aventura del saber **7.30** Telediario matinal **9.00** Telediario **9.30** Los desayunos de TVE **10.00** La cocina de Karlos Arguiñano **10.25** Saber vivir **11.00** Por la mañana **12.45** España da cerca **13.00** Telediario internacional **13.30** A su salud **14.00** Saber y ganar **14.30** Co-razón de primavera **15.00** Telediario 1 **15.45** El tiempo **15.50** Gata salvaje **16.30** Geminis **17.00** Barrio sesamo **17.30** Las aventuras de Sherezade **18.00** Telediario internacional **18.25** La botica de la abuela **18.40** Europa 2003 **19.10** Cerca de ti **20.00** Gente **21.00** Telediario 2. El tiempo **21.30** Cita con el cine español. Y decrite alguna estupeidez, por ejemplo te quiero **23.15** La noche abierta **1.00** La mandragora **1.30** Polideportivo **2.00** Telediario internacional

## MEZZO

**20.45** Philippe Fenelon: le chant de Salammbo **21.55** Pâques à la Cité de La Musique: chants orthodoxes **23.30** Classic Archive: Benno Moiseiwitsch **0.30** Giovanni Mirabassi, les hymnes révolutionnaires **2.00** Michael Brecker **2.30** Mc Coy Tyner à Montréal **3.30** Olivier Hutman Trio au New Morning

## CANAL ALPHA

**8.00** à **12.00** Journal régional de lundi en boucle non-stop **16.30** Mc Music diffusée 2x **19.00** à **0.00** En boucle. Journal régional. Météo. Evénement

## TF1

**5.55** Le secret du Loch Ness. Le port de l'angoisse **6.20** Jim Bouton. Le désert de rocailles **6.45** TF1 Info **6.50** Jeunesse **8.25** Météo **9.05** Jeunesse **11.00** Météo **11.05** Médiocopter: La vengeance **11.55** Tac O Tac TV **12.05** Attention à la marche! **12.50** A vrai dire **13.00** Le journal/Promenade de santé/Les jardins de Laurent/Météo

**13.55** Les feux de l'amour **14.45** New York police judiciaire Un corps encombrant **15.35** Les dessous de Palm Beach Le requin du casino **16.25** Pacific Blue Jeu de piste **17.15** Beverly Hills **18.05** Zone Rouge **18.55** Le Bigdil **19.55** Météo **20.00** Le journal / De table en table / Météo / Les courses



## 20.55 Yamakasi, les 7 samouraï des temps modernes

Film de Ariel Zeitoun, avec Cáu Belle Dinh, William Belle

A l'aube, dans une banlieue parisienne, sept jeunes s'attaquent à mains nues à l'ascension d'une des plus grandes façades de la cité. Ce sont les Yamakasi, des jeunes sportifs de l'extrême, intrépides. Les enfants les idolâ-trent. Fretin, le commissaire du quartier est carrément à cran...

**22.35** Le droit de savoir **23.55** Affaires non classées. La dixième victime (1 et 2) **1.35** Football. Ligue des champions **2.10** Météo **2.15** Reportages. Métrocoulisses **2.45** Très chasse. Bécassines au Maroc **3.35** Histoires naturelles **4.30** Histoires naturelles **5.00** Musique **5.20** Les coups d'humour

## CANAL+

**10.25** La semaine du cinéma **10.50** Comme un avion. Film dramatique **12.30** Le 12:30 **13.30** Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Fontainebleau. Plat **14.00** Broadway 39e rue **16.15** Yves Saint Laurent de fil en aiguille **16.40** Le journal du cinéma **16.50** Rue des plaisirs **18.15** Minutes en + **18.19** Résultats et rapports. Quinté+ **18.20** La météo **18.25** Les Simpson **18.50** Spin City **19.10** Omar et Fred **19.20** Le zapping **19.25** Le contre journal **19.55** Les guignols de l'info **20.05** Blague à part **20.35** Football: Champions League: quart de finale retour: Barcelone-Juventus **23.30** Petites misères **0.50** Cinéma de quartier: Tranches de vie **2.25** Lundi investigation: Mondialisation, quand le FMI fabrique la misère **3.10** Le métier des armes **4.55** Monsieur Batignole **6.35** Black Books.

## SWF

**9.00** Planet Wissen **10.00** Fliege. Talkshow **11.00** Bulthaupt in Jamaika **11.30** Landesprogramme **12.30** Deutschlands wilde Tiere START **13.15** In aller Freundschaft. Arztserie **14.00** Planet Wissen **15.00** Wunschbox **16.00** Aktuell. Regionalnachrichten **16.05** Kaffee oder Tee? Service **18.00** Aktuell **18.05** Hierzuland **20.00** Tagesschau **20.15** 3000 Meilen gegen den Strom. Doku **21.00** Informatik - Marktinfo **21.45** Fahr mal hin **22.15** Aktuell **22.30** Schlaglicht **23.00** Lebensfragen. Reihe **23.45** Fahr zur Hölle, Liebling. Krimi **1.15** Brisant **1.45** Leute Night **3.00** Landesschau **4.00** Aktueller Bericht **4.30** Bonus **5.00** Rat & Tat **5.30** Landesschau **5.55** Bitte schön

## TCM

**20.45** Donnez-lui une chance. Comédie musicale de Stanley Donen avec Marge Campion et Debbie Reynolds (1953) **22.15** Colleen. Comédie musicale de Alfred E. Green avec Dick Powell et Joan Blondell (1936) **23.50** Le révolté. Drame de Lloyd Bacon avec Humphrey Bogart et Pat O'Brien (1937) **1.05** A Caliente. Comédie musicale de Lloyd Bacon avec Leo Carrillo et Dolores del Rio (1935) **2.40** Le corsaire de la reine. Aventures de Rudolph Mate avec Anthony Dawson et Rod Taylor (1962)

## TVE

**6.30** La aventura del saber **7.30** Telediario matinal **9.00** Telediario **9.30** Los desayunos de TVE **10.00** La cocina de Karlos Arguiñano **10.25** Saber vivir **11.00** Por la mañana **12.45** España da cerca **13.00** Telediario internacional **13.30** A su salud **14.00** Saber y ganar **14.30** Co-razón de primavera **15.00** Telediario 1 **15.45** El tiempo **15.50** Gata salvaje **16.30** Geminis **17.00** Barrio sesamo **17.30** Las aventuras de Sherezade **18.00** Telediario internacional **18.25** La botica de la abuela **18.40** Europa 2003 **19.10** Cerca de ti **20.00** Gente **21.00** Telediario 2. El tiempo **21.30** Cita con el cine español. Y decrite alguna estupeidez, por ejemplo te quiero **23.15** La noche abierta **1.00** La mandragora **1.30** Polideportivo **2.00** Telediario internacional

## MEZZO

**20.45** Philippe Fenelon: le chant de Salammbo **21.55** Pâques à la Cité de La Musique: chants orthodoxes **23.30** Classic Archive: Benno Moiseiwitsch **0.30** Giovanni Mirabassi, les hymnes révolutionnaires **2.00** Michael Brecker **2.30** Mc Coy Tyner à Montréal **3.30** Olivier Hutman Trio au New Morning

## CANAL ALPHA

**8.00** à **12.00** Journal régional de lundi en boucle non-stop **16.30** Mc Music diffusée 2x **19.00** à **0.00** En boucle. Journal régional. Météo. Evénement

## france 2

**5.50** Un livre/Les Z'Amours **6.30** Télématin **8.35** Sacré ciné/Un livre/Des jours et des vies **9.05** Amour, gloire et beauté **9.30** KD2A. Carrément déconseillé aux adultes **10.55** Flash info **11.05** Motus **11.40** Les Z'Amours **12.20** Pyramide **12.55** Un cœur qui bat/ Météo/Journal **13.45** Météo **13.49** Expression directe: U.M.P.

**13.50** Inspecteur Derrick L'envie **14.55** Le renard La clé de l'assassin **15.55** Brigade des mers **16.45** Un livre **16.50** Des chiffres et des lettres **17.25** La cible/Envie d'agir **18.05** Urgences **18.55** On a tout essayé **19.40** Objectif Terre/ Météo **19.50** Johnny, J-54 **20.00** Journal/Talents de vie/Météo



## 20.50 La Tour Montparnasse infernale

Film de Charles Némès, avec Eric Judo, Ramzy Bedia

Eric et Ramzy sont laveurs de vitres sur la Tour Montparnasse. Seule Marie-Joëlle, qu'Eric tente maladroitement de cour-tiser, est encore là, attendant une réunion avec son patron. A peine est-il arrivé que des terroristes assaillent son bureau...

**22.30** Comme au cinéma. L'heβδο. **22.40** La famille Adams. Film de Barry Sonnenfeld, avec Anjelica Huston, Raul Julia **0.20** Journal de la nuit/Météo **0.45** Histoires courtes **1.40** Art dans les capitales: Vienne **2.25** D'hôtels en cabanes. Doc. **3.10** Cavaliers de l'aube. Série **4.05** 24 heures d'info/Météo

## RTL9

Pas d'émission le matin **12.00** Flipper le dauphin **12.25** La Saga des McGregor **13.15** Explosif **13.30** New York 911 **14.20** Brigade des mers **15.10** Riptide **16.00** Brigade spéciale **16.55** Flipper, le dauphin **17.25** Explosif **17.45** Des jours et des vies. Feuilleton américain **18.10** Top models. Feuilleton américain **18.35** Brigade des mers **19.25** Ça va se savoir **20.10** Steve Harvey Show **20.45** Le camp de l'enfer. Film d'aventures d'Eric Karson avec Tom Sker-ritt **22.25** Explosif **22.30** L'arme secrète. Policier américain **0.05** Aphrodisia. Série **1.30** Téléachat **3.35** Derrick **4.35** Le Renard

## RTL9

Pas d'émission le matin **12.00** Flipper le dauphin **12.25** La Saga des McGregor **13.15** Explosif **13.30** New York 911 **14.20** Brigade des mers **15.10** Riptide **16.00** Brigade spéciale **16.55** Flipper, le dauphin **17.25** Explosif **17.45** Des jours et des vies. Feuilleton américain **18.10** Top models. Feuilleton américain **18.35** Brigade des mers **19.25** Ça va se savoir **20.10** Steve Harvey Show **20.45** Le camp de l'enfer. Film d'aventures d'Eric Karson avec Tom Sker-ritt **22.25** Explosif **22.30** L'arme secrète. Policier américain **0.05** Aphrodisia. Série **1.30** Téléachat **3.35** Derrick **4.35** Le Renard

## RTL9

Pas d'émission le matin <



CLUB DES  
LECTEURS DE  
L'IMPARTIAL

# PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
Tél. 032 910 20 42 (le matin)

CONCERT

**LE LOCLE**  
Temple  
Mercredi 23 avril  
à 20 h 15



ASSOCIATION DES CONCERTS DU LOCLE

## Quatuor Aron et Marc Pantillon

L. Müller et B. Kobori, violons; G. Hamann, alto;  
C. Pantillon, violoncelle; M. Pantillon, piano

Euvres de: W. A. Mozart,  
A. Schönberg et J. Brahms

Le quatuor Aron a été fondé à Vienne en 1998. Il a d'emblée été accueilli avec enthousiasme par le public et la presse. Il s'est déjà produit dans le cadre de festivals réputés et a donné de nombreux concerts à travers l'Europe et aux USA. Il s'associera à Marc Pantillon, pianiste bien connu dans la région, pour interpréter le Quintette en fa mineur de Brahms.



Prix d'entrée: prix normal: Fr. 20.-;  
étudiants, apprentis et élèves: Fr. 5.-  
Location: à l'entrée



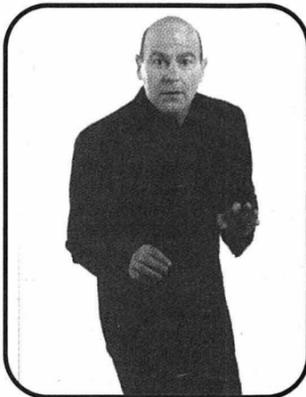
**LE LOCLE**  
Casino-Théâtre  
Jeudi 24 avril  
à 20 h 30



## Didier Bénureau

pour «Moralès»

Dans ce spectacle à l'humour décapant, mis en scène par Dominique Champetier, Didier Bénureau continue de traquer la bêtise: paysan anti-écoco, chant catho-crétin, conte de fées où les fées sont des hommes... En prime sa «chanson pour Moralès», un tube! Une vraie folie, un vrai délice... un vrai moment inoubliable!



Prix d'entrée: Fr. 35.-  
Location: Tourisme Neuchâtelois,  
tél. 032 931 43 30  
Renseignements: Casino-Théâtre,  
tél. 032 931 56 73



HUMOUR

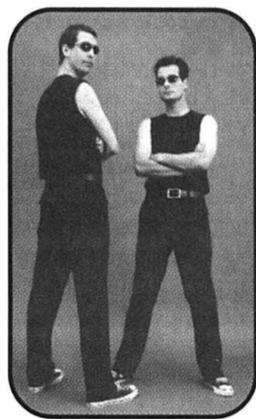
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Théâtre Superflu - Serre 17  
Vendredi 25 et samedi 26 avril  
à 20 h 30

THEATRE  
SUPERFLU

## Les Troglodytes touchent le fond

De et avec C. Baumann  
et G. Tornay

Fascinés par le cinéma et la TV, les Troglodytes passent au mixer le quotidien des héros de leur enfance. Ils se déchangent sans faire dans la dentelle (mais quand même un peu) et alignent une série de tableaux dans un univers qui leur est propre (mais quand même pas trop)



Prix d'entrée: Fr. 20.-; étudiants,  
chômeurs, AVS: Fr. 15.-  
Réservations: Théâtre Superflu,  
tél. 032 913 10 12  
Renseignements: Théâtre Superflu,  
tél. 032 913 10 12



SPECTACLE

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Temple-Allemand  
Vendredi 25 et samedi 26 avril  
à 20 h 30



## Le Saperleau

de Gildas Bourdet

Mise en scène: Michel Favre

Gildas Bourdet fait à la langue française un bouche-à-oreille érotico-ludique. Pour exorciser le vaudeville, il s'est doté d'une arme absolue: il s'est inventé un langage comme on pouvait le faire au XVIe siècle. Mais aussi au XXe avec, entre autre, le rap.



Prix d'entrée: Fr. 22.-; AVS: Fr. 20.-;  
étudiants, chômeurs, Al: Fr. 15.-; membres  
ABC et coopérateurs Migros: Fr. 14.-  
Location: ABC, tél. 032 967 90 43  
Renseignements: ABC, tél. 032 967 90 43



**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Patinoire des Mélézes  
Samedi 26 avril  
à 20 heures



## Gala annuel

Le Tour du Monde  
en 80 jours

Comme chaque année, le Club des Patineurs organise un grand show, riche en lumière et décors pour clôturer la saison dans une ambiance de fête. L'ensemble des 175 patineurs, des plus jeunes aux plus âgés, se succéderont sur la glace, dans une harmonieuse alternance de solos et de ballets. Les deux parties de ce spectacle s'achèveront chacune par les exhibitions d'une célèbre invitée: Vanessa Gusmeroli.



Prix d'entrée: adulte: Fr. 30.-; AVS,  
étudiants: Fr. 25.-; enfants -16 ans: Fr. 20.-  
Renseignements-réservation:  
032 968 37 37 ou 032 968 41 58



SPECTACLE

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Beau-Site  
Dimanche 27 avril  
à 17 heures

service culturel  
migros

théâtre  
de La Chaux-de-Fonds

Théâtre  
Populaire  
romand

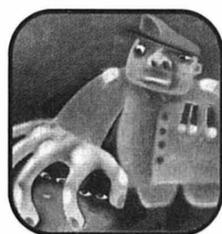
Théâtre Jeune Public

## Une petite flamme dans la nuit

de François David, par le  
Théâtre Rumeur de Neuchâtel

Dès 12 ans, durée 1 h 10

«Une petite flamme dans la nuit» est une œuvre rare, essentielle et d'une portée universelle. La qualité littéraire est ici d'une force remarquable, l'écriture, d'une concision voulue, d'un style simple et limpide, est structurée sur deux plans. Dans un camp de concentration, une femme raconte des contes à une enfant. Ces contes-paraboles font appel à l'imaginaire et au fantastique



Prix d'entrée: adulte: Fr. 20.-; adhérent TPR: Fr. 15.-;  
enfant: Fr. 10.-; tarif spécial famille: dès 4 personnes,  
1 place enfant gratuite. Réservation indispensable: TPR,  
tél. 032 913 15 10. Location: TPR, tél. 032 913 15 10,  
Kiosque Espace2, tél. 032 913 38 66, Service clients  
Manor. Petit goûter offert dès 16 h 15



**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Salle Fallier du Conservatoire  
Dimanche 27 avril à 17 heures.  
Causerie de François Cattin à 16 h



Deuxième concert du module 39-45

## Quatuor Terpsycordes

G. Bottiglieri, violon; R. Raytcheva, violon;  
C. Haas, viola, F. Grin, violoncelle

Euvres de: Chostakovitch, Prokofiev et Britten



Créé en 1997 à Genève, le Quatuor Terpsycordes, lauréat de plusieurs concours internationaux, se produit dans le cadre de festivals et de saisons de concerts en Suisse et à l'étranger. En outre, il est invité à participer à des émissions diffusées sur Espace 2, Radio Suisse Romande et France Musique

Prix d'entrée: adulte: Fr. 20.-;  
AVS: Fr. 15.-; étudiant (hors Conservatoire)  
et apprenti: Fr. 10.-  
Renseignements: Conservatoire de  
Musique, tél. 032 919 69 12



CONCERT

## Une carte. Des avantages.



CLUB DES  
LECTEURS DE  
L'IMPARTIAL

### Oui, je désire être membre du Label bleu.

**Veillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:**

- Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à *L'Impartial*.
- Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue et No: \_\_\_\_\_ NPA/Lieu: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_ No abonné: \_\_\_\_\_

A retourner à: *L'Impartial*, Label bleu, Service de promotion; Case postale; 2302 La Chaux-de-Fonds, ou inscription sur Internet: [www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch), rubrique Club des lecteurs.

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

**CORSO** 916 13 77  
**CHOUCHOU**  
V.F. 18 h 15, 20 h 45.  
12 ans. 5e semaine.  
De Merzak Allouache. Avec Gad Elmaleh, Alain Chabat, Roschdy Zem. Comédie incontournable!!! Un jeune maghrébin très étrange débarque à Paris à la recherche de son neveu...  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**EDEN** 913 13 79  
**COUP DE FOUDRE À MANHATTAN**  
V.F. 15 h 30.  
Pour tous. 6e semaine.  
De Wayne Wang. Avec J. Lopez, R. Fiennes, N. Richardson. Comédie! Gouvernante dans un luxueux palace, sa vie va s'accélérer lorsqu'un riche héritier la confond avec une autre...  
**DERNIÈRE SÉANCE**

**EDEN** 913 13 79  
**THE MAGDALENE SISTERS**  
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.  
16 ans. 2e semaine.  
De Peter Mullan. Avec Anne-Marie Duff, Nora-Jane Noone, Dorothy Duffy. Toutes trois vont être placées de force dans un couvent pour expier leurs soit-disant péchés... Un film fort!!! Lion d'Or au festival de Venise 2002.  
**DERNIÈRE SÉANCE**

**EDEN** 913 13 79  
**DREAMCATCHER - L'ATTRAPE-RÊVE**  
V.F. 20 h 30.  
14 ans. 1re semaine.  
De Lawrence Kasdan. Avec Morgan Freeman, Thomas Jane. D'après le roman de Stephen King. Quatre amis essuient une violente tempête de neige et se voient soudain confrontés à une mystérieuse force maléfique...  
Frissons garantis.

**PLAZA** 916 13 55  
**JOHNNY ENGLISH**  
V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45.  
7 ans. 1re semaine. De Peter Howitt. Avec Rowan Atkinson, Nathalie Imbruglia, John Malkovich. L'agent secret britannique le plus incompétent de tous les temps se retrouve confronté à un machiavélique milliardaire. Par les créateurs de Mr Bean.

**SCALA 1** 916 13 66  
**EFFROYABLES JARDINS**  
V.F. 16 h, 18 h 15.  
12 ans. 3e semaine.  
De Jean Becker. Avec Jacques Villeret, André Dussolier, Thierry Lhermitte.  
En France, un fils n'aime pas le clown qu'interprète son père. Un ami décide alors de lui raconter la genèse de ce clown.

L'IMPRESSUM

**L'Impartial**  
Société éditrice:  
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath  
Directeur des rédactions: Mario Sessa  
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

**Rédaction en chef**  
Rédacteur en chef: Mario Sessa  
Rédacteur en chef adjoint: Patrick Oberli  
Chef d'édition: Jacques Girard  
Resp. site La Chaux-de-Fonds: Daniel Droz  
redaction@l'impartial.ch  
Tél. 032 910 20 01

**Rédaction**  
Canton de Neuchâtel: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Nicolas Huber, Françoise Kuenzi, Brigitte Rebetez, Sandra Spagnol.  
ne.canton@lexpress.ch  
Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Alexandre Caldara, Jean-Michel Pauchard, Yvonne Tissot.  
ville.neuchatel@lexpress.ch  
Littoral et Vallées: Philippe Chopard (resp.), Mariano De Cristofano, Christiane Meroni, Caroline Plachta, Santi Terol, Florence Veya.  
littoral@lexpress.ch  
Montagnes: Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin.  
montagnes@l'impartial.ch

**SCALA 1** 916 13 66  
**DOLLS**  
V.O. s.-t. fr./all. 20 h 30.  
1re semaine.  
De Takeshi Kitano.  
Soirée d'ouverture du Festival du Sud. Trois histoires d'amour pour un hommage au bunraku (spectacle de marionnettes).

**SCALA 2** 916 13 66  
**LA FAMILLE DELAJUNGLE - LE FILM**  
V.F. 16 h.  
Pour tous. 3e semaine.  
De Jeff McGrath, Cathy Malkasian.  
Dessin animé! La famille Delajungle part au Congo pour filmer un rassemblement d'éléphants. Mais des braconniers...

**SCALA 2** 916 13 66  
**LE CŒUR DES HOMMES**  
V.F. 18 h, 20 h 30.  
12 ans. 1re semaine. De Marc Esposito. Avec B. Campan, G. Dardon, J.-P. Darroussin, M. Lavoine. Une comédie sur les hommes qui découvrent que la clé du bonheur ce n'est pas seulement l'argent ou la réussite sociale mais c'est l'amour. Et c'est une bonne nouvelle!

**SCALA 3** 916 13 66  
**LE LIVRE DE LA JUNGLE 2**  
V.F. 16 h.  
Pour tous. 9e semaine.  
De Steve Trenbirth.  
Magnifique suite du «Livre de la Jungle»! Après 5 jours passés chez les hommes, Baloo lui manque...

**SCALA 3** 916 13 66  
**THE HOURS**  
V.O. s.-t. fr./all. 18 h, 20 h 30.  
16 ans. 5e semaine.  
De S. Daldry. Avec N. Kidman, J. Moore, M. Streep. Dans les années 20, elle écrit un livre pour ne pas sombrer. 20 ans après, Laura va lire cet ouvrage et... Exceptionnel! OSCAR 2003 DE LA MEILLEURE ACTRICE!  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**ABC** 967 90 42  
**ENFIN PRIS?**  
V.F. 20 h 45.  
12 ans. 2e semaine.  
De Pierre Carles.  
Avec Daniel Schneiderman, Pierre Carles, Pierre Bourdieu. Véritable Michael Moore du paysage audiovisuel français, Carles reprend sa critique de la télévision avec verve et autodérision.  
**DERNIÈRE SÉANCE**

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**APOLLO 1,2,3** (032 710 10 33)  
**LA FAMILLE DE LA JUNGLE - LE FILM**. 16h. Pour tous. 3e semaine. De J. McGrath.  
**CHOUCHOU**. 18h-20h30. 12 ans. 5e semaine. De M. Allouache.  
**LE LIVRE DE LA JUNGLE 2**. 14h-16h. Pour tous. 9e semaine. De S. Trenbirth.  
**LE CŒUR DES HOMMES**. 18h-20h30. 12 ans. Première suisse. De M. Esposito.  
**LES ENFANTS DE LA PLUIE**. 16h. Pour tous. 2e semaine. De Ph. Leclerc.  
**OPEN HEARTS**. 18h. VO st. fr/all. 14 ans. Première suisse. De S. Bier.  
**LA 25E HEURE**. 20h15. 16 ans. 3e semaine. De S. Lee.

**ARCADES** (032 710 10 44).  
**JOHNNY ENGLISH**. 15h30. En VO à 18h. et 20h45. Pour tous. Première suisse. De P. Howitt.  
**BIO** (032 710 10 55).  
**THE HOURS**. 15h30-18h-20h45. VO st. fr/all. 16 ans. 5e semaine. De S. Daldry.  
**PALACE** (032 710 10 66)  
**COUP DE FOUDRE À MANHATTAN**. 15h30. Pour tous. 6e semaine. De W. Wang.  
**MONSIEUR SCHMIDT**. 18h en VO st. fr/all. Pour tous. 6e semaine. De A. Payne.  
**DREAMCATCHER - L'ATTRAPE RÊVE**. 20h30. 14 ans. Première suisse. De L. Kasdan.  
**REX** (032 710 10 77)  
**PINOCCHIO**. 15h30. 16 ans. 4e semaine. De R. Benigni.  
**STUPEURS ET TREMBLEMENTS**. 18h. 12 ans. 4e semaine. De A. Corneau.  
**LAISSE TES MAINS SUR MES HANCHES**. 20h30. 12 ans. 2e semaine. De Ch. Lauby.

**STUDIO** (032 710 10 88)  
**EFFROYABLES JARDINS**. 16h-18h15-20h30. 12 ans. 2e semaine. De J. Becker.  
**BÉVILARD**  
**PALACE**  
**RESPIRO**. Me-je 20h. En VO. 10 ans. De E. Crialesse.  
**DAREDEVIL**. Ve-sa-di 20h30. Di aussi à 16h. 12 ans. De M. Steven Johnson..

**LES BREULEUX**  
**LUX**  
Fermeture pour cause de rénovations jusqu' à mi-2003.  
**MOUTIER**  
**LE CINOCHE**  
Relâche.  
**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE** (032 953 11 84)  
**CAVALE**. Ma 20h30. 14 ans. De L. Belvaux.  
**EFFROYABLES JARDINS**. Je-ve 20h30. Sa 20h45. Di 20h30. 12 ans. De J. Becker.  
**APRÈS LA VIE**. Sa 18h. 14 ans. De L. Belvaux.

**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR** (032 941 35 35)  
**WO AI NI (I LOVE YOU)**. Je 20h30. Ve-sa 21h. Di 17h30-20h30. De Zuhang Yuan.  
**TAVANNES**  
**CINÉMA ROYAL** (032 481 43 29)  
**CHICAGO**. Ma 20h30. 12 ans. De R. Marshall.  
**TRAMELAN**  
**CINÉMA CINÉMATOGRAPHE** (032 487 45 61)  
**8 MILE**. Lu 20h. Me 17h. Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. 14 ans. De C. Hanson.  
**CHICAGO**. Me 20h. Je 20h. Sa 18h. Di 20h. 12 ans. De R. Marshall.

Votre programme cinéma sur internet www.l'impartial.ch

À VISITER DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU**. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).  
**LA SAGNE**  
**HOME «LE FOYER»**. Exposition de peintures de Francis Maire. Jusqu'au 11.5.  
**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**FROMAGERIE**. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**NEUCHÂTEL**  
**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE**. «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.  
**CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS**. Exposition de Luigi Nono, artisan des sons et du silence. Lu-ve 9h-12h/14h-18h. Sa dès 14 h. Visites commentées par Valentin Raymond les 15, 21 et 29.3. et 25 et 26.4. à 19h. Jusqu'au 3.5.  
**ÉCOLE CLUB MIGROS**. Exposition de Michela Varini, «Images». Lu-je 8h-20h30, ve 8h-20h et sa 8h-11h. Jusqu'au 7.6.  
**JARDIN BOTANIQUE**. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

**BOUDRY**  
**TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS**. Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.

**STUDIO** (032 710 10 88)  
**EFFROYABLES JARDINS**. 16h-18h15-20h30. 12 ans. 2e semaine. De J. Becker.  
**BÉVILARD**  
**PALACE**  
**RESPIRO**. Me-je 20h. En VO. 10 ans. De E. Crialesse.  
**DAREDEVIL**. Ve-sa-di 20h30. Di aussi à 16h. 12 ans. De M. Steven Johnson..

**LES BREULEUX**  
**LUX**  
Fermeture pour cause de rénovations jusqu' à mi-2003.  
**MOUTIER**  
**LE CINOCHE**  
Relâche.  
**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE** (032 953 11 84)  
**CAVALE**. Ma 20h30. 14 ans. De L. Belvaux.  
**EFFROYABLES JARDINS**. Je-ve 20h30. Sa 20h45. Di 20h30. 12 ans. De J. Becker.  
**APRÈS LA VIE**. Sa 18h. 14 ans. De L. Belvaux.

**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR** (032 941 35 35)  
**WO AI NI (I LOVE YOU)**. Je 20h30. Ve-sa 21h. Di 17h30-20h30. De Zuhang Yuan.  
**TAVANNES**  
**CINÉMA ROYAL** (032 481 43 29)  
**CHICAGO**. Ma 20h30. 12 ans. De R. Marshall.  
**TRAMELAN**  
**CINÉMA CINÉMATOGRAPHE** (032 487 45 61)  
**8 MILE**. Lu 20h. Me 17h. Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. 14 ans. De C. Hanson.  
**CHICAGO**. Me 20h. Je 20h. Sa 18h. Di 20h. 12 ans. De R. Marshall.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU**. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).  
**LA SAGNE**  
**HOME «LE FOYER»**. Exposition de peintures de Francis Maire. Jusqu'au 11.5.  
**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**FROMAGERIE**. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**NEUCHÂTEL**  
**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE**. «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.  
**CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS**. Exposition de Luigi Nono, artisan des sons et du silence. Lu-ve 9h-12h/14h-18h. Sa dès 14 h. Visites commentées par Valentin Raymond les 15, 21 et 29.3. et 25 et 26.4. à 19h. Jusqu'au 3.5.  
**ÉCOLE CLUB MIGROS**. Exposition de Michela Varini, «Images». Lu-je 8h-20h30, ve 8h-20h et sa 8h-11h. Jusqu'au 7.6.  
**JARDIN BOTANIQUE**. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

**BOUDRY**  
**TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS**. Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**LES CINQ MUSÉES ET LA BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE VOUS PROPOSENT:**  
**«POINT(S) D'EAU» SIX EXPOSITIONS SUR LE THÈME DE L'EAU.**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «Cette eau qui mène la vie ailleurs et «Flux». Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre. Jusqu'au 14.09.03.  
**MUSÉE D'HISTOIRE.** «La ruée vers l'eau». Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h. à 13h. Jusqu'au 04.01.04.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** «De l'ammonite au héron cendré...». 175 millions d'années d'histoire naturelle chaux-de-fonnière. Ma-sa 14-17h. Di 10-12h/14-17h. Entrée libre. Jusqu'au 28.09.03.  
**MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** «L'aventure fabuleuse». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 14.09.03.  
**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.** «Eau et vie sous l'ancien régime»: l'eau domestiquée et l'eau sauvage. Ma-sa 14-17h. Di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 28.02.04.  
**BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE.** «Aux sources absentes. Poésie de l'eau et rêveries identitaires». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Entrée libre.

**LA SAGNE**  
**MUSÉE RÉGIONAL.** Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.  
**DELEMONT**  
**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE.** Exposition des oeuvres d'Armand Schwarz, «Instants de la vie jurassienne». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 1.6.

**LES GENEVEZ**  
**MUSÉE RURAL JURASSIEN.** Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.  
**MOUTIER**  
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.  
**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.** Pères perdus, Christian Vogt (photographe) et Martin R. Dean (écrivain). Et Impression, expérimentation (estampes réalisées à l'atelier de l'AJAC). Me 16-20h, je-di 14h-18h. Jusqu'au 18.5.

**LA NEUVEVILLE**  
**HOME MON REPOS.** Peintures de Pierre-Alain Troyon. Tous les jours de 9h. à 18h. Jusqu'au 27.4.  
**SAINT-SULPICE**  
**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.  
**TRAVERS**  
**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.** Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des Mines: ts les jours de 9h30 à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 20.10. Renseignements/réservations: 032 863 30 10. E-mail: info@gout-region.ch.  
**VAUMARCUS**  
**CHÂTEAU.** «Château des mille et une vies». Salles médiévales et de préhistoire. Visite guidée sur réservation au 032/836 36 36, dès 10 personnes. www.chateauvaumarcus.ch.

**MURIAUX**  
**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Lu-sa 10-12h/13h30-17h30. Di 10-18h. Jusqu'au 31.10.  
**PORRENTROY**  
**MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.** «Etat de la création jurassienne»: Hervé Bénard, Pitch Comment, Claude-Alain Dubois, Léonard Félix, Gilles Fleury, Dominique Froidevaux, Stéphane Montavon. Ma-di 14h-17h. Jusqu'au 11.5.  
**SAINT-IMIER**  
**MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.  
**VILLERS-LE-LAC**  
**MUSÉE DE LA MONTRE.** Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

**NEUCHÂTEL**  
**CENTRE DÜRRENMATT.** Expositions «Dieter Roth - La Bibliothèque» et «Friedrich Dürrenmatt - Echec & Mat». Ma-di 11h-17h. Jusqu'au 26.10.  
**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** «Aloys Perregaux, une Retrospective», peintures, aquarelles et dessins. Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. Jusqu'au 11.5.03. Exposition permanente: «Neuchâtel à travers les siècles».  
**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.** Exposition permanente. Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** «Pas si bêtes ! - 1000 cerveaux, 1000 mondes», exposition du Muséum national d'histoire naturelle de Paris. Et exposition permanente: oiseaux et mammifères de Suisse. Ma-di 10-18h. Entrée libre le mercredi. Jusqu'au 22.09.03.

**BOUDRY**  
**MUSÉE DE L'AREUSE.** Fermeture annuelle.  
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.** «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.  
**CERNIER**  
**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.  
**COLOMBIER**  
**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU.** Visites guidées: du mercredi au vendredi à 15h, ainsi que le 1e dimanche de chaque mois à 14h et 15h30. Pour les visites en dehors des heures se renseigner au 032 843 97 00. Jusqu'au 31.10.  
**HAUTERIVE**  
**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE.** Ma-di 10-17h.  
**MÔTIERS**  
**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS.** Fermeture hivernale jusqu'au 2.5.

**LES MOTS CROISÉS DU JOUR** N° 431  
**Horizontalement:** 1. Spontané. 2. Assistante maternelle - Département français. 3. Sens - Profitables. 4. Manque de mordant. 5. En gros mais pas dans le génie - Sur terre (mot composé). 6. Réservé au familial - Se pose sur du liquide. 7. Imprima - Ville de Thuringe. 8. Exprime le doute - Sans jugement - Adverbe. 9. Malins - 7 Hameau antillais. 10. Indique la spécialité - Suspendue au cintre.  
**Verticalement:** 1. Sans colonne. 2. Caramels. 3. Mouvements de foule - Porte bouteilles. 4. Indique la matière - L'astate - Cri de surprise. 5. Perd son temps. 6. Paris. 7. Inflammation de l'œil. 8. Flingue - Article. 9. Demoiselle - La première. 10. Qui revient constamment.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Solution dans la prochaine édition.**  
**Solution du no 430**  
**Horizontalement:** 1. Bambochard. 2. Eternuerai. 3. Crie - Spa. 4. Helvétie. 5. Leu - BN. 6. Vietnamiens. 7. Emu - Et - Eve. 8. Tire-clou. 9. Eté - Tarses. 10. Restes - Ere.  
**Verticalement:** 1. Bêcheveter. 2. Atre - Imite. 3. Meilleures. 4. Brevet. 5. On - Eunecte. 6. Cuit - Atlas. 7. Hé - IBM - Or. 8. Arsénieuse. 9. Rap - EV - Er. 10. Diaconesse.

# Du reggae pour la bonne cause

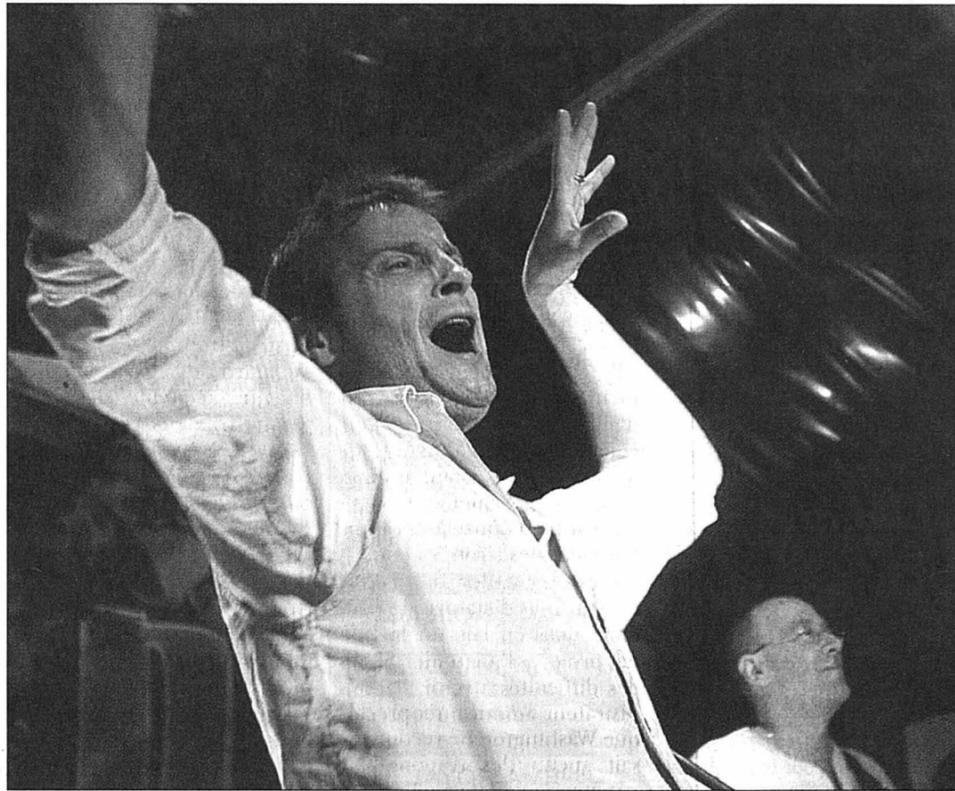
Neuchâtel ■ A l'enseigne d'Unis contre la torture, la Case à chocs propose une série de concerts haut de gamme. Le légendaire Rico Rodriguez est de la partie

Par  
Sophie Bourquin

Se faire plaisir tout en œuvrant pour une noble cause: tel est l'alléchant programme que la Case à chocs proposera samedi à son public, aux fans de reggae en particulier. Organisée par le comité Unis contre la torture, cette soirée s'annonce en effet comme un sacré moment de musique puisque quelques stars du reggae, parmi lesquelles le tout grand Rico Rodriguez et son inséparable trombone, déploieront leur talent en faveur de l'Association pour l'encadrement et la protection des enfants des rues de Kigali, au Rwanda. Membre fondateur de cet organisme, le chanteur Darius Rourou, victime lui-même de tortures sous l'ancien régime dictatorial du pays, proposera un reggae épicié d'afro-beat, dans lequel il dénonce les atrocités qu'il a vécues.

## De Kingston à Londres

Considéré comme l'un des meilleurs trombonistes au monde, le Jamaïcain Rico Rodriguez s'est initié à la musique chez les bonnes sœurs bien avant de faire connaître son talent de Kingston à Londres puis dans le monde entier. Jusqu'au Japon, où il s'est imposé comme le gourou du mouvement ska. A son actif, nombre de collaborations prestigieuses, notamment avec Roland Alphonso,



Les Mad Lighters sont aussi à l'affiche.

PHOTO ARCH-GALLEY

Tommy Mc Cook, Don Drummond, futurs membres des Skatalites, Bob Marley, Jimmy Cliff ou encore Madness, LKJ et Dexy's Midnight Runners. Sa discographie, impressionnante, compte une bonne centaine d'albums.

## Fans de tous âges

C'est dans les années cinquante, alors qu'il quitte la Jamaïque pour Londres que Rico Rodriguez a vu sa car-

rière prendre un départ foudroyant, profitant de l'explosion du reggae outre-Manche. Rebondissement vers la fin des années 70: les Specials, principaux protagonistes du mouvement ska britannique, font appel à lui. Menant de front carrière solo et collaborations multiples, il est à 70 ans une légende vivante, l'un des monstres sacrés de la musique jamaïcaine. Son reggae, puisant aux sources du ska et du jazz,

attire plus que jamais les foules et a conquis plusieurs générations de fans.

A l'affiche également, deux groupes de reggae helvétique, les Mad Lighters qu'il n'est plus besoin de présenter, et Akamassa au répertoire frais et engagé. De quoi passer une soirée inoubliable, donc, et en plus, c'est pour la bonne cause! /SAB

Neuchâtel, Case à chocs, samedi 26 avril, à 22h. Prélo-cations au tél. 032 725 12 00.

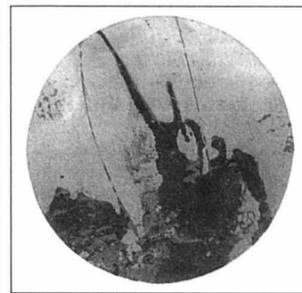
## Plein les oreilles!

La Case propose un week-end aux couleurs plutôt contrastées! Vendredi, The Nashville Pussy (USA) envahira la salle avec toute la subtilité et le charme poétique d'une division de blindés. Que les nostalgiques n'hésitent pas à dé-poussiérer blousons cloutés et bottes de motard: ces quatre musicien(ne)s distillent un hard rock surpuissant, quelque chose entre Motorhead et AC/DC, mâtiné de rock sudiste. Un mélange fleurant bon la bière et le pot d'échappement, des riffs rageurs, une rythmique assourdissante et des paroles où l'obscénité et la brutalité sont élevés au rang des beaux-arts (systèmes pileux et attributs mammaires font partie intégrante du spectacle). Né en 1998, le groupe a connu un succès foudroyant, sillonnant en camion les routes des Etats-Unis afin de prouver à un public hurlant et suant que le rock'n'roll n'est pas mort. Ce qu'il fallait démontrer! De quoi frapper d'apoplexie le fan de Céline Dion entré par erreur, qu'on se le dise! /sab

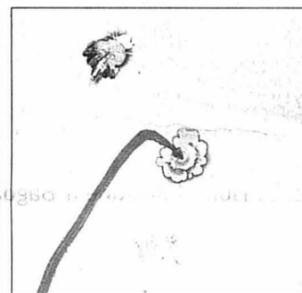
Neuchâtel, Case à chocs, vendredi 25 avril, à 22h30. En première partie: Bionic (Canada).

## MAISENCORE

VALANGIN ■ Peintures de voyages. La galerie du Moulin de la tourelle, à Valangin, propose une exposition dédiée à l'artiste neuchâtelois Bernard Sandoz, décédé en 1993. Un hommage qui comprend, outre peintures et monotypes, des dessins et croquis encore inédits inspirés des voyages du peintre. A découvrir jusqu'au 27 avril. /sp-réd.

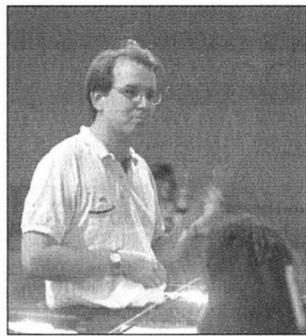


NEUCHÂTEL ■ Fleurs hallucinantes. «Psychotropical»: forme hallucinatoire de végétation exubérante, selon Thierry Feuz, exposé jusqu'au 3 mai à la galerie Une, à Neuchâtel. Fleurs irréelles, dangereusement belles; elles nous attirent, nous fascinent, nous envoûtent. Heureusement, nous voilà emportés vers des écrans technicolor, panoramas de l'inconscient, rêves éveillés, surfaces lisses et brillantes. Loin de nous la rugosité des temps qui courent. /sp-réd.



## Féerie initiatique

Colombier ■ Mozart à l'affiche de l'Avant-Scène Opéra



Yves Senn au pupitre.

PHOTO ARCH-GALLEY

Après avoir exploré les rebondissements sentimentaux de l'«Elixir d'Amour» de Donizetti, l'Avant-Scène Opéra entraînera son public, dès vendredi, dans les méandres de «La Flûte enchantée». Entre conte de fées et rites initiatiques, l'ultime opéra de Mozart est sans doute l'un de ses plus populaires.

Au moment où Mozart entreprend la composition de «La Flûte enchantée», il vit une situation désastreuse, accablé de dettes et boudé par le public mondain. En 1791, il accepte la proposition d'Emmanuel Schikaneder, membre de la même loge maçonnique, d'écrire un opéra à partir de son propre livret. Mozart, enthousiaste, se met à l'ouvrage mais pris par la composition de

la «Clémence de Titus» et de son «Requiem», il n'achèvera «La Flûte enchantée» que l'avant-veille de sa création! La première est un triomphe et cet élan se poursuivra bien au-delà de sa mort, deux mois plus tard.

Combinant le conte de fées et la symbolique des rituels maçonniques, le livret narre les aventures du prince Tamino, parti délivrer la belle Pamina, fille de la terrible Reine de la Nuit et prisonnière du prêtre Sarastro. Mêlant grandeur et naïveté, bel canto et airs populaires, «La Flûte enchantée» est le point culminant de l'art lyrique du siècle. Pour la servir, le chœur et orchestre de l'Avant-Scène Opéra, sous la direction d'Yves Senn, Sylvain Jaccard dans le rôle de Tamino, Brigitte Hool et Solange Platz-Erard en alternance dans celui de Pamina, Sylvain Muster en Papagena et Céline Vicario en Papagena. Christophe Mironneau prêter sa voix à Sarastro, tandis que Marianne Roethlisberger et Marie Dubois-North interpréteront la Reine de la Nuit aux célèbres acrobaties vocales. /SAB

Colombier, grande salle, les vendredis 25 avril, 2, 9 et 23 mai, à 20h, les dimanches 27 avril, 4, 11, 18 et 25 mai, à 17h. Réservations au 032 841 44 11.

## Des chansons à quatre mains

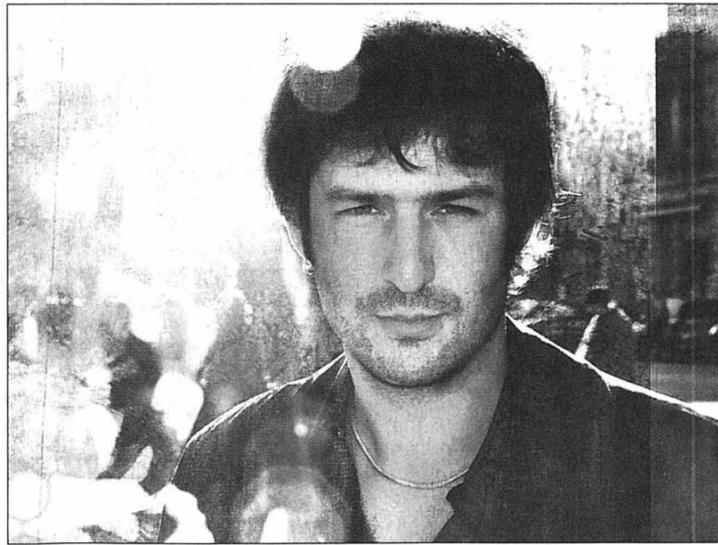
La Chaux-de-Fonds ■ Claude Cavalli a trouvé un nouveau parolier: Miguel-Angel Morales. Retour sur le devant de la scène

Par  
Dominique Bosshard

Claude Cavalli et Miguel-Angel Morales s'étaient croisés ici ou là, sur la scène musicale chaux-de-fonnière. «A l'époque, se souvient Miguel, je m'étais étonné de voir cet ado avec un piano plutôt qu'avec une guitare électrique!». L'ex-Plonk & Replonk n'aurait sans doute pas parié, alors, sur une collaboration avec pareil Martien... En 1998 pourtant, Miguel le musicien prend la plume et marie ses mots aux mélodies de Claude, de son propre aveu plus musicien qu'auteur. Quatre ans plus tard, le tandem fonctionne toujours, et il a bien bossé: pour preuve, il convie le public à un récital au P'tit Paris, en fin de semaine. Un tour de chant en dix-huit chansons et une reprise!

## Une identité musicale

«En quatre ans, nous avons évolué. Il m'a fallu chercher la personnalité du chanteur et des chansons; au début tu fais le malin, tu veux montrer combien tu es brillant. J'avais tendance à écrire des textes précieux, trop compliqués. Plus le temps a



Claude Cavalli, un tour de chant tout neuf.

PHOTO ET GRAPHISME MARGOT/BAILLOD

passé, et plus les choses sont devenues immédiates, populaires». Avec Miguel, le compositeur de «Bel Edouard», son premier CD solo, a trouvé l'identité musicale qui lui convenait: «Ce n'est pas évident de se reconnaître pleinement dans ce qu'on fait! Parmi les chansons de «Bel Edouard» par exemple, il y en avait quelques-unes que je ne ressentais pas bien. Musicalement, je suis allé vers plus de simplicité, plus de douceur, tout en restant dans la même veine».

Désormais à l'aise dans le costard qu'ils se sont taillés,

les deux compères se réclament de ce courant de la chanson française qui, «de Gainsbourg au tandem Souchon-Voulzy en passant par Christophe et Dutronc, allie le charme, la sensibilité et une bonne dose de distance salvatrice à une écriture pop de qualité». Oubliée, la hargne du vieux rocker épisodiquement jetée en anglais sur le papier pour le compte du Jivaros Quartet, oubliés le 2e degré systématique et la tentation de l'absurde du membre fondateur de Plonk & Replonk. «En fait, nous

sommes tous deux de grands romantiques», sourit Miguel. Et deux fidèles, aussi, au format traditionnel couplets et refrain, qui s'attachent à conter de petites histoires où les femmes, le désir, la tendresse, le doute et l'humour un rien désabusé ont la part belle.

Sur scène, ces chansons créées, pour la plupart, au piano seront habitées par d'autres sons, grâce à la présence de Didier Favre à la basse, de Serge Rubi à la batterie, de Laurent Abbet à l'accordéon – tous trois d'anciens complices de Cavalli –, de Lucas Gonseth aux percussions et au vibraphone. Prêts pour l'enregistrement d'un album? «J'aimerais tout d'abord roder à fond ce tour de chant, en acquérir la parfaite maîtrise, car je voudrais un enregistrement très soigné. Sans parler du financement, une étape difficile à franchir», tempère Claude Cavalli. Qui, depuis qu'il est devenu père de famille, se soucie moins de reconnaissance à tout prix que de faire, le mieux possible, ce qu'il aime. /DBO

La Chaux-de-Fonds, Le P'tit Paris, je 24, ve 25 et sa 26 avril, 21h.

# Scepticisme autour de Jay Garner

*Malgré ses promesses, le général à la retraite, qui fait office d'administrateur américain en Irak, va au-devant d'une tâche titanesque. Ex-dignitaires capturés*

LEFAIT DU JOUR



La contestation antiméricaine reste très forte, comme le prouve cette manifestation devant l'Hôtel Palestine à Bagdad. PHOTO KEYSTONE

Le général américain à la retraite Jay Garner, chargé de superviser la reconstruction de l'Irak, est arrivé hier à Bagdad. Dans un climat de scepticisme, il a promis des efforts soutenus pour réparer les dégâts de la guerre. Venu du Koweït pour mettre en place ses services, le général Garner n'a pas convaincu tout le monde que les Etats-Unis feraient leur

maximum pour aider les Irakiens et les laisser ensuite se gouverner eux-mêmes.

## Rétabli les services de base

L'administrateur américain – dont l'équipe initiale de 19 administrateurs civils comprendra bientôt 450 personnes – a déclaré que sa priorité serait de rétablir les services de base comme l'eau, les réseaux d'égouts et l'électricité. Il a affirmé

vouloir travailler de concert avec les techniciens irakiens, bien que Washington ait octroyé d'énormes projets de reconstruction à des firmes américaines. Pour se faire une idée de la tâche, le général américain a visité des lieux symbolisant l'état de dévastation de la capitale: un hôpital pillé, un centre de traitement des eaux usées abandonné et une centrale électrique hors service.

Selon le CICR, moins de la moitié des 33 hôpitaux de la ville fonctionnent correctement. Des Bagdadis ont d'ailleurs manifesté leur colère: ils se demandent pour quelles raisons il faut si longtemps pour remettre la capitale sur pied douze jours après l'arrivée des troupes américaines, lesquelles ont certes mis fin à la dictature de Saddam, mais en laissant la ville en proie à l'anarchie. Signe des difficultés à venir, l'administrateur américain a précisé que Washington ne reconnaissait aucun des responsables autoproclamés, parmi lesquels le nouveau gouverneur de la région de Bagdad, l'ancien exilé Mohamed Mohsen al-Zoubaidi.

## Critiques antisyriniennes moins virulentes

Parallèlement à ces premiers efforts de réorganisation du pays, la traque aux dignitaires de l'ancien régime se poursuit. Deux d'entre eux ont été arrêtés hier, s'ajoutant aux cinq déjà capturés, lesquels figurent tous sur la liste des 55 personnes les plus recherchées. Il s'agit de l'ex-ministre de l'Enseignement et de la Recherche scientifique, Homam Abdel Khalek Abdel Ghafour, et d'un des gendres de Saddam Hussein, Jamal Moustafa Abdallah. Le rais lui-même se trouverait toujours en Irak, selon le chef du Congrès national irakien Ahmed Chalabi.

Sur le plan diplomatique, Bush a atténué ses critiques à l'égard de la Syrie, accusée d'avoir accueilli des dirigeants irakiens en fuite. «Il semble que le message selon lequel ils ne doivent pas abriter de hauts responsables irakiens soit en train de passer», a déclaré le président américain. Le chef de la diplomatie syrienne, Farouk Al-Chareh, s'est félicité de ce changement de ton américain. Il a précisé que les Irakiens ne

pouvaient plus traverser la frontière syrienne sans visa délivré par Damas. Washington avait aussi accusé la Syrie d'avoir accueilli des armes de destruction massives irakiennes. Selon le «New York Times», des experts américains auraient mis la main sur de premiers indices sérieux de l'existence de telles armes en Irak grâce aux indications fournies par un scientifique irakien. /ats-afp-reuters

## Marches pour la paix

Plusieurs centaines de personnes se sont rassemblées hier matin à Berne le temps d'une marche pascale. Sous le slogan «Un monde pacifique est possible», elles ont marqué leur opposition à la guerre en Irak et exigé la fin immédiate de l'occupation américaine. Les Eglises catholique-romaine et réformée, l'Alliance «Jeunesse contre la guerre» et le comité bernois contre la guerre avaient appelé à cette marche silencieuse et de recueillement. Selon les organisateurs, plus de 1000 personnes étaient présentes. Elles étaient 500 selon la police.

En Allemagne également, plusieurs dizaines de milliers de personnes ont défilé dans 105 villes à l'occasion des traditionnelles marches de

Pâques pour la paix. Le plus important rassemblement a eu lieu à Francfort, avec quelque 9000 participants.

## En faveur des enfants

Par ailleurs, plusieurs stars de la pop participent à des disques vendus au profit des enfants victimes de la guerre en Irak. Celui sorti hier à Londres réunit notamment des chansons de Paul McCartney, George Michael et David Bowie. L'album, intitulé «Hope», a été réalisé à l'initiative de «War Child», une organisation caritative créée après la guerre en ex-Yugoslavie.

Interrogé hier par la BBC, McCartney a plaidé pour une interdiction des bombes à fragmentation, meurtrières pour les civils en Irak. /ats-afp-reuters

# Le réveil chiite passe par la ville sainte de Kerbala

Sur la route de Kerbala  
Jean-Pierre Perrin/Libération

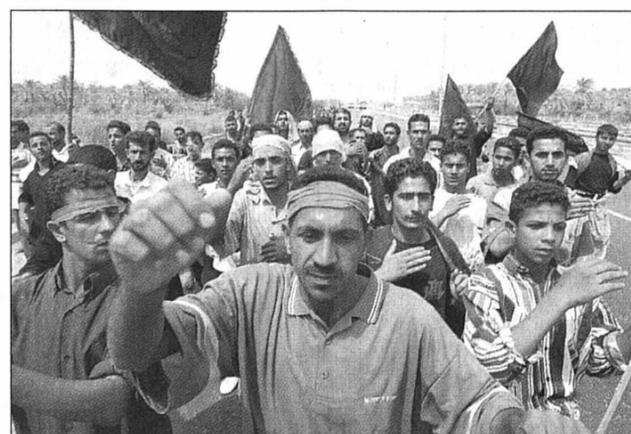
Aujourd'hui, Hussein a reconquis l'Irak. Des millions de gorges scandent son nom. Des millions de bras s'élèvent au ciel, retombent et frappent les poitrines du plat de la main en son nom. Des millions de pieds, souvent chaussés de pauvres sandales en plastique ou nus sur la chaussée brûlante, marchent en son nom. Et les drapeaux innombrables, bannières ou simples calicots, qui ploient au vent torride du désert, célèbrent aussi son nom. Bagdad est en route, comme Nassiriya, Najaf, Kout, Bassora.

## Retrouver le «prince des martyrs»

Tout le pays chiite va retrouver le «prince des martyrs» dans une immense croisade qui ondoie dans la plaine blanche de chaleur. Laisant derrière elle des villages vides, des quartiers de Bagdad à moitié désert et des centaines de localités laissées à la garde des vieux, des

femmes et des enfants, cette armée est en route depuis deux, trois ou quatre jours, selon que ses bataillons sont partis d'un endroit proche ou lointain. Un seul cri pour la rassembler: «Ya Hussein».

Une seule destination: la ville sainte de Kerbala, où les religieux affirment attendre jusqu'à huit millions de personnes. Une seule volonté: atteindre le sépulcre de l'imam sacrifié, toucher la grille d'or de son tombeau et alors fondre en sanglots. Car depuis l'an 680, les chiites pleurent la même faute inexpiable, celle d'avoir abandonné leur imam préféré au moment fatidique où, encerclé par les soldats du «cruel calife Yazid» avec 72 compagnons, il avait besoin d'eux. Kerbala, c'est le lieu du supplice. Chaque année, sa Passion est commémorée deux fois: le jour anniversaire – c'est l'achoura – et quarante jours plus tard – c'est arbaïn. La guerre n'a pas rendu possible la première célébration. La défaite de Saddam a autorisé la seconde. Et permis aussi que les chiites d'Irak



Sur la route entre Bagdad et Kerbala, des pèlerins chiites font virevolter les bannières vertes de l'islam et les drapeaux noirs du deuil. PHOTO KEYSTONE

puissent se rendre à pied à Kerbala.

## Vagues humaines

Depuis trois jours, de l'aube à la nuit noire, deux des quatre voies de l'auto-route entre Najaf et Kerbala sont occupés en permanence par ces vagues humaines sur les crêtes desquelles flottent les drapeaux. Les uns sont verts, la couleur de l'islam, les autres noirs, celle du deuil,

ou encore rouges, celle du sang et du martyre. S'ils portent un nom, ce n'est pas celui d'Allah ou de Mahomet. Seulement celui d'Hussein. Si les pèlerins, beaucoup en tunique et large pantalons blancs qui les font ressembler à des judokas, chantent, c'est sa Passion: «Ô roi sans armée, Ô prince, abandonné de tous».

Rencontré hier au départ de Bagdad, Saadoun Karim, 47 ans, de la tribu chiite des

Ben Assad, qui habite la banlieue, exprime son bonheur de pouvoir marcher sur le chemin de Hussein. «Jamais, il n'y a eu pareil mouvement vers Kerbala. Avant, on ne pouvait y aller qu'en bus. Si on le faisait à pied, on était soit tué, soit arrêté.» Il ajoute que les peines de prison étaient de 4 à 5 ans. Lui marchera jusqu'à ce qu'il soit vraiment fatigué: «Mais nous ne le serons pas parce que nous sommes si heureux». Sabi Atiya, 46 ans, accompagné de son fils de 14 ans, pense faire les 110 kilomètres qui séparent Bagdad de Kerbala en trois ou quatre jours. Les années précédentes, il y allait à pied en secret avec quelques amis malgré les risques. «Notre amour de Hussein nous pousse à marcher.»

## Inquiétude des autres communautés

A Najaf, cheikh Fadl, un religieux de Najaf, est satisfait de voir autant de monde: «L'imam Hussein a tout sacrifié pour eux. C'est normal qu'ils lui sacrifient en retour leur argent, leur temps, leur travail. Tous ceux qui ne l'ont pas aimé (le

régime de Saddam Hussein, ndr.) sont tombés et mourront.»

Le long fleuve humain en direction de cette ville n'a pas manqué d'inquiéter, voire d'effrayer les autres communautés, dont la minorité sunnite. Imad, un traducteur, a traité la menace avec sarcasme. «On comprend que les Américains veulent nous prendre notre pétrole. Avec tous ces gens à pied, ils voient bien que l'Irak n'en a pas besoin.» /JPP-Libération

**PUBLICITE**

**Salon du Vin Nouveau**

Port de la Ville de Neuchâtel

Heures d'ouverture:

vendredi 25 avril, 17 - 22h  
samedi 26 avril, 11 - 22h  
dimanche 27 avril, 11 - 18h

# Arafat et Abbas à couteaux tirés

Proche-Orient ■ *Les deux hommes ne parviennent pas à s'entendre sur la formation du futur gouvernement palestinien*



A la recherche d'une cache d'armes, des soldats israéliens passent au peigne fin une habitation palestinienne au sud de la bande de Gaza. PHOTO KEYSTONE

Le bras de fer entre le leader palestinien Yasser Arafat et le premier ministre désigné Mahmoud Abbas s'est poursuivi durant tout le week-end pascal. Les deux hommes achoppent sur la composition du futur gouvernement palestinien. Différentes tentatives de médiation ont eu lieu ces derniers jours, qui n'ont pas permis d'aboutir à un accord entre le chef historique palestinien et son numéro deux, Mahmoud Abbas (Abou Mazen).

## Pressions américaines

Hier soir, les Etats-Unis sont entrés dans le jeu, exhortant les Palestiniens à mettre en

place «*urgenment*» un gouvernement dirigé par Mahmoud Abbas. Selon le Département d'Etat, «*la formation d'un tel gouvernement doté de pouvoirs forts et engagé à réaliser des efforts sérieux pour les réformes et la sécurité est dans l'intérêt profond du peuple palestinien*». Selon la loi palestinienne, si Abbas ne parvient pas à former son cabinet d'ici à mercredi minuit, Yasser Arafat devra désigner un candidat de substitution pour le poste de premier ministre.

D'une manière générale, Abou Mazen réclame de véritables pouvoirs pour son équipe, notamment dans le domaine de la sécurité. Yasser Arafat craint, lui, d'être can-

tonné à un rôle symbolique à son poste de président de l'Autorité palestinienne. Plus précisément, le conflit entre les deux hommes porte sur le choix du ministre chargé de la sécurité. Yasser Arafat refuse de nommer à ce poste Mohammad Dahlane, ex-chef du Service de la sécurité préventive dans la bande de Gaza, comme le propose Abou Mazen.

## Deux conceptions

Washington voit d'un bon œil Mohammad Dahlane, un colonel considéré comme un homme à poigne. La désignation au poste de premier ministre d'Abou Mazen a été soutenue par les Etats-Unis, la

Russie, l'UE et l'ONU, qui l'estiment capable de réformer l'Autorité en réduisant les pouvoirs d'Arafat.

Le président américain George W. Bush s'est engagé à publier la «*feuille de route*», plan de paix international prévoyant la création d'un Etat palestinien d'ici à 2005, immédiatement après l'investiture du gouvernement d'Abou Mazen. Il n'est pas certain qu'il le fera si Abou Mazen est écarté.

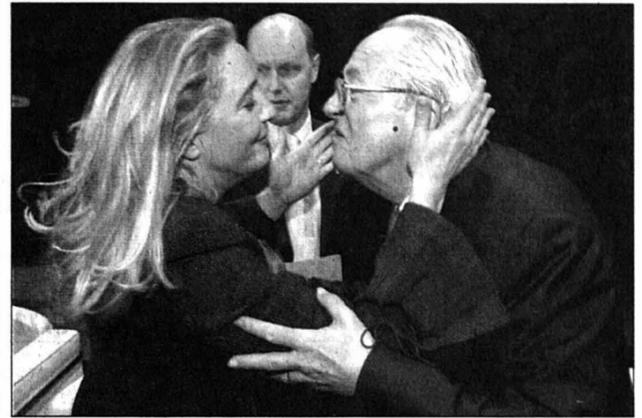
Par-delà la querelle des personnes, deux conceptions s'affrontent. D'une part Abou Mazen tourne pratiquement la page de l'Intifada en dénonçant sa «*militarisation*». Il souligne les maigres résultats de la lutte armée et considère qu'il faut tenir compte de la nouvelle donne au Proche-Orient avec l'effondrement du régime irakien, qui soutenait à fond les Palestiniens.

Yasser Arafat, de son côté, veut éviter la confrontation avec des groupes radicaux palestiniens. Il tient compte d'une opinion publique favorable à la poursuite de la lutte, tout en cherchant à stopper les attaques-suicide en Israël.

## Vaste incursion à Gaza

Sur le terrain, l'armée israélienne n'a nullement mis un frein à ses attaques durant le week-end, que ce soit des incursions en zone palestiniennes et des réoccupations de secteurs. C'est ainsi qu'elle a mené dimanche une vaste incursion à Gaza, tuant cinq Palestiniens et perdant un soldat.

En dépit de ces opérations offensives, les forces de sécurité israéliennes maintenaient hier un état d'alerte avancé par crainte d'attentats-suicide lors de la semaine pascale juive qui s'achève de main soir. /ats-afp-reuters



Marine et Jean-Marie Le Pen ou le népotisme à la sauce frontiste. PHOTO KEYSTONE

# Une affaire de famille

FN ■ *La fille de Le Pen accède à la vice-présidence*

Jean-Marie Le Pen a définitivement mis sur orbite politique sa fille Marine. La très médiatique benjamin du leader du FN a accédé ce week-end à la vice-présidence du parti d'extrême droite, au grand dam des «*barons*» de la formation. Cette transmission «*politico-génétique*» a eu lieu lors du 12e Congrès du Front national (FN) organisé à Nice ce week-end.

## Femme très médiatique

Marine Le Pen, une avocate de formation mère de trois enfants, n'a cessé de s'affirmer aux côtés de son père, parfois même devant lui. «*Ma fille aura son rôle. Mais pour l'instant, c'est moi qui suis à la barre et personne d'autre*», a tenu à déclarer Jean-Marie Le Pen, 75 ans, au premier jour du congrès, alors qu'il venait d'être réélu à la présidence. «*Entendez-moi bien*», a voulu préciser en écho sa fille, «*la succession de Jean-Marie Le Pen n'est pas ouverte et je ne la brigue pas*». «*Mon objectif principal, c'est la victoire de mon candidat de cœur, de raison et de conviction, Jean-Marie Le Pen, à la prochaine élection présidentielle*», a-t-elle ajouté.

Agée de 34 ans, s'exprimant avec clarté et sans la virulence

de son père, Marine suscite l'intérêt des médias, à la différence des «*barons*» comme le délégué général Bruno Gollnisch ou le secrétaire général Carl Lang, qui ont du mal à rendre séduisants leurs discours extrémistes et qui se plaignent de l'ostracisme des médias. Les journalistes ne «*surmédiatisent sans doute pas Marine Le Pen, ils sous-médiatisent totalement tous les autres, y compris d'ailleurs le président du mouvement lui-même*», a ainsi déclaré Bruno Gollnisch.

## Luttes intestines

De fait, la bataille fait rage au FN et les caciques ont réussi à marginaliser Marine Le Pen en la rétrogradant, dimanche, de la 10e à la 34e place au sein du comité central.

Celle qui réfute «*toute dérive dynastique*» et qui affirme que sa promotion n'a rien à voir «*avec le fait que je sois la fille de Jean-Marie Le Pen*» a réaffirmé hier: «*Lui et moi, on a de grandes choses à faire*».

Mais la «*success story*» du père et de la fille était battue en brèche hier par une large majorité de Français. Selon un sondage, 71% d'entre eux estiment en effet que le FN constitue un «*danger pour la démocratie*». /ats-afp-reuters

## NIGERIA Probable victoire d'Obasanjo

Le chef de l'Etat nigérian sortant Olusegun Obasanjo était quasiment assuré, hier, de remporter l'élection présidentielle dès le premier tour. L'opposition et des observateurs ont toutefois dénoncé des fraudes.

Olusegun Obasanjo obtenait hier soir 62% des suffrages exprimés contre 30,8% pour son principal rival, l'ex-général Muhammadu Buhari, et 3,4% pour Emeka Odumegwu Ojukwu, ex-chef séparatiste lors de la guerre du Biafra. Ces résultats portaient sur 72% des communes. Pour être élu dès le premier tour, le futur président doit obtenir la majorité sur l'ensemble du territoire et au moins 25% des suffrages exprimés dans les deux tiers des Etats (36, plus la capitale Abuja).

Pour mémoire, ces élections sont les premières organisées par un régime civil depuis 20 ans au Nigeria. /ats-afp-reuters

# La Corée du Nord revoit sa copie

Nucléaire ■ *Pyongyang corrige un communiqué qui aurait pu sonner le glas de la réunion tripartite prévue à Pékin*

Pyongyang a levé hier une ambiguïté. La Corée du Nord a en effet publié une version corrigée d'un communiqué officiel qui indiquait qu'elle avait commencé à retraiter du combustible nucléaire.

## Rien n'a débuté

L'agence officielle nord-coréenne KCNA a publié vendredi la version corrigée de ce communiqué. Le texte initial indiquait que le régime stalinien avait commencé à retraiter du combustible nucléaire. Selon la nouvelle version anglaise, diffusée sur le site de KCNA, Pyongyang «*s'achemine avec succès vers le retraitement*» de combustible. Mais rien n'a encore vraiment débuté.

Par ailleurs, George W. Bush a affirmé que les Etats-Unis, le Japon, la Corée du Sud et la Chine ont une «*bonne chance*» de convaincre la Corée du Nord d'abandonner son programme d'armes nucléaires. Washing-



A Séoul, des manifestants ont violemment dénoncé la politique nucléaire nord-coréenne. PHOTO KEYSTONE

ton pense que Pyongyang possède une ou deux bombes nucléaires et pourrait rapidement en produire d'autres. La déclaration optimiste du président américain intervenait alors que KCNA a lancé dimanche un appel aux

Coréens à s'unir pour s'opposer aux actions des Etats-Unis en vue d'une guerre contre la Corée du Nord. Hier, les médias officiels rapportaient l'appel des responsables militaires pour «*que tous les officiers et les hommes de*

*l'Armée du peuple se tiennent toujours prêts pour le combat*».

L'optimisme du président américain semblait partagé hier à Séoul. La rencontre trilatérale se tiendra comme prévu, a affirmé un dirigeant sud-coréen. En écho, un porte-parole de la présidence sud-coréenne a assuré ne pas avoir entendu parler d'annulation de la rencontre.

Dans sa déclaration de dimanche, le président Bush a fait l'éloge de la Chine. Selon le chef de la Maison-Blanche, Pékin est décidé à régler la crise nord-coréenne conformément à l'engagement pris l'an dernier par l'ex-président Jiang Zemin en faveur d'une péninsule coréenne dénucléarisée.

La crise nucléaire nord-coréenne a débuté en octobre lorsque Washington a accusé Pyongyang d'avoir lancé un programme nucléaire militaire clandestin en violation d'accords datant de 1994. /ats-afp-reuters

## ENBREF

**CPI ■ Argentin élu premier procureur.** Nouvelle étape pour la Cour pénale internationale (CPI): l'avocat argentin Luis Moreno Ocampo a été élu hier premier procureur. La Suisse s'était intéressée à ce poste, mais Berne avait finalement renoncé à présenter la candidature de Carla Del Ponte. Installée à La Haye, indépendante de l'ONU, la CPI est entrée en vigueur le 1er juillet 2002. Elle est le premier tribunal international permanent en mesure de juger des personnes accusées de génocide. /ats-afp

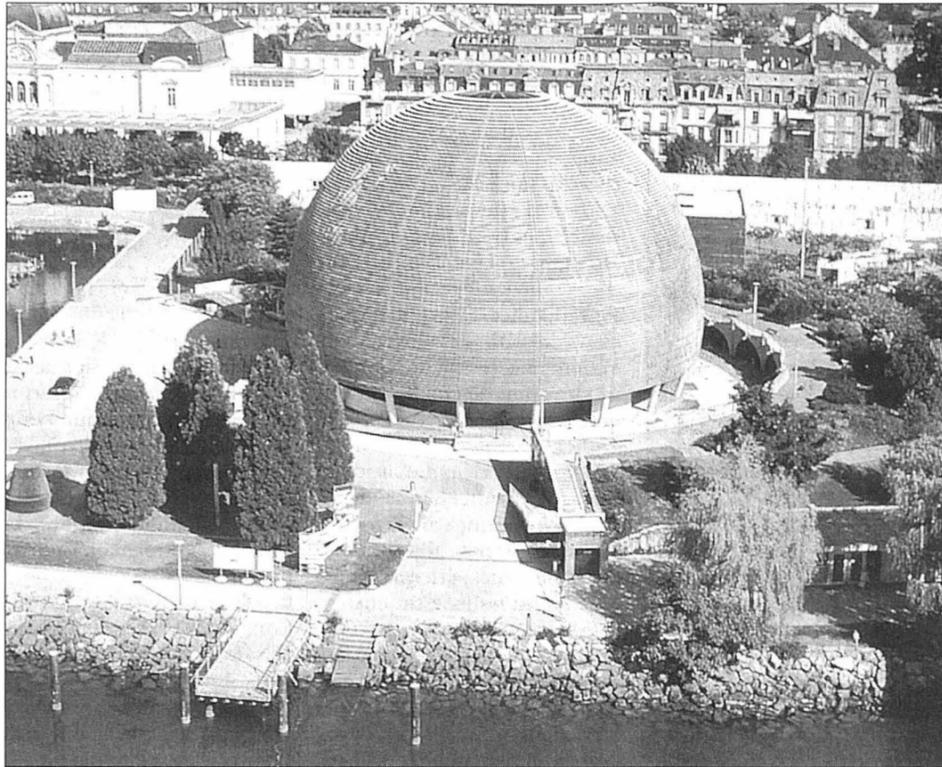
**AZERBAÏDJAN ■ Le président Aliev perd connaissance.** Le président azerbaïdjanais a perdu connaissance par deux fois, hier à Bakou, alors qu'il prononçait un discours retransmis en direct à la TV. Selon son entourage, Heydar Aliev, 79 ans, souffre d'insuffisance cardiaque depuis un certain temps. Il dirige l'Azerbaïdjan, un pays riche en pétrole de la région de la mer Caspienne, depuis l'ère soviétique. Il avait retrouvé le pouvoir en 1993 après les turbulences qui avaient accompagné la désintégration de l'URSS. /ats-afp

## Un panorama de la construction

Architecture ■ *Reflète des réalisations immobilières en Suisse romande, le dernier tome d'«Architecture & Construction» consacre plusieurs pages à Expo.02*

Par **Dominique Bosshard**

«Le maintien du Monolithe à Morat, du Nuage à Yverdon, de l'Hélix et du pont sur le lac à Bienne et du Palais de l'Equilibre à Neuchâtel auraient marqué physiquement et visuellement la mémoire de l'Expo. Doit-on pour autant regretter leur disparition? Non! Le côté éphémère de cette architecture a permis une liberté créatrice architecturale et spatiale, une audace expérimentale bien plus grande que ne l'auraient autorisé des projets durables», écrit Francis Matthey, président de l'Association Exposition nationale, dans la préface du nouveau tome, le treizième, d'«Architecture et Construction». Autre préfacier, le directeur technique d'Expo.02 Ruedi Rast se fait le chantre inspiré de ce feu d'artifice architectural voué à la destruction.



Le Palais de l'Equilibre figure au répertoire d'«Architecture & Construction». PHOTO SP

cense dix pages, dont se démarquent la sphère de bois du Palais de l'Equilibre et l'hôtel Palafitte, sur le site de Monruz.

Mais ce n'est là que le cœur d'un volume qui réunit quelque 80 reportages réalisés l'an dernier sur l'ensemble du territoire romand. «Notre objectif, explique Laurent Guillemin, directeur d'«Architecture et Construction», c'est d'offrir un panorama des principales réalisations immobilières, qu'il s'agisse de rénovations, de transformations ou de bâtiments neufs. Nous voulons mettre en valeur les acteurs de la construction en Suisse romande. De ce fait, nous nous bornons à montrer ce qui se fait, à décrire sans apporter d'appréciation critique. Aux clients, ensuite, de juger par eux-mêmes. Nous prenons garde, d'autre part, à ne pas favoriser telle ou telle entreprise, tel ou tel architecte».

trine très importante, en raison de sa portée internationale. En 2002, 500.000 pages ont été visitées». Dernière étape, le livre, qui permet de laisser une trace sur la durée. Rédigées par des ingénieurs et des architectes, mentionnant tous les intervenants sur chaque réalisation, ces plaquettes s'adressent bien sûr en premier lieu aux spécialistes de la branche. «Ce sont de bonnes cartes de visite pour les entreprises qui ont réalisé le projet». Abondamment illustrés, rédigés en termes professionnels mais pas abscons, ces textes restent néanmoins accessibles au grand public.

Outre l'artéplage, le canton de Neuchâtel a également inscrit quelques bâtiments administratifs, industriels et commerciaux au générique de ce treizième tome. Un secteur qui concerne d'ailleurs les 26% des immeubles présentés cette année. /DBO

«Architecture & Construction, 2002-2003», éd. CRP Suisse. Sites Internet: [www.ArchitectureConstruction.ch](http://www.ArchitectureConstruction.ch) - [www.architectes.ch](http://www.architectes.ch)

### Une trace d'Expo.02

Publié chaque année par les éditions CRP Suisse, cet ouvrage de plus de 300 pages consacrées à la

construction en Suisse romande s'est logiquement intéressé à l'architecture éphémère d'Expo.02. Deux pages rappellent l'artéplage

de Morat, en se focalisant sur l'imposant Monolithe de Jean Nouvel. Yverdon-les-Bains se feuillette en quatre pages abondamment illus-

trées, tandis que les tours dominant l'artéplage de Bienne se re-visitent sous tous les angles. Privilégié, l'artéplage de Neuchâtel re-

### Une carte de visite

Dans un premier temps ces reportages font l'objet d'une plaquette tirée à part. Chacune est ensuite diffusée sur Internet, «une vi-

**immobilier à louer**

**À LOUER**

La Chaux-de-Fonds, quartier ouest

**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES au 4<sup>e</sup> étage**

Entièrement rénové à l'état de neuf.

Cuisine agencée et balcon.

Libre tout de suite ou à convenir.

Loyer mensuel: Fr. 790.- + charges.

**FIDUCIAIRE ERARD & LANOIR**

Tél. 032 722 14 60

**À LOUER La Chaux-de-Fonds**

**3 1/2 PIÈCES,**

dès le 01.07.2003.

Loyer Fr. 890.- + charges.

**MARC JORDAN**

026 470 42 30

**integra**

IMMOBILIEN

An der

**Grand-Rue 53,**

**2606 Corgémont**

vermieten wir

moderne, ausgebaut

**Produktions- und Büroräume**

Mietzins ab CHF 75.- m<sup>2</sup> p.a. exkl.

**INTEGRA Immobilien AG**

Industriestrasse 44,

8304 Wallisellen

Tel. 043 233 30 29

[d.ulmer@integra-immobilien.ch](mailto:d.ulmer@integra-immobilien.ch)

**À LOUER**

[www.gerancia-bolliger.ch](http://www.gerancia-bolliger.ch)

**À LA CHAUX-DE-FONDS**

**Nous vous proposons un appartement de 2 1/2 pièces**

Cuisine agencée ouverte avec vitroceram, hall avec armoires, salle de douche-WC.

L'immeuble est pourvu de dépendances et d'une lessiverie.

**Libre tout de suite.**

**Situation:** Fritz-Courvoisier 46.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Géranica & Bolliger S.A.

Av. Léopold-Robert 12

Tél. 032 911 90 90

2300 La Chaux-de-Fonds

[info@gerancia-bolliger.ch](mailto:info@gerancia-bolliger.ch)

**FIDIMMOBIL**

Agence Immobilière et Commerciale SA

VILLE DE NEUCHÂTEL

**Magnifique surface commerciale de 200 m<sup>2</sup>**

Grandes vitrines

Contact: Mlle Anker

Ligne directe: 032 729 09 59

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

[www.fidimmobilsa.ch](http://www.fidimmobilsa.ch)

**EXAFID SA**

NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22

Tél. 032 725 46 42

**A louer**

Rue Jaquet-Droz

**2 PIÈCES**

Cuisine agencée, douche-WC.

Cave. Fr. 560.- + charges.

**3 1/2 PIÈCES**

Cuisinette agencée, bains-WC.

Grand salon-salle à manger. Cave.

Fr. 840.- + charges.

**A louer**

Rue du Lac 6, Les Brenets

**Beau 4 1/2 pièces**

**Au 1er étage**

- cuisine agencée avec lave-vaisselle
- 2 salles de bains
- cave • buanderie

**Libre dès le 1er juillet 03 ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO Le Locle**

UNPI

27, rue du Temple - 2400 Le Locle • 032 931 28 83

**À LOUER**

[www.gerancia-bolliger.ch](http://www.gerancia-bolliger.ch)

**À LA CHAUX-DE-FONDS**

**Appartement de 3 1/2 pièces**

Avec cuisine, hall, salle de douche-WC.

L'immeuble possède des dépendances.

**Libre tout de suite.**

**Situation:** Charrière 33.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Géranica & Bolliger S.A.

Av. Léopold-Robert 12

Tél. 032 911 90 90

2300 La Chaux-de-Fonds

[info@gerancia-bolliger.ch](mailto:info@gerancia-bolliger.ch)

**A louer**

Hôtel-de-Ville 19, Le Locle

**3 pièces**

**Immeuble avec ascenseur**

- cuisine agencée avec lave-vaisselle
- 2 salles d'eau (bains/WC+douches/WC)
- chauffage individuel
- buanderie • cave

**Libre dès le 1er juin 03 ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO Le Locle**

UNPI

27, rue du Temple - 2400 Le Locle • 032 931 28 83

**CASTEL REGIE**

A louer à

La Chaux-de-Fonds

Rue de la Balance 6

**GRAND 3 PIÈCES RENOVE**

Cuisine agencée, lave-vaisselle.

Loyer Fr. 790.- + charges.

Première location offerte.

Libre de suite.

TÉL. 032 730 42 11

**A louer**

**Numa-Droz 106**

à La Chaux-de-Fonds

**Appartement de 3 pièces**

- Cuisine aménagée
- Buanderie
- Proche de la gare et du centre ville

**Libre de suite ou à convenir**

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: [www.geco.ch](http://www.geco.ch)

**GECO La Chaux-de-Fonds**

UNPI

40, av. L.-Robert - 2301 La Chaux-de-Fonds • 032 911 15 15

**immobilier à vendre**

**À VENDRE** à La Chaux-de-Fonds

Rue des Champs 5A

**Appartement de 4 1/2 pièces**

Salon cheminée, 3 chambres, cuisine agencée, salle de bains/W.-C., W.-C./douche, réduit, grand balcon.

2 places de parc extérieures, 1 cave.

Fr. 390'000.-.

Renseignements:

**AZIMUT S.A., Membre SVIT/USFI**

Tél. 032 731 51 09

**GÉRANCE CHARLES BERSET SA**

**À LOUER**

La Chaux-de-Fonds

**2 pièces**

**Rue Croix-Fédérale:** Appartement libre au 1er juillet avec cuisine équipée de buffets et cuisinière. Loyer Fr. 764.- charges incluses.

**Rue de la Ronde:** Logement libre tout de suite composé de cuisine, salon, 1 chambre, salle de bains-WC. Loyer Fr. 730.- charges comprises.

**Rue des Sorbiers:** Appartement libre tout de suite composé de cuisine, deux chambres, salle de douche-WC. Loyer Fr. 560.- charges incluses.

[www.berset-gerance.ch](http://www.berset-gerance.ch)

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42

**À VENDRE, Le Locle, rue de France**

**Immeuble locatif (19<sup>e</sup>)**

de 8 appartements de 4 et 5 pièces, 5000 m<sup>3</sup> y compris 1 parcelle de 572 m<sup>2</sup>.

**Prix de vente: Fr. 400 000.-.**

Renseignements:

**AZIMUT SA Membre SVIT/USFI**

Tél. 032 731 51 09

**À VENDRE**

**A La Chaux-de-Fonds Quartier nord**

**Appartement de 5 pièces avec balcon et garage individuel**

Vous aimez le calme, la nature tout en étant proche de la ville.

Cet appartement situé dans un petit immeuble de 7 appartements, bénéficie d'un ensoleillement maximum et d'une vue imprenable sur la ville.

Contactez-nous afin d'obtenir une notice ou un rendez-vous pour visiter.

**espace & habitat**

Tél. 032 913 77 77 ou 76

[www.espace-et-habitat.ch](http://www.espace-et-habitat.ch)

# Appel appuyé au soutien de l'Etat

**Swiss** ■ *Le patron de la compagnie, André Dosé, en appelle au soutien indirect de Berne. Les offres à bas prix devront être multipliées pour doper un taux d'occupation trop bas*

André Dosé, patron de Swiss, veut doper l'occupation des vols régionaux avec des rabais pour certaines destinations. Selon lui, la compagnie aérienne dispose encore de liquidités suffisantes jusqu'à fin 2003, mais la question d'une aide étatique refait surface. Nous avons besoin du segment régional, a affirmé André Dosé dans une interview au «SonntagsBlick». Mais le réseau européen est confronté à des coûts fixes trop élevés, et à des taux d'occupation insuffisants. Des offres de l'ordre de celles pratiquées par les compagnies à bas prix pourraient y apporter un certain remède, estime-t-il.

## Démembrement pas exclu

Sans donner davantage de détails, André Dosé explique que «nous ne le ferons naturellement pas pour des liaisons comme Zurich-Ljubljana, mais sur des boulevards comme Paris ou Londres». Et si la seule manière de baisser massivement les coûts passe par là, il n'est pas exclu que le trafic régional soit externalisé, a encore dit André Dosé dans cette interview, confirmant ainsi des scénarios déjà évoqués dans les



Pour André Dosé, ici lors de la conférence de presse du 25 mars, la chasse aux coûts et des offres tarifaires plus avantageuses n'excluent pas un soutien indirect de l'Etat.

PHOTO KEYSTONE

médias de scission de Swiss en deux entités distinctes.

Par ailleurs, à l'instar de ce qu'avait déclaré le président du conseil d'administration de Swiss, le Néerlandais Pieter Bouw, à la «Finanz und Wirtschaft» parue samedi, la compagnie aérienne helvétique ne manquerait pour l'heure pas de liquidités selon André Dosé.

«Jusqu'à fin 2003, les liquidités et le capital suffiront», estime-t-il.

Comme les autres compagnies aériennes, Swiss - qui perdrait jusqu'à 3 millions de francs par jour actuellement - a pâti de la guerre en Irak et souffre de l'épidémie de pneumonie atypique (SRAS), relève par ailleurs André Dosé. Le cas échéant Swiss devrait encore

réduire ses capacités, avertit-il. André Dosé ne compte pas a priori sur de nouvelles aides étatiques pour soutenir Swiss. A titre de rappel, l'Etat avait injecté plus de 2 milliards de francs pour lancer la compagnie sur les restes des ex-Swissair et Crossair. Mais il estime que Swiss doit pouvoir se mesurer à armes égales sur le marché mondial, et note à ce propos que les Etats-Unis viennent d'octroyer quelque 4 milliards de dollars pour soutenir les compagnies américaines en difficultés. Et une vingtaine de milliards de dollars devraient encore suivre pour pallier les effets du conflit irakien.

## «Pas d'aide directe»

«Nous ne demandons pas une aide financière directe», affirme André Dosé. Mais il pense que pour les primes d'assurances ou la sécurité aérienne, Swiss paie en fait pour l'Etat. «Les terroristes ne prennent pas une compagnie dans leur viseur, l'objectif réel est l'Etat qui abrite cette compagnie», explique-t-il. Pour Pieter Bouw par ailleurs, dans une interview publiée samedi par «Finanz und Wirtschaft», «la nationalité d'une compagnie n'aura plus autant de poids à l'avenir». /ats

## La Suisse devant la justice

Le conseiller fédéral Moritz Leuenberger envisage des démarches juridiques contre les restrictions imposées unilatéralement par l'Allemagne après l'échec de l'accord aérien. Il fait tout pour éviter des dommages à la Suisse, explique-t-il. Le ministre des transports envisage des démarches auprès de la commission de l'Union européenne (UE). La Suisse est liée à la législation européenne par l'accord sur le trafic aérien. «Si les mesures unilatérales allemandes enfreignent le droit européen, nous pourrions les attaquer devant la commission», a dit le conseiller fédéral dans une interview publiée dimanche par le «SonntagsBlick».

## Nouvelle réduction

«C'est malheureux de voir ce qui se passe maintenant», a déclaré Moritz Leuenberger. Selon lui, les interdictions de vol renforcées sur le sud de l'Allemagne ne sont pourtant qu'un début: «L'Allemagne nous présentera encore un

deuxième paquet de mesures unilatérales», qui entrerait en vigueur le 10 juillet. A terme, elles entraîneront une réduction de nombre de vols à 80 000 par année. On ne connaît pas encore le détail concret de ces mesures, a dit Moritz Leuenberger.

Le ministre des transports ne cache pas sa colère par rapport à l'échec de l'accord aérien: «Je regrette pour ceux qui étaient en faveur de l'accord et qui doivent maintenant subir les conséquences de ce refus obstiné». Moritz Leuenberger avait toujours averti qu'un rejet de l'accord entraînerait des mesures plus dures. Les restrictions de vol imposées par l'Allemagne sont en vigueur depuis le 17 avril. Elles limitent dans un premier temps le nombre de survols autorisés sur le sud de l'Allemagne à 110 000, puis à 80 000 une année plus tard, contre 150 000 auparavant. L'interdiction nocturne a aussi été prolongée: elle est maintenant valable entre 21h et 7h. Dès 2004, elle le sera entre 20h et 8h. /ats

## commerces

Dans le haut du canton à remettre  
**CABARET**  
Affaire à saisir.  
032 721 42 42 ou 076 388 42 45

## offres d'emploi

**MESDAMES**  
Etes-vous à la recherche d'une activité complémentaire? Aimez-vous les contacts? Un superbe job sympa vous attend, en tant que  
**CONSEILLÈRE EN BIJOUX**  
Veuillez contacter  
M<sup>me</sup> Catherine Lobello  
au numéro 032 968 11 38.

**Restaurant au Locle**  
cherche  
**DAME**  
pour aide en cuisine  
Congé le week-end.  
Tél. 032 931 67 77

## Industrie & Technique

Nous cherchons des:  
**OUVRIÈRES**  
Habiles, maîtrisant l'utilisation des brucelles, assemblage de mouvements, visitage, emboîtement, pose cadrans, aiguilles ou expérience de travaux minutieux similaires.  
Veuillez prendre contact ou faire parvenir votre dossier complet à  
**Patrick PAREL, Gérard FORINO**  
ou **Pascal GUIROLAN.**

**KELLY** BIEN PLUS QU'UN JOB!  
SERVICES  
Av. Léopold-Robert 65  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 55 10

## offres d'emploi

**UNIMEC**  
Éléments d'automation

Dans le cadre du développement de nos activités, nous cherchons

## Un(e) constructeur(trice) confirmé(e)

### Votre mission:

- Etude et développement de sous-ensembles d'automation
- Développement des manipulateurs pneumatiques et électropneumatiques de la troisième génération.
- Amélioration et modification des produits existants par l'emploi de nouveaux composants ou matériaux afin d'accroître leur fiabilité.
- Mise à jour de dossiers de fabrication et d'industrialisation
- Identification des problèmes liés à la fabrication ou au montage des éléments et étude de solutions pour y remédier.

### Votre profil:

- Diplôme de technicien ET en mécanique ou en microtechnique ou formation équivalente
- Plusieurs années d'expérience dans la réalisation de machines ou de composants industriels
- Maîtrise des moyens informatiques usuels sous Windows et parfaite connaissance de Mechanical Desktop 6 Power Pack et Inventor
- Le perfectionnisme et la rigueur mises au service de la qualité sont des valeurs essentielles pour vous

## Un mécanicien CNC confirmé

- Avec plusieurs années d'expérience dans la programmation et l'usinage.

### Nous offrons:

- Travail varié au sein d'une petite équipe
- Horaire variable

Nous sommes une PME dynamique, spécialisée dans la production d'éléments d'automation de haute précision.

Nous attendons votre dossier complet avec une photo récente à l'adresse suivante:  
**UNIMEC SA**  
Jura-Industriel 34  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 924 00 55  
unimec@unimecsa.ch  
www.unimecsa.ch

## Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

## avis divers

**Ferblantiers  
Etancheurs  
Couvreur**

**Des hommes  
à la hauteur**

**Minerba SA**

Couverture • Ferblanterie •  
Ventilation • Etanchéité • Isolation •  
Echafaudage • Paratonnerre

Ch. de la Fusion 1  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 914 45 68  
www.minerba-sa.ch

Alfa 147 1.6 TS (105) Progression 3 portes, valable jusqu'au 30.04.2003, prix de vente au comptant (prix net) Fr. 24 850.-, mensualités de leasing Fr. 281.15 y compris TVA, paiement d'acompte 15% du prix de vente au comptant, durée du contrat 36 mois, valeur résiduelle à l'achèvement du contrat Fr. 11 555.25 sans TVA, 10 000 km/année, intérêts annuels effectifs 2,9%, assurance casco complète obligatoire. Une offre Alfa Romeo Finance (by Fiat Finance SA). Un octroi de crédit est interdit s'il provoque un surendettement du consommateur. Modifications de prix réservées.  
\* Offre de leasing valable selon les modèles disponibles chez votre agent Alfa Romeo sauf les modèles GTA.

La beauté  
ne suffit pas.  
2,9% leasing.\*

Concessionnaires  
Alfa Romeo

Neuchâtel: Garage et Carrosserie M. Facchinetti,  
032/720 22 30

La Chaux-de-Fonds: Garage Proietti SA, 032/924 54 44  
Le Locle: CGR Automobiles SàRL, 032/931 10 90

EN BREF

**BULLE ■ Recours.** Le pilleur de musées alsacien Stéphane Breitwieser, condamné le 6 février à Bulle (FR) à quatre ans de réclusion, a fait recours contre sa peine. Elle serait entachée d'erreurs et son repentir sincère n'aurait pas été pris en compte. /ats

**BERNE ■ Annan en visite.** Le Secrétaire général de l'ONU Kofi Annan effectuera une visite de travail à Berne le 29 avril prochain. Une porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a confirmé cette visite dimanche. /ap

**ALPES ■ Appel aux CFF.** Alors que le week-end pascal a été marqué par les traditionnels bouchons au Gothard, l'Initiative des Alpes exhorte les CFF à améliorer leur offre pour regagner les parts de marché qu'ils ont perdues. Depuis 1996, le trafic ferroviaire par les passages alpins a diminué de quelque 20%. Cet important recul concerne principalement le trafic de transit. En 1996, sur 100 personnes qui traversaient la Suisse, 18 le faisaient en train; aujourd'hui, elles ne sont plus que 5 sur 100. Le trafic routier, en revanche, affiche un taux de croissance annuelle d'environ 2,6%, en dépit des encombrements et des accidents. /ats

# Charles-Henri Favrod devant la justice

## Lausanne ■ Le Ministère public a fait recours

Charles-Henri Favrod, l'ancien directeur du Musée de l'Elysée à Lausanne, comparaitra devant la justice. Il est accusé de gestion déloyale des intérêts publics et de faux dans les titres commis dans l'exercice de fonctions publiques. Le fondateur du musée lausannois de la photographie aurait signé des chèques en blanc, des contrats anti-datés et de faux reçus. Cette inculpation fait suite au procès pour malversations et mauvaise gestion du Musée de l'Elysée qui a valu à l'adjoint de Charles-Henri Favrod une condamnation de 27 mois de prison ferme en décembre 2000.



Charles-Henri Favrod dénonce un «acharnement judiciaire».

PHOTO KEYSTONE

bénéficié d'un non-lieu, a-t-il précisé.

### Bras droit condamné

«Il s'agit d'un acharnement judiciaire, je n'ai rien à me reprocher», a-t-il ajouté. Reconnu coupable d'escroquerie et de faux dans les titres, l'ancien bras droit de Charles-Henri Favrod a été condamné pour avoir détourné plus de 720 000 francs entre 1988 et 1997. Cet argent servait en partie à financer des projets qui n'avaient pas été évalués par l'Etat de Vaud ou par la fondation. Une part a aussi été utilisée pour ses besoins personnels. /ats

### Recours du Ministère public

En ce qui concerne Charles-Henri Favrod, le juge d'instruction cantonal avait conclu dans un premier temps à un non-lieu. Mais le Ministère public a fait recours, a indiqué hier l'intéressé. Le procès aura lieu les 17 et 18 novembre devant le Tribunal correctionnel de Lausanne. Charles-Henri Favrod plaidera non coupable d'autant plus qu'il a déjà

# Des cartes pour Ruth Metzler

## Cannabis ■ La Coordination suisse du chanvre fait pression pour normaliser le marché

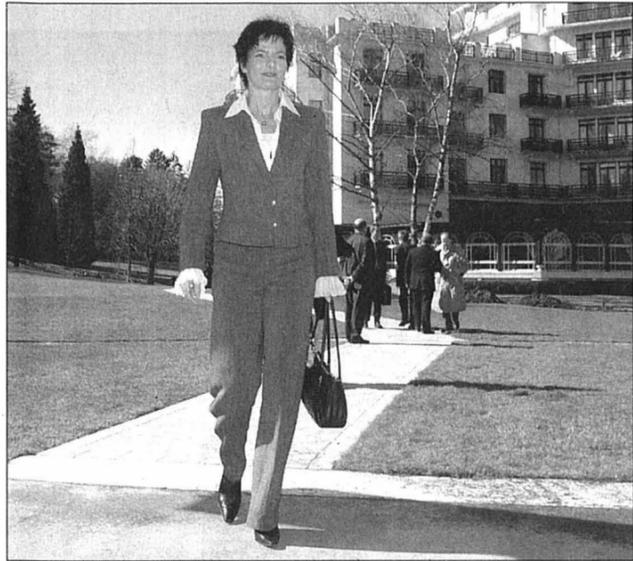
La vague de répression contre les magasins de chanvre menée dans plusieurs cantons fait réagir la section jurassienne de la Coordination suisse du chanvre. Elle appelle Ruth Metzler à prendre les mesures nécessaires à la normalisation de ce marché.

### 3000 cartes attendues

«Je m'indigne de la répression exercée contre les magasins de chanvre alors que le gouvernement fédéral va prochainement réglementer cette activité», est-il écrit sur les cartes postales que la Coordination du chanvre met à disposition du public pour les envoyer à la conseillère fédérale. L'association s'attend à ce qu'elle en reçoive 3000, a déclaré son porte-parole, le député jurassien Jérôme Corbat.

### Rappel

Cette action est «une manière de rappeler à la ministre de la justice ses engagements en faveur de l'organisation du marché du chanvre récréatif, un produit consommé par 10% de la population», dit le député de Combat socialiste. Elle veut aussi «stigmatiser l'attitude des ministères publics qui, pour des raisons politiques,



La Coordination suisse du chanvre appelle la conseillère fédérale Ruth Metzler à suspendre la campagne de répression frappant les magasins de chanvre.

PHOTO KEYSTONE

créent une pression en diabolisant le cannabis», ajoute-t-il.

### Dangereuse promiscuité

Pour le porte-parole, l'interdiction de vendre du chanvre pousse les consommateurs à s'approvisionner sur des marchés clandestins. Or, là, les fumeurs de joints sont confrontés à des vendeurs qui, outre le shit, offrent de la cocaïne et de l'héroïne, constate Jérôme Corbat.

Le Conseil national doit se pencher début mai lors de sa session spéciale sur la révision de la loi sur les stupéfiants. Le projet du Conseil fédéral, déjà adopté par la Chambre des cantons, prévoit de libéraliser la consommation de cannabis et d'en réglementer la vente. La commission du National va dans ce sens, proposant en outre de prélever un impôt sur la vente de cannabis. /ats

PUBLICITE

## McDonald's, c'est eux!

# «Ensemble, nous sommes capables de performances incroyables.»

PUBLIREPORTAGE



Pendant la grande affluence de midi, Eric Rohner met la main à la pâte.

Max Fischer

Citoyen du monde, Eric Rohner (43 ans) connaît les côtés sombres de notre société tout comme les bons moments de la vie. Délégué du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) pendant plusieurs années (dix ans), il a participé à des actions humanitaires dans les pays les plus défavorisés du monde. «J'ai été envoyé en Asie, en Amérique latine et en Afrique», se souvient-il à propos de son travail dans les régions en crise. Eric Rohner est ensuite devenu responsable à l'administration du CICR au siège de Genève. «Par rapport au terrain, il faut avouer que je ne ressentais pas la même motivation ni la même satisfaction pour cette fonction de bureau», précise-t-il.

### Du CICR à McDonald's

Eric Rohner envisage alors une réorientation professionnelle. «Mais je n'avais aucune idée sur la direction

à prendre», se souvient-il. Le hasard vient alors à son secours. En lisant le HandelsZeitung, il est attiré par un long article sur les particularités du franchising en Suisse. «Et sur la page opposée figurait une annonce. McDonald's cherchait des franchisés.» Très rapidement, tout était clair: «Voilà ce qu'il me faut!»

### McDonald's et ses partenaires

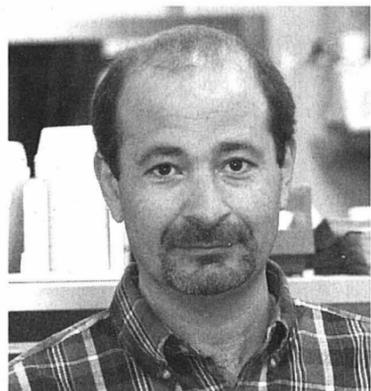
Le franchising offre la possibilité à des entrepreneurs locaux d'exploiter leur propre société sur la base du concept qui a fait ses preuves: McDonald's. Les franchisés sont juridiquement et économiquement indépendants. McDonald's leur concède le droit d'utiliser sa marque ainsi que son concept d'entreprise. Les franchisés sont soutenus par McDonald's dans le développement et la direction de leurs affaires.

Bien qu'habitué aux crises, une période difficile commence alors pour Eric Rohner. Après une phase test de quatre mois, il commence sa formation de franchisé. Mais au début, il travaillait encore à plein temps pour le CICR, et c'est entre 19h00 et 1h00 du matin ainsi que les week-ends qu'il s'initiait à la préparation des hamburgers. «Préparer les pommes frites, les hamburgers, maîtriser la caisse... Nous apprenions vraiment à tirer le meilleur de nous-mêmes», constate-t-il. Ses efforts furent couronnés de succès en 1996. Eric Rohner ouvrait alors son premier restaurant McDonald's en tant qu'entrepreneur indépendant à Delémont. Deux autres suivirent à La Chaux-de-Fonds en 2000 et 2001. Aujourd'hui, Eric Rohner ne regrette pas d'avoir quitté le CICR pour McDonald's. «Bien que j'aie dû, au début surtout, entendre passablement de critiques de la part de mes amis», déclare-t-il en riant. Pour lui, ces deux activités présentent certaines similitudes: «L'organisation comme l'entreprise sont internationales, leurs hiérarchies sont horizontales, le contact y est direct. L'action détermine le déroulement de la journée et les objectifs sont clairs.»

### Expérience multiculturelle

Son intérêt pour la politique internationale n'a pas faibli et sa sensibilité pour les conflits ainsi que leurs conséquences pour la population civile ne s'est pas estompée. «Je suis au plus près de ce qui se passe dans le monde», affirme-t-il. Son expérience multiculturelle des contacts humains lui est d'une grande utilité. En effet, responsable de trois restaurants familiaux McDonald's, il emploie quelque 100 personnes d'une

quinzaine de nationalités différentes: «Motiver et coacher me fascinent. Par exemple, former des équipes harmonieuses est une étape décisive et incroyablement créative. Ou encore participer au développement professionnel d'un équipier en le voyant évoluer de «débutant» à une position de cadre. C'est très enthousiasmant!»



Former des équipes est essentiel pour Eric Rohner.

«Pour moi, l'équipe relève son plus grand défi lors de l'affluence de midi. En peu de temps, nous pouvons mettre les gaz à fond et empoigner le travail. Ensemble, nous sommes capables de performances incroyables», déclare-t-il fièrement. «Je mets la main à la pâte où c'est nécessaire: à la caisse, aux friteuses ou au grill.»

### Montrer l'exemple

Eric Rohner passe six jours par semaine dans ses trois restaurants. Son credo: «Lorsque l'on demande beaucoup, il faut montrer l'exemple.» Son engagement auprès des clubs locaux est tout aussi important pour lui: «Ils sont nos clients et j'attache beaucoup d'importance au contact. Il est impor-

tant de se mettre aussi souvent que possible à leur place et chercher ce qui pourrait être amélioré.» «Heureusement que je ne suis pas un grand champion sportif», reconnaît-il à propos de ses hobbies. «Je ne sais pas où je trouverais le temps nécessaire...» Il est plutôt «famille» et se ressource à la maison auprès de son épouse et de ses trois enfants. «De mon activité passée, j'ai gardé le goût des voyages. Régulièrement, nous partons en Asie, en Afrique ou encore au Pérou, le pays de ma femme.»

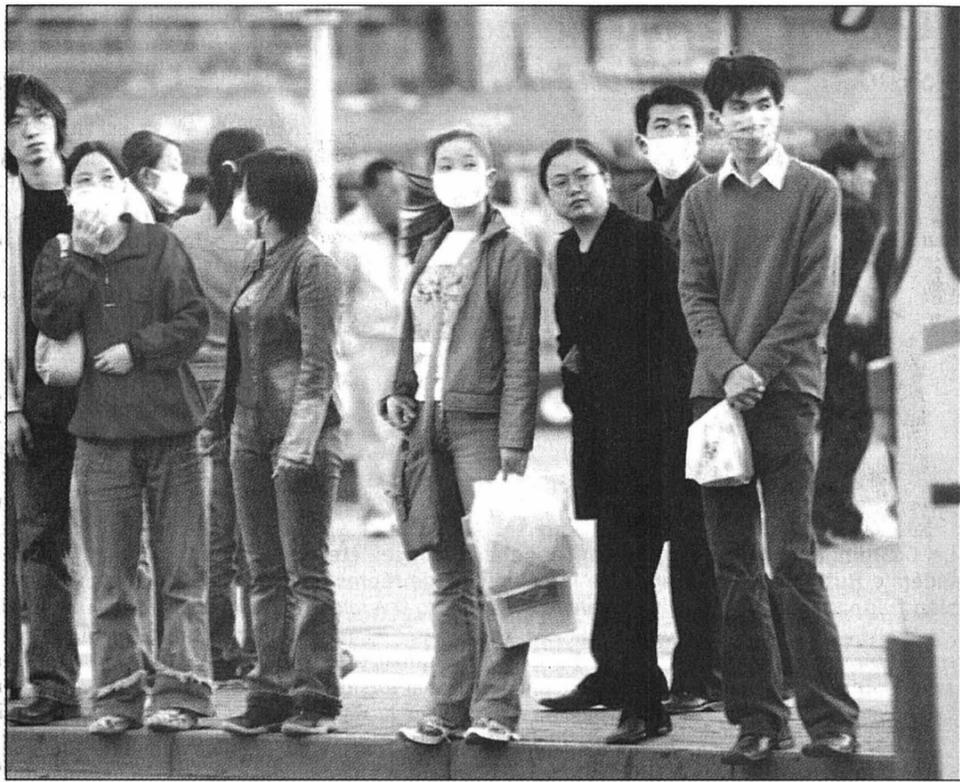
### McDonald's Suisse:

- ... est un acteur économique important de notre pays. Fin 2002, l'entreprise – une société anonyme suisse – occupait 7100 collaboratrices et collaborateurs;
- ... collabore étroitement avec ses fournisseurs. Chez ces derniers, quelque 250 employés s'occupent de la fabrication des produits de base pour McDonald's;
- ... compte parmi les plus grands clients de l'agriculture suisse. 85% de ses produits en sont issus;
- ... encourage la création de places d'apprentissage et développe actuellement avec des partenaires une nouvelle formation de 3 ans en tant que spécialiste en restauration.

Pour plus d'informations:  
www.mcdonalds.ch

# Extension rapide de l'épidémie

**Pneumonie atypique ■ Seize provinces chinoises sont désormais touchées. L'Empire du Milieu reconnaît ses erreurs et limoge le maire de Pékin**



A l'image des habitants de Hong Kong, les Pékinois commencent à prendre peur. Dans la capitale chinoise, plus de cent nouveaux cas de Sras ont été annoncés hier. PHOTO KEYSTONE

La pneumonie atypique continue de tuer en Chine et à Hong Kong, qui ont respectivement enregistré 88 et 94 morts hier. Au plan mondial, 4554 cas probables ont été signalés, dont plus de 200 mortels. Face à l'inquiétude qui monte, l'OMS a prévu une rencontre internationale à Genève en juin.

## Test de dépistage

Cent neuf nouveaux cas de pneumonie atypique ont été annoncés hier dans la seule capitale chinoise, ce qui porte le total des cas à 455. L'épidémie continue également de s'étendre dans le reste du pays, où cinq nouvelles provinces

ont rapporté des cas pour la première fois. Seize provinces sur 31 sont désormais officiellement touchées. Les chiffres officiels font état de 1959 cas et 86 morts, auxquels viennent s'ajouter deux morts survenus dimanche à Tianjin, ville portuaire à 150 km au nord de Pékin, selon le «Quotidien du peuple».

Lueur d'espoir, la Chine a affirmé avoir mis au point un test permettant d'établir en une heure si un patient est atteint de pneumonie atypique. Ce test devrait être disponible dans une semaine dans l'ensemble du pays.

Jeff Mc Farland, expert de l'OMS, a salué les efforts de

Pékin pour que les cas de pneumonie atypique soient révélés par les autorités. Selon lui, il faut s'attendre à des chiffres en augmentation ces prochains jours. Les autorités chinoises ont reconnu ce week-end avoir failli dans la gestion de la crise. Elles ont toutefois fait porter le chapeau au maire de Pékin, Meng Xue-nong, qui perd son poste, ainsi qu'au ministre de la santé Zhang Wenkang, limogé de ses fonctions au sein du parti et qui devrait perdre son poste ministériel.

## Pessimisme au Canada

Admettant «d'importants manquements dans la collecte d'informa-

tion», He Guoqiang, un membre du Bureau politique, a aussi accordé que «les secours et mesures de prévention n'ont pas été suffisants et n'ont pas permis d'observer ni de stopper les voies de propagation de l'épidémie».

Le Sras continue aussi de sévir à Hong Kong, où six personnes de plus sont mortes et 22 cas supplémentaires ont été enregistrés hier. Au total, 94 personnes sont décédées du virus dans l'ex-colonie britannique, tandis que 1402 cas ont été répertoriés. Selon les autorités, les six derniers morts, âgés de 48 à 79 ans, étaient tous en mauvaise santé quand ils ont été contaminés.

Contrairement à Hong Kong, le Canada, qui pensait pouvoir contenir l'épidémie, est de plus en plus pessimiste. De nouveaux foyers d'infection ont en effet été découverts à Toronto, Montréal et Vancouver, alors que la maladie se propage également chez les jeunes. Une quatorzième personne, un homme

de 99 ans, est morte vendredi dans l'Ontario, la province la plus touchée avec 253 cas recensés sur les 304 dans le pays.

## Rencontre internationale à Genève

Face à l'extension de la maladie, l'OMS a décidé d'organiser une rencontre scientifique internationale les 17 et 18 juin à Genève. Elle aura pour but de faire le point sur l'épidémie et d'examiner les dernières découvertes. Des représentants des principaux pays et laboratoires concernés seront invités.

Les espoirs reposent notamment sur la mise au point d'un vaccin, que certains spécialistes considèrent hypothétique vu la mutabilité extrême du coronavirus. Selon le docteur Paul Gully, porte-parole du Ministère canadien de la santé, le virus, identifié chez seulement 50% des malades canadiens, pourrait en outre ne pas être la seule cause de la maladie. /ats-afp-reuters

## Samuel Schmid en Chine

En visite en Chine depuis dimanche, Samuel Schmid et sa délégation se sont munis de masques de protection, épidémie de pneumonie atypique oblige. Les questions de sécurité figurent à l'agenda du conseiller fédéral, ainsi que la visite d'installations militaires.

Le porte-parole du Département fédéral de la défense (DDPS) a indiqué que la délégation helvétique avait emporté des masques dans ses bagages. Le conseiller fédéral et ses accompagnants ne les ont

toutefois pas encore portés. Ils ne se sont pas rendus dans des lieux à forte densité de population, a expliqué Oswald Sigg. Selon ce dernier, le thème de la pneumonie atypique n'a pas été abordé jusqu'ici par Samuel Schmid lors de ses discussions avec les responsables chinois. Le chef du DDPS effectue une visite de quatre jours en Chine. Lors de la première journée, il s'est rendu à Shenyang, dans le nord du pays, où est basé le 40e Corps d'armée chinois, doté de 100.000 hommes. /ats

## EN BREF

**KASPAR VILLIGER ■ Opéré pour un pouce fracturé.** Kaspar Villiger a été hospitalisé vendredi à la suite d'une chute à vélo provoquée par un chien à Gerra, dans le val Verzasca (Tessin). Le conseiller fédéral s'est cassé le pouce gauche et sera opéré aujourd'hui à Berne. Il n'a pas perdu pour autant le sens de l'humour. «Heureusement que c'est le pouce de la main gauche», a plaisanté le ministre, «je pourrai ainsi continuer de manier le crayon rouge pour les finances de la Confédération». /ats



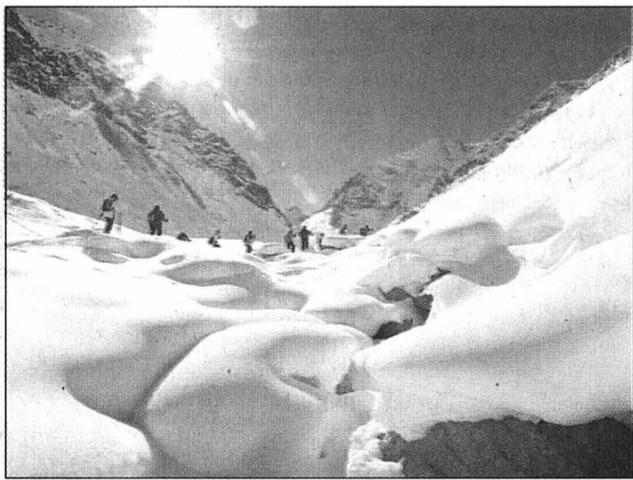
**SHIRLEY TEMPLE ■ Bientôt 75 ans.** Shirley Temple (photo Keystone datant de 1999) fête ses 75 ans demain. Elle a quitté le cinéma depuis plus de cinquante ans, mais reste dans les mémoires cet ange espiègle qui fut enfant-star dans les années 30. Elle est ensuite devenue diplomate et ambassadrice des Etats-Unis. Née le 23 avril 1928 à Santa Monica, en Californie, cette fille de banquier était apparue dès l'âge de 4 ans dans des courts métrages comiques. Son visage poupin et ses mimiques sont restés célèbres. /ats-afp

## FUSILLADE ■ Trois blessés en Appenzell Rhodes Extérieures.

Trois jeunes Suisses âgés de 17 à 21 ans ont été blessés dans une fusillade qui a éclaté dans la nuit de dimanche à hier à Heiden, en Appenzell Rhodes Extérieures. Les trois jeunes avaient des blessures causées par une arme que l'on charge avec des cartouches de grenaille. L'un d'eux a été hospitalisé à Heiden, les deux autres à Saint-Gall. Touché au bas ventre, un jeune homme de 21 ans est le plus grièvement blessé. L'auteur de la fusillade, 20 ans, a été arrêté à Heiden. Les jeunes se connaissaient. /ap

**VALAIS ■ Il tire sur des policiers avant de se suicider.** Un homme de 24 ans a tiré plusieurs coups de feu contre des policiers, hier après-midi à Monthey (VS), avant de se donner la mort. Auparavant, il avait menacé une connaissance dans son appartement.

**«LE MATIN» ■ Sus aux vols de journaux.** «Le Matin» lance une campagne de sensibilisation aux vols croissants de journaux dans les caissettes. Hier, le quotidien romand est sorti avec quatre pages presque blanches invitant les lecteurs à payer leur journal. La Suisse romande est l'une des dernières régions à connaître le système des caissettes ouvertes. La Suisse allemande a adopté les caissettes sécurisées. /ats



C'est dans la région de Zinal qu'un enfant a été emporté par une avalanche. PHOTO KEYSTONE

## Montagne fatale

**Avalanche ■ Enfant de 9 ans tué sur les hauts de Zinal**

La montagne a été fatale à au moins trois personnes durant le week-end prolongé de Pâques. Un enfant de 9 ans est mort samedi dans une avalanche sur les hauts de Zinal (VS). En outre, un alpiniste et une randonneuse sont décédés dans les Grisons vendredi.

L'avalanche de Zinal s'est produite à 2600 mètres d'altitude dans le couloir dit «des Italiens». Elle a été déclen-

chée par une famille jurassienne qui skiait hors des pistes balisées. Les parents et leur fils se sont engagés dans la zone malgré les barrières.

Dans les Grisons, un alpiniste de 34 ans s'est tué vendredi dans le massif de la Bernina, au-dessus de Pontresina, après avoir chuté. Enfin une randonneuse zurichoise de 70 ans s'est tuée vendredi près de Soglio, dans les Grisons également. /ats

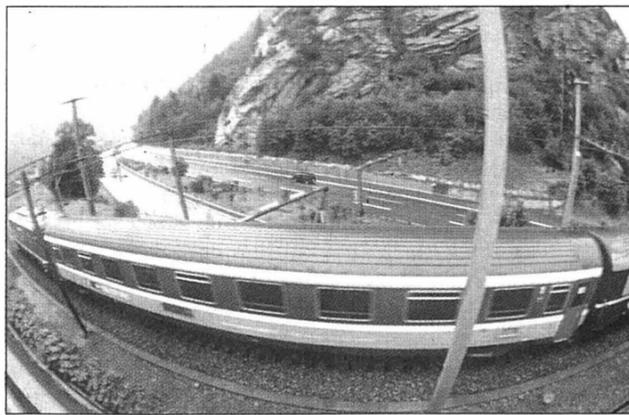
## Les routes du sud moins engorgées

**Trafic pascal ■ Les conditions météo et la gestion du trafic lourd ont joué leur rôle**

Les traditionnelles transhumances du week-end pascal ont chargé le réseau routier, mais dans une moindre mesure que les années précédentes. Les conditions météo moins favorables au sud qu'au nord des Alpes n'y sont peut-être pas étrangères. La bonne gestion du trafic lourd a aussi contribué à maintenir les bouchons dans des limites acceptables. Malgré le passage, jeudi, de 22.230 poids lourds, les autorités n'ont pas eu à déclencher la «phase rouge». Le système du compte-gouttes a suffi.

## Tunnel du Baregg

C'est au tunnel du Baregg, entre Baden (AG) et Zurich, que les entraves au trafic ont été les plus sérieuses jeudi. Une colonne de treize kilomètres s'est formée à cause de plusieurs accidents. En direction du nord, une première vague de retours a provoqué des retards dès samedi en fin de journée. Jusqu'à neuf kilomètres de bouchons ont été mesurés à l'entrée sud du Gothard. Dimanche, le



Le rail a été apprécié. Pour répondre à la demande, les CFF ont ainsi mis en service 37 trains spéciaux au cours du week-end pascal. PHOTO KEYSTONE

principal axe routier est resté plus tranquille.

De nombreux automobilistes étant déjà rentrés dès samedi, les bouchons sont restés dans les limites hier également. Une file de trois kilomètres était signalée en début d'après-midi au Gothard. La relative tranquillité apparue sur les routes s'est également fait sentir dans les airs. L'aéroport de Kloten n'a ainsi connu aucun retard, malgré les restrictions introduites la

semaine passée sur le survol du sud de l'Allemagne.

Le rail a, lui, été apprécié. Pour répondre à la demande, les CFF ont mis en service au cours du week-end 37 trains spéciaux. Tout le trafic s'est déroulé sans problème. Si les vacanciers sont rentrés dès samedi, c'est peut-être aussi parce que le ciel était paradoxalement plus dégagé au nord qu'au sud. Les précipitations se sont en effet montrées plus généreuses au sud. /ats

## LNA/LNB

**Samedi**  
**SION - LUCERNE 0-1 (0-0)**  
Tourbillon: 2400 spectateurs.  
Arbitre: M. Rogalla.  
But: 58e Cenci 0-1.  
Sion: Ançay; Mulupo Kikunda (56e Perdichizzi), Sarni, Meoli, Fallet; Baubonne, Marazzi, Piffaretti, Isabella (74e Srepcis); Lima De Souza (59e Vieira), Sanou.  
Lucerne: Hilfiker; Schwegler, Malacarne, Meier, Joller; Hofer (46e Naldo), Rota, Brand, Andreoli (86e Zukic); Muff, Cenci (87e Kavelaschvili).  
Notes: expulsion de Muff (36e, double avertissement).

**Hier**  
**KRIENS - DELÉMONT 0-1 (0-0)**  
Kleinfeld: 1560 spectateurs.  
Arbitre: M. Wildhaber.  
Buts: 47e Parra 0-1.  
Kriens: Foletti; Egli, Trninic, Keller; Ekubo (72e Lovric), Verhagen, Schumacher, Stülz (46e Hohl); Renggli; Burri (85e Gjuraj), Neri.  
Delémont: Portmann; Kebe, Hushi, Shereni; Casanovas, Parra, Di Zenzo, Reimann (59e Bui); Benson; Biancavilla, Selimi (63e Rojas; 91e Nocita).  
Notes: Portmann retient un penalty de Renggli (76e). Tir sur le poteau de Neri (89e). Expulsion de Nocita (94e, faute).



**Image trompeuse: Heinz Schumacher (Kriens) et Owusu Benson (Delémont) ne sont pas restés dos à dos.** PHOTO KEYSTONE

**SAINT-GALL - AARAU 0-0**  
Espenmoos: 10.700 spectateurs.  
Arbitre: M. Busacca.  
Saint-Gall: Razzetti; Barnetta, Tato, Wolf, Jenny; Lerinc (66e Merenda), Imhof, Jairo, Calo; Alex, Gane.  
Aarau: Colomba; Vanetta, Page, Denicoli; Schmid, Seoane, Wittl, Pogatz; De Napoli (72e Degen), Bieli (85e Chassot), Citko (73e Melunovic).  
**Classement**  
1. Aarau 6 4 1 1 12-4 13  
2. Saint-Gall 6 2 3 1 8-5 9  
3. Kriens 6 3 0 3 7-6 9  
4. Vaduz 6 2 3 1 8-9 9  
5. Lucerne 6 2 2 2 8-9 8  
6. Delémont 6 1 2 3 6-9 5  
7. Sion 6 1 1 4 5-12 4  
Lugano a été contraint de se retirer à la suite de la faillite du club.

**Prochaine journée**  
Samedi 26 avril. 17 h 30: Aarau - Saint-Gall. 19 h 30: Lucerne - Sion. Dimanche 27 avril. 14 h 30: Delémont - Kriens.

## LNB

**TOUR DE CLASSEMENT**  
**Samedi**  
**BADEN - FC SCHAFFHOUSE 4-0 (2-0)**  
Esp: 550 spectateurs.  
Arbitre: M. Figaroli.  
Buts: 30e Greco 1-0. 39e Greco 2-0. 79e Kuhl 3-0. 85e Kuhl 4-0.  
**WOHLEN - LAUSANNE 2-1 (1-0)**  
Fondation Paul Walsler: 754 spectateurs.  
Arbitre: M. Hug.  
Buts: 30e Chomeriki 1-0. 64e Schultz 2-0. 71e Meoli 2-1.

**Classement**  
1. Baden 7 6 0 1 18-10 27 (9)  
2. Concordia 7 4 1 2 16-6 27 (14)  
3. FC Schaffh. 7 2 3 3 8-16 24 (16)  
4. Yverdon 7 1 3 3 4-7 24 (18)  
5. Bellinzzone 7 1 4 2 9-8 20 (13)  
6. Wohlen 7 3 2 2 12-9 19 (8)  
7. Lausanne 7 0 3 4 9-20 18 (15)  
8. Winterthur 7 2 3 2 9-9 15 (6)  
Entre parenthèses, points au terme du tour qualificatif.

**Prochaine journée**  
Samedi 26 avril. 17 h 30: Concordia - Yverdon. 19 h 30: Bellinzzone - Winterthur. Dimanche 27 avril. 14 h 30: FC Schaffhouse - Baden. Lausanne - Wohlen.

# Les matches se suivent, mais...

**Football ■ Neuchâtel Xamax et Grasshopper ont été incapables d'enflammer un match qui est revenu aux Zurichois pour un tout petit but. La Coupe était bien loin**

Par **Gérard Stegmüller**

Les héros étaient-ils fatigués? Toujours est-il qu'hier, la «revanche» de la demi-finale de la Coupe de Suisse entre Neuchâtel Xamax et Grasshopper n'a de loin pas provoqué le même lot d'émotions que mercredi dernier avec cet épilogue fou et sa séance de tirs au but. En ce lundi de Pâques, le classique avait repris le dessus. Et ça n'a pas franchement volé haut.

Ce fut doublement dommage. Tout d'abord, la troupe de la Maladière n'a pas su profiter du faux pas de Young Boys samedi à Bâle. Et pendant ce temps, Servette revient sans faire de bruit, mais revient quand même. Mais surtout, elle a été incapable d'offrir un spectacle alléchant, aguichant, alors que pour une fois, il y avait du monde au stade. Certes, l'affluence officielle de 9200 spectateurs recensait «les amis et les supporters du club», mais les quelque 7000 personnes qui garnissaient les tribunes et les gradins sont reparties extrêmement déçues. Et ça, pour la pub, c'est vraiment ennuyeux.

### Constat limpide

On nous rétorquera qu'en face, il n'y avait pas un regard, mais tout simplement le leader du tour final, invaincu en championnat depuis maintenant 14 rencontres (la dernière défaite des Zurichois (3-4) remonte au dimanche 6 octobre 2002 à Genève). Un chef de file qui n'a pas non plus soigné son image sur le Littoral neuchâtelois. «Peu importe la manière. Nous, ce qu'on veut, c'est le titre de champion.» Auteur du



**Miguel Portillo (au sol) - Fabio Digenti: petit spectacle hier à la Maladière.** PHOTO LAFARGUE

seul but d'une partie qui n'a en fait jamais décollé, Pascal Castillo n'a guère eu de pensées pour l'esthète au moment de l'analyse.

Cette réussite inscrite juste avant le quart d'heure a plongé la partie dans une «ambiance» quelconque. Oppliger qui oublie d'attaquer son ballon, Portillo qui relance maladroitement et voilà comment Grasshopper a bénéficié de son premier corner. Le coup de botte de Cabanas atterrissait sur le crâne de Castillo qui trompait un Bettoni qui a peut-être mal interprété la trajec-

toire du ballon, le gardien xamaxien préférant rester sur sa ligne alors qu'une sortie dans

les six mètres semblait s'imposer.

On ne va bien sûr pas casser

### NEUCHÂTEL XAMAX - GRASSHOPPER 0-1 (0-1)

Maladière: 9200 spectateurs.  
Arbitre: M. Etter.  
But: 14e Castillo 0-1.  
Neuchâtel Xamax: Bettoni; Mangane, Barea, Portillo, Oppliger (77e Sanou); M'Futi (46e Valente), Bättig, Simo, Wiederkehr; Rey, Leandro.  
Grasshopper: Borer; Schwegler, Gamboa, Castillo, Jaggy; Cabanas, Tararache (61e Baykal), Spycher;

Nuñez; Eduardo, Digenti (80e Lichtsteiner).  
Notes: température agréable, pelouse dans un état correct. Neuchâtel Xamax sans Tsawa, Da Silva, Delay (blessés) ni Buess (suspendu), Grasshopper sans Baturina, Petric, Barijho ni Mitreski (blessés). Avertissements à Mangane (22e, faute), Tararache (33e, faute), Eduardo (41e, antijeu), Nuñez (61e, faute), Valente (67e, faute), Digenti (75e, faute), Jaggy (81e, antijeu) et Baykal (94e, faute). Coups de coin: 3-4 (1-2).

## La fin d'une belle série

Si Grasshopper ne s'est plus incliné en championnat depuis 14 matches, il y a aussi lieu de signaler que cela faisait une paie que Neuchâtel Xamax n'avait plus quitté la Maladière tout nu. A l'occasion de la sixième journée du tour qualificatif, Delémont était venu faire le plein (victoire 1-0) et depuis ce samedi 3 août 2002, les Xamaxiens avaient à chaque fois comptabilisé au minimum une unité lorsqu'ils évoluaient devant leurs supporters. La loi des séries, tout le monde connaît... «C'est vrai que nous avons eu très peu d'occasions», reflétait Leandro. Grasshopper a prouvé que ce n'était pas n'importe qui, en fermant parfaitement les couloirs. «Je pense que mentalement, Gras-



**André Wiederkehr - Mihai Tararache: Neuchâtel Xamax n'avait plus perdu à la maison depuis le 3 août 2002.** PHOTO LAFARGUE

shopper était plus prêt à jouer ce genre de match que mon équipe, concédait Claude Ryf, globalement satisfait du parcours de sa troupe à mi-chemin du tour final (11 points en sept parties). Les Zurichois nous ont fait déjouer. Nous avons perdu des ballons de façon invraisem-

blable. Ils ont énérvé mes joueurs et ont employé le haut niveau pour ça. Nous ne nous sommes jamais trouvés. Si l'on entend remporter un jour ce genre de partie, on doit à tout prix monter notre jeu d'un cran.»

Un peu loin, Florent Delay, en civil, se promenait avec des radios sous le bras. «Dimanche, je me suis blessé tout seul à l'entraînement, glissait-il. Je reviens de la clinique des Tilleuls, à Bienne. Dans un premier temps, j'ai cru que le tendon derrière un genou était déchiré. Mais c'est moins grave que prévu. En fait, il semble que seul le muscle soit touché. J'évite ainsi l'opération. Je vais bien sûr faire le maximum pour revenir le plus vite possible, mais il faut tout de même compter entre trois et quatre semaines d'arrêt.» En attendant le retour du Genevois, la doublure de Bettoni sera Gabriel Wüthrich. /GST

## AUTREMATCH

**Samedi**  
**BÂLE - YOUNG BOYS 3-0 (3-0)**  
Parc Saint-Jacques: 29.600 spectateurs.  
Arbitre: M. Meier.  
Buts: 13e H. Yakin 1-0. 30e H. Yakin (penalty) 2-0. 38e H. Yakin 3-0.  
Bâle: Zuberbühler; Haas, Zwysig, Smiljanic, Atouba; Barberis, Huggel (61e Esposito), Cantaluppi, Chipperfield (88e Quennoz); Rossi (69e Tchouga), H. Yakin.  
Young Boys: Collaviti; Vella, Vardanyan, Disler, Rochat (80e Kehrl); Sermeter, Petrosyan, Patrick, Maguin; Häberli (72e Berisha), Chapuisat (72e Vonlanthen).  
Notes: Bâle sans Duruz, Ergic, Gimenez, Tum ni Murat Yakin (blessés), Young Boys sans Descloux, Fryand, Tikva (blessés) ni Eugster (suspendu). Avertissements à Disler (38e) et Zwissig (61e).

**Classement**  
1. Grasshopper 7 5 2 0 15-5 42 (25)  
2. Bâle 7 5 1 1 17-8 40 (24)  
3. Young Boys 7 4 1 2 8-10 28 (15)  
4. NE Xamax 7 3 2 2 9-6 27 (16)  
5. Servette 7 2 4 1 8-7 25 (15)  
6. Zurich 7 1 2 4 5-11 21 (16)  
7. Thoune 7 0 2 5 7-13 21 (16)  
8. Wil 7 0 2 5 5-14 18 (16)  
Entre parenthèses, points au terme du tour qualificatif.

**Prochaine journée**  
Samedi 26 avril. 17 h 30: Thoune - Servette. 19 h 30: Wil - Zurich. Dimanche 27 avril. 16 h 15: Young Boys - Bâle. Grasshopper - Neuchâtel Xamax.

## LESBUTEURS

LNA: 1. Nuñez (Grasshopper, qualifications 13, tour final 5) 18. 2. Rama (Thoune, 15, 1) 16. 3. Leandro (Neuchâtel Xamax, 14, 1), Gimenez (Bâle, 14, 1) et Rossi (Bâle, 12, 3) 15. 6. Frei (Servette), Chapuisat (Young Boys, 11, 2) et Thurme (Servette, 9, 4) 13. 9. Berisha (Young Boys, 11, 1), Barijho (Grasshopper, 12, 0) et Rey (Neuchâtel Xamax, 9, 3) 12. 12. Petric (Grasshopper, 5, 6) et Keita (Zurich, 10, 1) 11. 14. H. Yakin (Bâle, 5, 2, +3) 10. 15. Fabinho (Wil, 8, 1) et Bamba (Wil, 8, 1) 9. 17. Baturina (Grasshopper, 8, 0), Eduardo (Grasshopper, 7, 1), Gane (Saint-Gall, 8, 0), Lustrinelli (Wil, 6, 2) et Tum (Bâle, 6, 2) 8. 22. Petrosjan (Young Boys, 5, 2) 7. /si



**Hakan Yakin au coup franc: c'est 1-0 pour le FC Bâle.** PHOTO KEYSTONE

# La fin de l'éclipse?

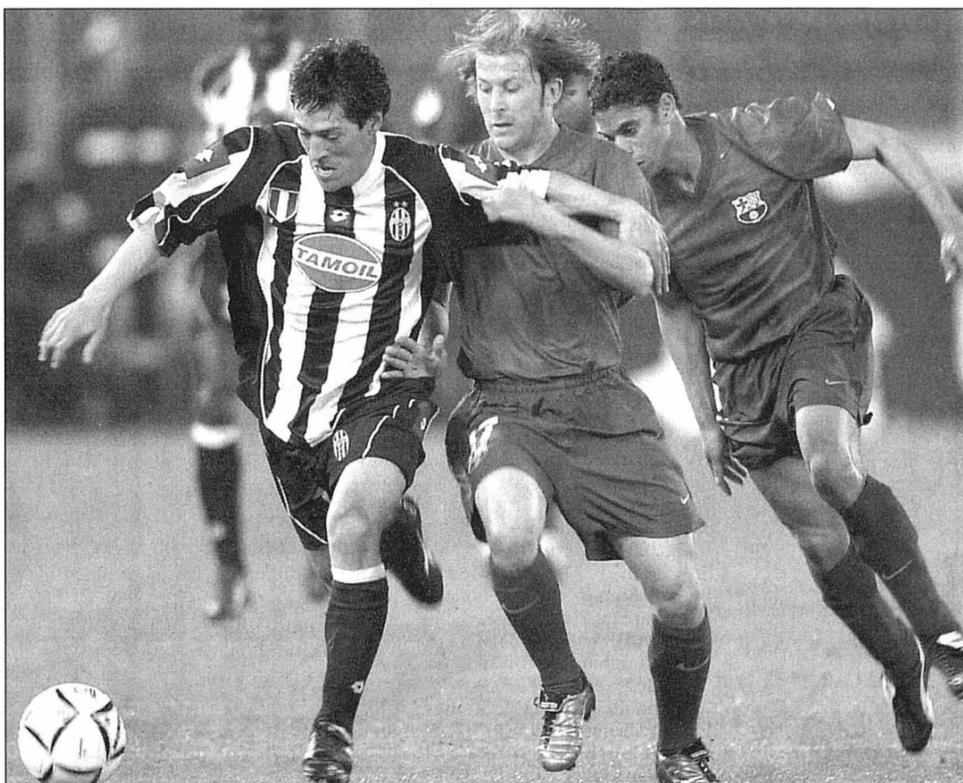
## Football ■ La Juventus et l'Inter Milan veulent effacer quatre ans de disette italienne en la Ligue des champions

Le football italien, sevré de demi-finales de Ligue des champions depuis quatre ans, compte sur l'Inter Milan, qui se rend à Valence, et la Juventus, en déplacement à Barcelone, pour mettre fin à l'éclipse à l'occasion des premiers quarts de retour d'aujourd'hui.

Si la mission paraît à la portée des «Nerazzurri», vainqueurs à l'aller à San Siro (1-0), elle semble autrement plus délicate pour les «Bianconeri», contraints de marquer au moins une fois au Camp Nou après avoir été accrochés à Turin (1-1). D'autant plus que les Turinois se sont déplacés à Barcelone sans Trezeguet (blessé).

La dernière apparition d'un club italien dans le dernier carré remonte au 21 avril 1999. Depuis cette demi-finale retour épique entre la Juventus et Manchester United (2-3 après que les Turinois eurent menés 2-0 après onze minutes), il y a quatre ans quasiment jour pour jour, le football italien désespère de pouvoir vibrer à nouveau dans la plus prestigieuse des compétitions de clubs.

La «Vieille dame», largement en tête du championnat d'Italie avec six longueurs d'avance sur l'Inter, ne veut laisser à personne l'honneur de redorer le blason italien. Mais la réussite qu'elle connaît dans le «calcio» semble la fuir en Ligue des champions cette saison.



Le Turinois Mauro Camoranesi (à gauche) face à Gaizka Mendieta: la Juventus infligera-t-elle sa première défaite européenne à Barcelone? PHOTO KEYSTONE

Après avoir dû faire face à moult difficultés pour s'extirper de la deuxième phase (avec notamment trois défaites), la Juventus a laissé filer à l'aller face à Barcelone une victoire qui lui tendait les bras.

### En pleine confiance

Au Stadio delle Alpi, la Juve avait rapidement ouvert le score puis maîtrisé sans grande difficulté une formation catalane peu inspirée avant de payer cash un marquage défaillant sur Javier Saviola en fin de match. Ce but à l'extérieur donne un avantage certain au Barça qui s'accroche plus que jamais pour sauver sa saison.

Invaincu depuis le 23 avril 2002 en Ligue des champions, soit 16 matches de rang (13 victoires, 3 nuls), le Barça peut égaler le record d'invincibilité

du club (17 matches européens sans défaite entre novembre 1957 et mars 1960). En pleine confiance après avoir largement fait jeu égal avec le Real Madrid en championnat (1-1), le Barça rêve surtout d'une revanche contre les Madrilènes en demi-finale. Un autre «match de l'année» en perspective pour les «Blaugrana».

### Crespo motivé

L'éclaircie italienne peut aussi venir de l'Inter Milan, qui a pris une option sur les demi-finales grâce au but de Christian Vieri à l'aller. Une option que les «Intéristes» entendent valider à Mestalla, où ils étaient venus s'imposer la saison dernière en quart de finale retour de Coupe de l'UEFA (1-0).

Dans sa mission, l'Inter peut compter sur un atout de poids:

Hernan Crespo, remis de sa blessure à la cuisse droite et archi-motivé comme en atteste son but dans le temps additionnel, samedi à Brescia (1-0). «Du point de vue du moral, je suis à 200%, assure-t-il. Je n'ai pas encore retrouvé mon niveau antérieur, mais je veux jouer pour retrouver le rythme.»

Son entraîneur, Hector Cuper est lui très méfiant: «Notre victoire contre Brescia nous donne le moral, mais la Ligue des champions, c'est autre chose». Le technicien argentin, qui a emmené Valence en finale de la Ligue des champions en 2000 puis 2001, connaît l'importance du public de Mestalla, capable dans les grandes occasions de transcender son équipe. Saura-t-il pour autant le dompter? La demi-finale est à ce prix./si

## À L'AFFICHE

Quarts de finale (matches retour)	Aller
20.45 Barcelone - Juventus	1-1
Valence - Inter Milan	0-1
20.45 AC Milan - Ajax	0-0
Manch. United - R. Madrid	1-3

**Ordre des demi-finales**  
Vainqueur de Barcelone - Juventus contre vainqueur Manchester United - Real Madrid.  
Vainqueur d'AC Milan - Ajax contre vainqueur Valence - Inter Milan.

## TOUSAZIMUTS

**Saison terminée pour Acuña.** Le milieu de terrain du Deportivo La Corogne, Roberto «Toro» Acuña (31 ans), va subir aujourd'hui une opération aux adducteurs. La saison de l'international paraguayen est d'ores est déjà terminée, puisqu'il devra patienter au moins deux mois avant de rejouer./si

**Vandalisme au Parc Saint-Jacques.** Des inconnus ont barbouillé le sol et les murs dans trois secteurs réservés aux supporters des visiteurs au Parc St-Jacques à Bâle dans la nuit de jeudi à vendredi. On ignore pour l'instant comment les sprayeurs ont pu entrer dans le stade. Une plainte contre inconnu a été déposée à la police cantonale de Bâle-Ville pour déprédation et violation de domicile. Le montant des dégâts n'est pas encore connu, mais il est probable qu'il avoisine les 10.000 francs./si

**Un huis clos très surveillé.** Trois mille policiers surveilleront le stade Locomotiv de Tbilissi à l'occasion de la rencontre de qualifications à l'Euro 2004 Géorgie - Russie... qui se jouera le mercredi 30 avril à huis clos. Au total, seules 150 personnes (75 journalistes et membres de délégations de part et d'autre) auront accès aux tribunes du stade à la suite d'une décision de l'UEFA prise en raison d'incidents ayant entaché la rencontre Géorgie - Eire (1-2), le 29 mars dernier dans la capitale géorgienne. Quatre jours plus tard, aucun incident ne s'était produit pour le match

Géorgie - Suisse (0-0). La rencontre Géorgie - Russie avait été arrêtée le 12 octobre dernier après une coupure de courant dans le stade de Tbilissi./si

**Violence en Argentine.** De violents affrontements entre supporters d'équipes de football rivales se sont produits dimanche à un péage d'autoroute au nord de Buenos Aires, faisant deux morts et 17 blessés, a annoncé la police argentine./ap

**Suissesses éliminées.** La sélection féminine suisse des M-19 a manqué la qualification pour le tour final du championnat d'Europe. A Lausanne, elle s'est inclinée dans un match décisif, sur le score de 2-0, face à la France./si

**Arbitre mal en point.** L'arbitre de la rencontre ayant opposé Auxerre au Havre samedi lors de la 34e journée de L1 souffre d'une double fracture au tibia et au péroné droits, à la suite d'un choc involontaire avec le joueur auxerrois Agboh./si

**Nul de Naples.** Italie, deuxième division: Lecce - Naples (Sesa est entré à la 89e) 1-1. Salernitana - Bari (avec Pizzinat, sans Mazzarelli) 1-2. Sienne - Ternana (sans Frick) 0-1. Classement (31 m): 1. Sampdoria 57. 2. Ancône 53 (45-31). 3. Sienne 53 (34-22). 4. Vicence 49 (47-37). 5. Ternana 49 (36-27). 6. Lecce 49 (35-27). Puis: 16. Bari 34. 17. Naples 32./si

**Eindhoven tient bon.** Championnat de Hollande. 28e journée: Eindhoven (avec Vogel) - Twente Enschede 2-0. Ajax Amsterdam - Roda Kerkrade 4-2. Classement: 1. Eindhoven 28-73. 2. Ajax Amsterdam 28-65. 3. Feyenoord 27-61. 4. Waalwijk 28-43./si

**Raul opéré de l'appendicite.** Raul (25 ans) ne jouera pas le quart de finale retour de la Ligue des Champions contre Manchester United. L'attaquant vedette du Real Madrid a en effet été opéré d'urgence dans la capitale espagnole en raison d'une crise d'appendicite aiguë./si



Le Real Madrid devra se passer de Raul à Manchester. PHOTO KEYSTONE

**Promus anglais connus.** Leicester et Portsmouth, respectivement premier et deuxième de la deuxième division anglaise (D2) sont assurés, à trois journées de la fin du championnat, d'accéder en fin de saison à la Premier League. Une troisième équipe sera promue à l'issue d'un barrage./si

**Rangers vers le triplé.** Déjà vainqueurs de la Coupe de la Ligue et en tête du championnat, les Rangers se sont également qualifiés pour la finale de la Coupe d'Écosse. Le club de Glasgow a battu 4-3 Motherwell en demi-finale et affrontera en finale le vainqueur de Iverness Caledonian Thistle - Dundee./si

**Guin cartonne.** Deuxième ligue interrégionale. Groupe 2: Champagne - Dürrenast 0-2. Young Boys M21 - Payerne 2-0. Lausanne M21 - Subingen 3-1. Valmont - Guin 1-5. Classement: 1. Young Boys M21 42. 2. Guin 35. 3. Lausanne M21 30. 4. Payerne 28. 5. Köniz 26. 6. Ostermundigen 25. 7. Dürrenast 24. 8. Subingen 23 (23-26). 9. Le Locle 23 (17-21). 10. Neuchâtel Xamax M21 21. 11. Valmont 18. 12. Champagne 14. 13. Audax-Friül 13. 14. Bümpliz 6./si

**River Plate vainqueur.** River Plate a remporté la 63e édition du tournoi international M19 de Bellinzona. Devant 3500 spectateurs, les Argentins ont battu 2-1 en finale les Italiens de Reggina. Lugano a terminé à la troisième place./si

## À L'ÉTRANGER

ALLEMAGNE	ITALIE
Hanovre - Kaiserslautern	2-1
E. Cottbus - B. M'gladbach	1-1
Nuremberg - A. Bielefeld	0-0
B. Dortmund - B. Munich	1-0
H. Rostock - H. Berlin	0-1
W. Brème - Wolfsburg	0-1
Munich 1860 - Hambourg	1-1
Bochum - Stuttgart	3-1
B. Leverkusen - Schalke 04	1-3
Brescia - Inter Milan	0-1
Chievo - Reggina	2-1
Lazio - Piacenza	2-1
AC Milan - Empoli	0-1
Modène - Bologna	3-2
Parma - Torino	1-0
Perugia - Atalanta	1-0
Udinese - Côme	3-2
Juventus - AS Roma	2-1

Classement	Classement
1. B. Munich 29 19 6 4 59-20 63	1. Juventus 29 19 7 3 55-21 64
2. Stuttgart 29 15 7 7 47-34 52	2. Inter Milan 29 18 4 7 57-33 58
3. B. Dortmund 29 14 9 6 44-23 51	3. AC Milan 29 16 7 6 47-22 55
4. H. Berlin 29 14 6 9 43-31 48	4. Lazio 29 13 13 3 50-28 52
5. Schalke 04 29 11 13 5 42-31 46	5. Parma 29 13 9 7 48-31 48
6. Hambourg 29 12 9 8 35-34 45	6. Chievo 29 14 5 10 40-31 47
7. W. Brème 29 13 4 12 43-42 43	7. Udinese 29 12 7 10 30-32 43
8. Wolfsburg 29 12 5 12 33-34 41	8. AS Roma 29 10 9 10 46-40 39
9. Munich 1860 29 10 8 11 37-44 38	9. Perugia 29 10 9 10 35-37 39
10. Hanovre 29 10 6 13 41-51 36	10. Brescia 29 8 13 8 31-31 37
11. Kaiserslautern 29 9 8 12 37-37 35	11. Bologna 29 9 10 10 35-38 37
12. A. Bielefeld 29 8 11 10 31-34 35	12. Modène 29 9 8 12 26-41 35
13. Bochum 29 9 7 13 44-50 34	13. Empoli 29 9 7 13 33-41 34
14. H. Rostock 29 9 7 13 28-34 34	14. Reggina 29 8 6 15 30-47 30
15. B. M'gladbach 29 9 6 14 31-39 33	15. Atalanta 29 6 11 12 28-42 29
16. B. Leverkusen 29 8 6 15 37-49 30	16. Piacenza 29 6 5 18 30-51 23
17. Nuremberg 29 8 6 15 30-47 30	17. Côme 29 3 11 15 25-49 20
18. E. Cottbus 29 6 6 17 29-57 24	18. Torino 29 4 7 18 19-50 19

ESPAGNE	FRANCE
Valladolid - Valence	1-0
Villareal - Majorque	1-1
R. Madrid - Barcelone	1-1
Alavés - Malaga	0-1
La Corogne - FC Séville	3-1
Espanyol - Ath. Bilbao	3-3
Osasuna - Celta Vigo	0-2
R. Santander - Huelva	1-0
Betis Séville - Atl. Madrid	2-2
R. Sociedad - R. Vallecana	5-0
Bastia - Montpellier	1-2
Lyon - Lille	0-0
Nantes - Paris SG	1-1
Rennes - Nice	2-2
Auxerre - Le Havre	1-0
Sedan - Troyes	4-0
Sochaux - Guingamp	0-0
Ajaccio - Bordeaux	1-6
Monaco - Strasbourg	2-0
Lens - Marseille	0-1

Classement	Classement
1. R. Madrid 30 17 10 3 67-32 61	1. Monaco 34 17 10 7 55-27 61
2. La Corogne 30 18 6 6 52-33 60	2. Lyon 34 17 10 7 56-36 61
3. R. Sociedad 30 17 9 4 57-38 60	3. Marseille 34 17 9 9 35-29 59
4. Celta Vigo 30 15 6 9 36-24 51	4. Bordeaux 34 16 9 9 52-34 57
5. Valence 30 14 8 8 43-24 50	5. Sochaux 34 14 12 8 37-28 54
6. FC Séville 30 11 9 10 28-25 42	6. Auxerre 34 15 9 10 33-28 54
7. Betis Séville 30 11 9 10 41-41 42	7. Nice 34 13 14 7 37-26 53
8. Malaga 30 10 11 9 37-33 41	8. Nantes 34 15 8 11 46-32 53
9. Atl. Madrid 30 10 11 9 43-39 41	9. Paris SG 34 13 11 10 35-32 50
10. Ath. Bilbao 30 10 8 12 44-50 38	10. Guingamp 34 15 5 14 46-44 50
11. Majorque 30 10 8 12 34-46 38	11. Lens 34 11 15 8 37-29 48
12. Barcelone 30 9 10 11 47-41 37	12. Bastia 34 12 9 13 35-40 45
13. Villareal 30 9 9 12 31-37 36	13. Strasbourg 34 10 11 13 36-46 41
14. R. Santander 30 11 3 16 38-46 36	14. Rennes 34 9 9 16 30-40 36
15. Valladolid 30 10 5 15 28-33 35	15. Montpellier 34 9 9 16 33-47 36
16. Espanyol 30 8 9 13 35-42 33	16. Lille 34 8 11 15 26-42 35
17. Osasuna 30 7 9 14 27-38 30	17. Le Havre 34 9 8 17 24-40 35
18. Alavés 30 7 9 14 31-52 30	18. Sedan 34 9 7 18 36-51 34
19. Huelva 30 7 9 14 28-50 30	19. Ajaccio 34 7 11 16 26-47 32
20. R. Vallecana 30 7 6 17 26-49 2	20. Troyes 34 6 10 18 21-38 28

ANGLETERRE	PORTUGAL
Birmingham - Southampton	3-2
Blackburn - Bolton	0-0
Chelsea - Everton	4-1
Liverpool - Charlton	2-1
Manchester C. - Sunderland	3-0
Newcastle - Aston Villa	1-1
West Bromwich - Tottenham	2-3
West Ham - Middlesbrough	1-0
U. Leiria - P. Ferreira	0-1
Gil Vicente - Boavista	1-0
Beira Mar - Sp. Braga	2-2
Setubal - A. Coimbra	3-1
Porto - Moreirense	2-1
N. Madère - Santa Clara	2-1
M. Funchal - Sp. Lisbonne	0-3
Guimaraes - Belenenses	1-0

Classement	Classement
1. Manchester U. 35 22 8 5 66-32 74	1. Porto 28 24 3 1 61-21 75
2. Arsenal 34 21 8 5 71-36 71	2. Benfica 27 18 5 4 57-20 59
3. Chelsea 35 18 9 8 65-35 63	3. Sp. Lisbonne 28 16 5 7 44-28 53
4. Newcastle 35 19 5 11 59-46 62	4. Guimaraes 28 13 7 8 43-34 46
5. Liverpool 35 17 10 8 53-37 61	5. Gil Vicente 28 13 4 11 38-38 43
6. Everton 35 16 8 11 45-44 56	6. U. Leiria 28 10 8 11 39-39 38
7. Blackburn 35 14 11 10 44-40 53	7. Belenenses 28 9 8 11 36-39 35
8. Tottenham 35 14 8 13 50-51 50	8. N. Madère 28 8 10 10 33-37 34
9. Southampton 34 12 12 10 40-38 48	9. P. Ferreira 28 9 7 12 29-39 34
10. Manchester C. 35 14 6 15 45-51 48	10. M. Funchal 28 10 4 14 30-43 34
11. Middlesbr. 35 12 10 13 42-38 46	11. Varzim 27 9 5 13 30-35 32
12. Charlton 35 13 7 15 42-50 46	12. Boavista 28 7 11 10 26-28 32
13. Birmingham 35 12 8 15 36-44 44	13. Moreirense 28 7 11 10 35-38 32
14. Aston Villa 35 11 9 15 39-42 42	14. Sp. Braga 28 7 11 10 25-38 32
15. Fulham 34 11 8 15 37-47 41	15. Santa Clara 28 6 9 13 33-44 27
16. Bolton 35 9 12 14 37-48 39	16. A. Coimbra 28 6 9 13 30-44 27
17. Leeds United 34 11 5 18 48-51 38	17. Setubal 28 5 11 12 31-41 26
18. West Ham 35 8 11 16 38-57 35	18. Beira Mar 28 6 8 14 32-46 26
19. W. Bromwich 35 6 6 23 26-56 24	
20. Sunderland 35 4 7 24 21-59 19	

## PUBLICITE

**HELLO**

**PRINTEMPS!**

Entrée gratuite

Hôte d'honneur: Les Bains de Val d'Illeze

# Illusions déjà perdues

**Automobilisme ■ Les adversaires de Michael Schumacher et de Ferrari doivent déchanter. Nouvelle suprématie rouge**

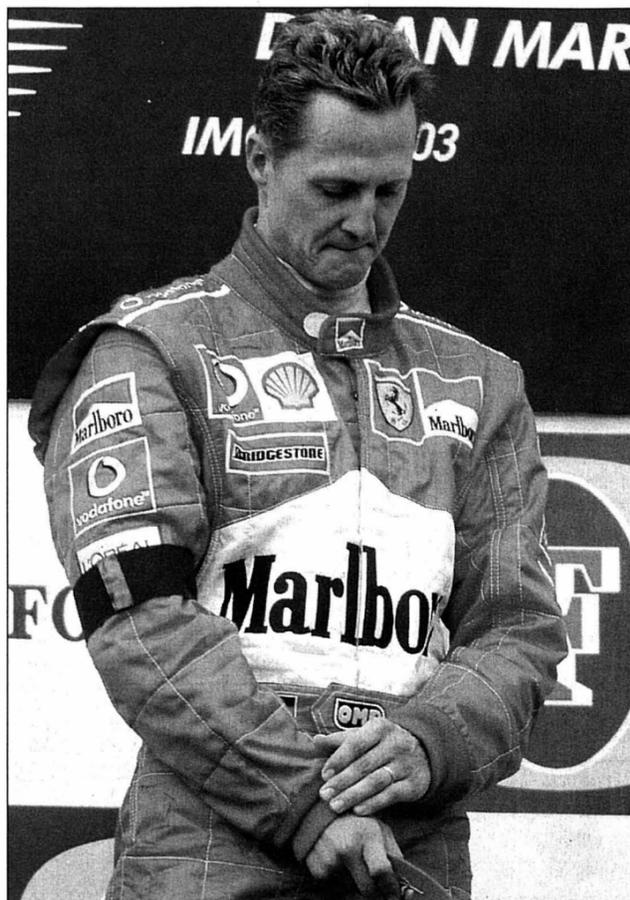
Le retour de la F1 en Europe, sur les terres de la Scuderia, le circuit «Enzo et Dino Ferrari» à Imola, a probablement marqué la fin des illusions pour les rivaux de l'Allemand Michael Schumacher et du Brésilien Rubens Barrichello.

En dépit de circonstances particulières et de la douleur éprouvée par les Schumacher, Michael et Ralf, après le décès de leur mère Elisabeth, le quintuple champion du monde s'est imposé dans le Grand Prix de Saint-Marin sans que personne ne puisse l'inquiéter. Pas plus Ralf, le cadet, qui avait placé sa Williams-BMW en tête au départ, que le Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes), deuxième à Imola et leader du championnat du monde.

Meilleur temps vendredi, «pole» samedi, victoire et meilleur tour en course dimanche, Michael Schumacher et la F2002 ont affiché une totale suprématie. Sans une roue avant gauche récalcitrante lors de son troisième et dernier arrêt au stand, Barrichello aurait même pu se classer dans l'ombre du maître et offrir à la Scuderia un «doublé» avec cette F2002 dont c'était certainement la dernière apparition.

## Place à la F2003-GA

Depuis qu'il l'a essayée, Michael Schumacher ne tarit pas d'éloges sur la nouvelle F2003-GA. Jean Todt reconnaît lui aussi que le potentiel de cette



Moment de recueillement pour Michael Schumacher.

PHOTO KEYSTONE

dernière est bien supérieur à celui de sa devancière. «Cette semaine sera fondamentale pour savoir si on a réglé les problèmes de jeunesse de la F2003-GA, a déclaré le directeur sportif de Ferrari. Nous tournerons au Mugello tout au long de cette semaine. Et si

tout est en ordre, la F2003-GA sera alignée à Barcelone dans 15 jours.»

Les errements du début de saison sont désormais à ranger au chapitre des mauvais souvenirs de super-tourisme. La concurrence, quant à elle, avait peut-être nourri des espoirs un

peu fous, balayés à Imola. Après la promesse d'un championnat disputé, la peur de retrouver un cavalier seul des «rouges» a ressurgi. A moins que la future McLaren-Mercedes MP4-18 ne soit à la hauteur de la nouvelle Ferrari. Auquel cas, Kimi Raikkonen pourrait bien compliquer la tâche de «Schumi». «Espérons que les 12 prochains Grands Prix seront comparables à celui de Saint-Marin», a déclaré un Jean Todt tout ragaillard.

## Classements

**Imola (It). Grand Prix de Saint-Marin:** 1. M. Schumacher (All), Ferrari, 62 tours de 4,933 km = 305,609 km en 1 h 28'12"058 (207,895 km/h). 2. Raikkonen (Fin), McLaren-Mercedes, à 1"882. 3. Barrichello (Bré), Ferrari, à 2"291. 4. R. Schumacher (All), Williams-BMW, à 8"803. 5. Coulthard (GB), McLaren-Mercedes, à 9"411. 6. Alonso (Esp), Renault, à 43"689. 7. Montoya (Col), Williams-BMW, à 45"271. 8. Button (GB), BAR-Honda, à un tour. 9. Panis (Fr), Toyota. 10. Heidfeld (All), Sauber-Petronas. 11. Frentzen (All), Sauber-Petronas.

**Championnat du monde (quatre manches). Pilotes:** 1. Raikkonen (Fin) 32. 2. Coulthard (G) 19. 3. M. Schumacher (All) 18. 4. Alonso (Esp) 17. 5. Barrichello (Bré) 14. 6. R. Schumacher (All) 13. 7. Fisichella (It) 10. 8. Montoya (Col) 10. 9. Trulli (It) 9. 10. Frentzen (All) 7. **Puis:** 13. Heidfeld (All) 1.

**Constructeurs:** 1. McLaren-Mercedes 51. 2. Ferrari 32. 3. Renault 26. 4. Williams-Renault 23. 5. Jordan-Ford 10. 6. Sauber-Petronas 8.

**Prochaine manche:** Grand Prix d'Espagne le 4 mai à Barcelone. /si

## Au nom de la mère

Michael Schumacher a renoué avec la victoire en s'imposant dans le Grand Prix de Saint-Marin. Le pilote allemand s'est imposé devant Kimi Raikkonen, lequel a conforté sa position de leader du championnat du monde.

Pour le pilote allemand et son frère Ralf, ce Grand Prix restera comme une épreuve difficile. Quelques heures avant le départ de la course, les deux frères avaient eu la douleur de perdre leur mère, après s'être rendus à son chevet durant la nuit. «Schumi» a quand même tenu à venir sur le podium. Des larmes, quelques applaudissements, un signe à la foule silen-

cieuse: brassard noir au bras droit, le quintuple champion du monde n'avait pas le cœur à se réjouir de son succès. Il n'a pas voulu s'exprimer, laissant simplement un message que son attachée de presse a lu quelques heures après la course. «Ma mère aimait nous voir faire du karting. Elle assistait à toutes nos courses. Mes parents nous ont toujours encouragés et on fait le maximum pour que nous courrions. Je suis sûr qu'elle aurait voulu que je cours dimanche. Tout le monde dans l'équipe Ferrari, du président aux ingénieurs en passant par mon coéquipier et les mécaniciens, m'a donné du courage. Cela m'a fait le plus grand bien.» /si

## EN BREF

**AUTOMOBILISME ■ Hirschi deuxième.** Tenant du titre, Jo Zeller a nettement dominé l'ouverture du championnat de Suisse, sur le circuit de Dijon. Onze fois sacré en F3, le pilote d'Oetwil am See a été en tête de bout en bout pour l'emporter avec plus de 10" d'avance sur Michel Frey. Mais le spectacle a été assuré par les nouvelles voitures de super-tourisme, en lice avec les super-séries et les voitures de tourisme. Après un début de course à rebondissement, la victoire est revenue à balz Kamm, sur une Opel Vectra, devant le vice-champion, le Neuchâtelois Pierre Hirschi, au volant d'une Honda Accord. /si

**HALTÉROPHILIE ■ Les plus forts.** Loutraki (Grè). Championnats d'Europe. Messieurs. 85 kg: 1. Vanev (Bul) 382,5 kg (167,5kg à l'arraché et 215 kg à l'épaulé-jeté. Victime d'une déchirure musculaire en début de compétition, le Suisse Gabriel Prongué a été éliminé. 94 kg: 1. Dobrev (Bul) 405 kg (182,5-222,5). 105 kg: 1. Razorjonov (Ukr) 425 (192,5-232,5). Plus de 105 kg: 1. Tchigichev (Rus) 447,5 kg (207,5-240). /si

**ATHLÉTISME ■ Toth lance à 22,67 m.** En expédiant le poids à 22m67, lors d'un meeting à Lawrence, dans le Kansas, Kevin Toth a signé le meilleur résultat du week-end. Le colosse américain, qui avoue déjà 35 ans, a obtenu ainsi la meilleure longueur depuis treize ans et les 23,12 m de son compatriote Randy Barnes, qui constituent encore le record du monde de la spécialité. La veille, le champion olympique et triple champion du monde du 100 m, Maurice

Greene, avait réussi sa course de rentrée à Walnut en remportant le 200 m en 20"16, soit à 30 centièmes de son record personnel (19"86 en 1997). /si

**D. Lewis de retour.** Un an après la naissance de sa fille, la championne olympique de l'heptathlon Denise Lewis a annoncé hier son retour à la compétition lors de la Coupe d'Europe prévue à Tallinn (Estonie) au mois de juillet. /ap

**Collonvillé blessée.** L'athlète française Marie Collonvillé (29 ans) s'est fracturée le péroné de la jambe gauche lors d'une chute sur une haie à l'entraînement, à Boulouris-sur-Mer (Var), ce qui devrait entraîner une indisponibilité de deux mois. /si

**Suspensions en Inde.** Les autorités du sport indien ont interdit de compétition pendant deux ans le sprinter Jagdish Basak et la spécialiste de la course de haies Kalyani Alapati, tous deux testés positifs lors des Jeux nationaux, en décembre dernier. Jagdish Basak, vainqueur du 100 m, et Kalyani Alapati, médaillée de bronze sur 400 m haies, avaient été tous deux convaincus de dopage à la nandrolone. /si

**Wainaina trop fort.** Le Kenyan Eric Wainaina, vice-champion olympique aux Jeux de Sydney, a remporté le marathon de Nagano en 2 h 12". Il a devancé le Sud-Africain Josiah Thugwane, tenant de l'épreuve, qui a terminé à 2'18". La Russe Madina Biktagirova a remporté l'épreuve dames en 2 h 28'24", devançant de 42 secondes sa compatriote Alevtina Ivanova. /si

## Dénouement tragique

**Motocyclisme ■ Le Japonais Daijiro Katoh est décédé**

Gravement blessé lors d'une chute durant l'épreuve des MotoGP du Grand Prix du Japon le 6 avril à Suzuka, Daijiro Katoh a succombé à ses blessures. Le Japonais souffrait d'un traumatisme crânien et d'un important déficit respiratoire.

Daijiro Katoh avait chuté dans un virage au troisième tour de la course. Touché à la tête, à la poitrine et au cou, il avait été transporté inconscient dans un hôpital de Tokyo, où il était depuis en unité de soins intensifs. Il a été victime d'un arrêt cardiaque. Agé de 26 ans, le champion du monde des 250 cmc 2001 était marié et père de deux enfants.

Daijiro Katoh portait tous les espoirs de Honda pour offrir au Japon son premier championnat du monde dans la catégorie reine. L'écurie a ainsi multiplié les attentions à l'égard de son protégé, au point qu'en 2002, quand elle lui a attribué une RC211 V5, Valentino Rossi, le tenant du titre, en a pris ombrage.

## Statistiques incroyables

Valentino Rossi craignait que le pilote nippon ne lui vole la vedette. Il trustait les succès à quelque distance dans le

temps, mais avec une réussite qui effaçait l'Italien des tablettes. Vainqueur de 11 courses en 2001 pour devenir champion du monde des 250 cmc, Katoh avait fait exploser les statistiques de la catégorie établies par Rossi. Le pilote originaire de Saitama était couronné au terme de sa deuxième saison pleine dans la catégorie, tout comme Rossi.

Avec 17 victoires en 36 Grands Prix, son taux de réussite était supérieur à 45% à la fin de la saison 2001. Il est monté sur le podium dans plus de 70% des courses dont il a pris le départ, soit à 25 reprises. En outre, il rendait alors un carton pratiquement plein en ayant marqué des points (658 au total) dans 35 de ces 36 courses. En 2002, Katoh a rejoint l'élite dans la nouvelle catégorie reine (MotoGP) au guidon d'une Honda 500 cmc deux temps du team Gresini.

La machine ne faisait pas le poids face à la bête à gagner dont disposait Rossi. Le jour même où il recevait la RC211 V5, il terminait deuxième du Grand Prix de la République tchèque. La septième place au classement final du MotoGP 2002 est peut-être sa seule contre-performance. /si



A 26 ans, Daijiro Katoh était encore promis à une belle et longue carrière.

PHOTO KEYSTONE

## Marcus Ehning gâté

**Hippisme ■ La Coupe du monde en cadeau pour l'Allemand**

Un jour après son 29e anniversaire, Marcus Ehning s'est fait un beau cadeau: à Las Vegas, le cavalier allemand, montant sa jument «Anka», a remporté la 25e Coupe du monde. Markus Fuchs, victorieux du Grand Prix, a pris la cinquième place.

En ne commettant que deux fautes lors des trois épreuves de cette finale disputée dans la ville des jeux, Marcus Ehning s'est imposé devant le Brésilien Rodrigo Pessoa (six points avec «Baloubet du Rouet») et la Suédoise Malin Baryard (huit points avec «Butterfly Flip»). Champion olympique en 2000 à Sydney et champion d'Europe en 2001, à chaque fois par équipes, le cavalier de Borken a conquis dans le Nevada sa plus grande victoire individuelle.

Markus Fuchs a été le seul cavalier - avec le futur vainqueur - à signer un double sans-faute dans le Grand Prix, troisième et dernier volet de cette finale. Le Saint-Gallois, qui montait «Tinka's Boy», est ainsi remonté de la 15e à la cinquième place du classement final de cette Coupe du monde. «Tout est bien qui finit (presque) bien», relevait Markus Fuchs au terme de ce Grand Prix suivi par quelque 9000 spectateurs. J'ai manqué cette finale puisque je visais la victoire, mais je suis tout de même parvenu à mettre en évidence la classe de mon cheval. De plus, sans une noire malchance sur deux oxers, j'aurais pu me retrouver tout devant. Le Saint-Gallois s'est adjudgé la bagatelle de 42.750 francs. /si

ON DES NOUVEAUTÉS

EXPO - La Chaux-de-Fonds

du 24 avril au dimanche 27 avril 2003

Artisanat, articles et machines de jardin, immobilier, tourisme, dégustations, produits du terroir, parc animalier, jeux pour enfants

24 avril de 16 h à 22 h Samedi 26 avril de 10 h à 22 h  
25 avril de 14 h à 22 h Dimanche 27 avril de 10 h à 18 h



Tél. 032 910 20 50  
Fax 032 910 20 59

www.l'impartial.ch

PUBLICITAS SA  
Place du Marché  
2302 La Chaux-de-Fonds

## Immobilier à vendre



**PESEUX**, quartier du Château, appartement 4 1/2 pièces, 130 m<sup>2</sup>, jardin. Fr. 470 000.-. Tél. 078 601 29 43. 028-395715

## Immobilier à louer



**AU LOCLE**, centre-ville, 4 pièces, cheminée de salon, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Libre au 1<sup>er</sup> juin. Tout compris. Fr. 1200.-. Tél. 079 741 19 93. 132-130166

**AU LOCLE**, centre-ville, 4 pièces, cheminée de salon, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Libre au 1<sup>er</sup> juillet. Tout compris. Fr. 1200.-. Tél. 079 741 19 93. 132-130982

**DOMBRESSON**, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon. Fr. 890.-, charges comprises. Tél. 076 570 70 73. 028-396144

**LE LOCLE**, rue de la Gare 5, locaux au rez-de-chaussée, divisés en 2 parties, WC/réduits, loyer Fr. 400.- + charges. Tél. 032 931 28 83. 132-130182

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jacob-Brandt 80-84, 3 pièces en rénovation, cuisine aménagée, quartier tranquille, poste de conciergerie à repourvoir, libre dès 01.05.03 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-130260

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier Bel-Air, garage, libre tout de suite. Tél. 032 853 47 94. 132-130904

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Doubs 7, 3 pièces, Fr. 777.-, charges comprises, dès le 01.05.03. Tél. 032 968 90 42. 132-130909

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue du Chalet (quartier Arêtes), appartement 2 1/2 pièces, grand balcon, calme. Fr. 600.- + charges. Fin mai. Tél. 078 666 43 39 ou 032 968 82 05. 132-131007

**LE LOCLE**, chambre indépendante, proche du bus, tranquille, douche, permission de cuisiner. Libre 1<sup>er</sup> juin. Fr. 180.- par mois, charges comprises. Tél. 032 931 54 24. 132-130975

**LE LOCLE**, près du centre-ville, appartement 2 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, ascenseur, balcon, Fr. 530.- + charges. Appartement 4 1/2 pièces, Fr. 830.- + charges. Libres tout de suite. Tél. 079 637 38 89. 132-130774

**NAX (VS)**, ski, appartement, chalet, semaine. Tél. 027 203 36 47. 036-136940

**NEUCHÂTEL**, joli 3 pièces, cuisine non agencée, avec balcon, vue lac. Libre dès le 01.06.2003. Fr. 1270.-. Tél. 032 730 23 50. 028-396130

**ST-BLAISE**, appartement 2 pièces, cuisine agencée, grand dégagement, entrée indépendante, terrasse, coin de jardin. Fr. 1000.- + charges. Tél. 079 606 36 72. 028-396096

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier Ecole de Commerce, appartement 4 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, 2 balcons. Loyer mensuel Fr. 1200.- charges comprises + garage Fr. 130.-. Libre mai 2003. Tél. 032 967 99 67. 132-130955

**CHEZ-LE-BART**, rez-de-chaussée, appartement 3 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, vue imprenable sur le lac. Loyer mensuel Fr. 1300.-, charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 032 967 99 67. 132-130956

**URGENT, RUELLE DES CHAUDRONNIERS**, 1 studio, cuisine labo, douche-WC. Loyer Fr. 700.-, charges incluses. Tél. 032 723 40 15, de 8h30 à 18h. 028-395865

## Immobilier demandes d'achat



**FAMILLE CHERCHE MAISON** ou appartement à acheter ou louer dans le haut d'Hauterive. Tél. 032 763 08 60, 11h à 13h. 028-395838

**LA CHAUX-DE-FONDS**, alentours ou Val-de-Ruz, famille cherche terrain à construire, 800 à 1000 m<sup>2</sup>. Ecrire sous chiffres G 132-130671 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 028-396106

## Immobilier demandes de location



**NEUCHÂTEL OU LITTORAL**, grande villa ou villa-terrace. Haut standing, belle situation, calme, vue. Pour tout de suite ou à convenir. Tél. 032 727 75 76, heures de bureau. 028-395955

## NOUVEAU

Le rôtisseur Michel Salvi  
poulets rôtis, cuisses de poulet  
avec pommes de terre

SERA CHAQUE  
MERCREDI ET SAMEDI  
au marché de La Chaux-de-Fonds

Pour réserver:  
079 607 61 82 028-394904

**PROCHE DE LA GARE** de Neuchâtel, apprenti de 16 ans, non fumeur, cherche chambre. Tout de suite. Tél. 032 852 03 77, dès 15 heures. 028-395690

**LE THÉÂTRE TUMULTE** cherche locaux. Même vétustes, Neuchâtel et région. Tél. 032 725 76 00 ou 079 316 09 64. 028-395936

## Cherche à acheter



**BESOIN D'ARGENT** rapidement, achète montres, bijoux, antiquités diverses ou autres. Paiement cash. Tél. 079 222 77 56. 132-130868

**À ACHETER: ANTIQUITÉS!** Je cherche: Tableaux. Argentier. Tapis. Lampes. Vases. Bijoux or... etc. Appartements complets. Forney. Cormondrèche. Tél. 032 731 43 60. 028-382765

**AAA: À BON PRIX!** J'achète antiquités: meubles, montres, tableaux, vases, armes, argenterie, bijoux or, tapis, jouets. Appartements complets. Paiement comptant. Débarras. Nettoyages. Jean-Daniel Matile. Tél. 032 853 43 51. 132-130283

**TRAINS ÉLECTRIQUES:** tous écartements avant 1975. Tél. 032 853 36 83 ou Tél. 079 292 68 39. 028-395496

## A vendre

**GAME-BOY** Advance + jeux et jeux X-Box. Tél. 079 701 30 34. 132-130987

**PIANO** Schmidt-Flohr, entièrement révisé. Tél. 079 366 84 18 l'après-midi. 132-130951

**VTT, ENFANT, CITY-BIKES** directement de l'entrepôt. CTB dame Fr. 249.-, CTB alu homme et dame Fr. 299.-, enfant Fr. 179.-, VTT suspendu Shimano Fr. 269.-. Garantie. BMS Sari, Erhard-Borel 13, Neuchâtel-Serrières. Ouvert le mardi et le jeudi de 16h à 19h, le samedi de 10h30 à 15h30. Tél. pendant les heures d'ouverture du samedi au tél. 076 391 25 00. 028-396106

## Perdu Trouvé



**WWW.FOODOO.COM** Un chat perdu? Un passeport trouvé? Ayez le réflexe Foodoo!! 022-640535

## Rencontre



**CÂLINS DISCRETS**, désintéressés: Tél. 021 683 80 72, (tarif local/www.elites.ch). 022-627053

## Vacances



**CASLANO**, lac de Lugano, maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81. 024-333839

**SUD FRANCE/Ste-Marie-la-Mer** près Perpignan et à Grimaud/St-Tropez, maison de vacances pour 4-8 personnes. Hors saison /. 50%. Tél. 032 358 18 18 et 079 202 70 90. 028-394857

## Demandes d'emploi



**HOMME** cherche travail, peintre, carreleur, maçonnerie, terrasse, bas prix. Tél. 032 914 43 82. 132-129084

**JEUNE MAMAN CHERCHE** à garder des enfants à son domicile. Région Auvier. Tél. 078 775 38 79. 028-395538

**TRAVAUX DE PEINTURE** rénovation de volets, chalets, appartements, façades. Bas prix. Tél. 079 471 52 63. 028-392217

## Offres d'emploi



**CHERCHE CAISSIER(ÈRE)** polyvalent(e), pour la Buvette de la piscine d'Engollon. Tél. 079 690 49 50. 028-395092

**CHERCHE HOMME ORIGINE SUISSE.** Nettoyage bureaux Neuchâtel. 19h - 21h30, lu-ve jusqu'à fin octobre. Tél. 032 835 30 10. 028-395854

**CHERCHE** jeune fille au pair parlant couramment anglais (de préférence asiatique) pour garder notre fils de 5 ans. Maison à la campagne. Sans permis s'abstenir. Tél. 079 440 85 85 ou 032 936 12 66. 132-130984

**CHERCHONS 10 TÉLÉCONSEILLÈRES** avec ou sans expérience. Du lundi au vendredi de 8h45/12h. Votre travail conseiller nos clients et acquérir votre propre clientèle dans les domaines de la santé et de la nutrition. Formation assurée par nos soins. Pour plus d'informations contactez M. Julien Le Coq au tél. 032 720 10 23 de 8h à 12h. 028-394967

## DETTES SECOURS

Nous sommes à vos côtés pour vos problèmes d'argent

(Surendettement, emprunt bancaire, impôts, poursuites, actes de défaut de biens, factures, etc.)

**0848 400 848** (coûts partagés)  
Pour que votre budget retrouve son équilibre!  
Idéal Finances Ecublennes

**NEUCHÂTEL**, cherche jeune fille au pair ou dame habitant la ville, pour garder enfant de 4 ans. Tél. 078 605 12 89. 028-395834

## Véhicules d'occasion



**ACHÈTE** à bon prix voitures, bus camionnettes. Paiement cash. Tél. 079 214 09 37. 028-394171

**À BON PRIX** achète voitures fort km, accidentées, utilitaires. Tél. 079 502 53 54. 028-390150

**SUBARU IMPREZA WRX**, grise, 53000 km, 2001, tout d'origine, vitres teintées, une année de garantie. Prix Fr. 26500.-. Tél. 079 640 76 27. 132-131009

**À BON PRIX** achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77. 028-383100

**DRACO 2900 STAR**, 2 200 CV, 10 3, 10 m, Guindeau électrique, eau chaude etc. Fr. 62 000.-, à discuter. Tél. 079 603 65 13. 022-636830

**VW GOLF VARIANT 2L**, 115 CV, bleue, 120000 km, 03.96, climatisation manuelle, toit ouvrant, vitres électriques, chargeur 6 CD, roues été neuves. Fr. 8500.-. Tél. 032 842 58 00. 028-396006

**VW SCIROCCO GTX 16V**, 135 CV, 4 jantes 15" Gamapart, volant Momo, pommeau carbone, rabaissée, 125000 km. Prix: Fr. 1500.-. Tél. 079 756 12 11. 028-396097

## Divers



**TAXI DÉMÉNAGEMENTS** transports, garde-meubles, pianos. Tél. 079 286 61 71.

**BLEU DÉMÉNAGEMENTS** transports, garde-meubles, nettoyeurs. Expérience, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 420 26 23, www.bleu-demenagements.ch. 028-389496

**ÇA DÉMÉNAGE SERVICES.** Déménagements, garde-meubles, débarras, monte-meubles, emballages, nettoyeurs. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23, www.cademanager.ch. 028-382072

**CANNAGE ET REMPAILAGE** de chaises. Atelier de Prébarreau, Tunnels 38, 2000 Neuchâtel. Tél. 032 730 26 70. 028-386689

**COURS D'INFORMATIQUE** à domicile et à la carte par professionnel confirmé. Dès Fr. 22.50/heure. Tous niveaux. Windows, Word, Excel, Internet. Tél. 032 721 36 12 - 079 307 55 87. 028-393151

**DÉBARRAS** d'appartements et greniers. Tél. 079 412 23 40 ou 079 433 32 38.

**GARY** nettoie appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93. www.gary-nettoyage.ch. 028-385200

**ROBES DE MARIÉE** à 50%, marché de l'occasion. Tél. 032 852 03 21. 028-394011

## avis divers

CREDIT SUISSE

**NOUVEAU:**  
remboursement flexible.

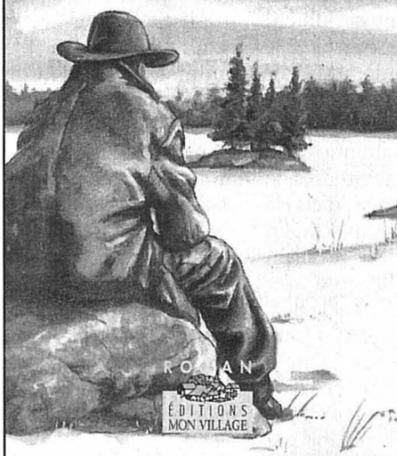
Ne rêvez plus. Achetez!  
Votre Crédit Privé au  
**0800 800 100**



Conclusion directe: www.credit-suisse.com/credit-prive

Exemple de tarif: montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9% à 12,5%. Frais totaux pour 12 mois entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes. Au sens de la loi, «l'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement» (art. 3 LCDD). 144-106657

## JEAN-LOUIS GROSMOIRE L'HOMME QUI REGARDAIT VERS L'OUEST



– Je repasse tous les jours, vers les dix heures trente, soit dans une demi-heure. Je redescends à Hyères. Si vous avez besoin de mes services, postez-vous sur le bord du chemin. Le prêtre se penche vers Madeleine, les questions brûlent ses lèvres, mais le visage de Madeleine, la tête droite, les yeux rivés sur la route, l'en dissuade. Une tension s'établit entre les trois. La chaleur est plus vive, le chant des cigales plus mécanique, les parfums plus sauvages. Madeleine retrouve les odeurs de son enfance et elle sait que c'est dans ce paysage de cailloux qu'elle avait, jadis, puisé sa force. C'est grâce à cette terre rude qu'elle a survécu, comme les chèvres, se contentant de peu, résistant à l'abandon, rebelle dans la solitude. Maintenant, elle revient presque inchangée et aussi fragile. La vie la

reconduit sur les mêmes lieux, les mêmes pas. La calèche continue vers la montagne, le prêtre et le cocher parlent sûrement d'elle. Que vient faire la dame blanche dans ce coin aride, sans ruisseau, sans herbe, où même les oliviers sèchent au soleil? La maison familiale est là, immuable, les volets fermés. Le pin donne toujours son ombre et tout semble immobile, désert. Elle s'approche. Autrefois, il y avait les chèvres qui gambadaient autour. Est-ce que derrière les volets, des yeux la surveillent? Elle en a le sentiment. Elle frissonne malgré l'intense chaleur. Sous la lumière métallique, vibrante, le lieu n'a rien d'accueillant, pas une fleur, plus un laurier, rien que des cailloux, un banc de pierre sur la façade, le banc de son enfance. Madeleine s'arrête. Ses yeux passent de la porte d'entrée, vers les chambres

en haut, le toit, la cheminée, à droite le potager. Il y a derrière les murs de pierre, des tiges vertes, quelqu'un vit encore ici. Autour du puits, sur la margelle, de petites flaques d'eau. Elle attend, rien ne bouge, pas de vent. Les cigales se sont arrêtées. A l'arrière-plan, les rochers blancs des collines, à l'horizon, les crêtes à vif des montagnes. Elle se retourne. De là, il y a plus de quinze ans, elle cherchait la mer, elle la voyait miroiter dans le lointain. Elle rêvait de s'y baigner, de prendre un bateau et de s'en aller. Et un matin, c'est vers Paris, par le même chemin, qu'ils étaient partis, son père fuyant presque.

LEPOINT

LNA MASCULINE

**Quarts de finale des play-off (au meilleur de trois matches)**  
Nyon - Boncourt 64-94  
Boncourt remporte la série 2-0 et se qualifie pour les demi-finales où il rencontrera Monthey.  
Riviera - FR Olympic 72-88  
FR Olympic remporte la série 2-0 et se qualifie pour les demi-finales.  
Lausanne M. - Lugano S. 114-108  
1-1 dans la série.

LNB MASCULINE

**Demi-finales des play-off (au meilleur de trois matches)**  
Birstal - Meyrin 73-81  
Meyrin remporte la série 2-0.  
Cossonay - Union Neuchâtel 65-78  
Union Neuchâtel remporte la série 2-0.  
**Prochaine journée**  
**Finale des play-off (au meilleur de trois matches). Samedi 26 avril. 15 h:**  
Meyrin - Union Neuchâtel.

LNA FEMININE

**Demi-finales des play-off (au meilleur de trois matches)**  
Sursee - Troistorrens 66-56.  
1-1 dans la série.  
Gordola - Martigny 67-83.  
Martigny remporte la série 2-0 et se qualifie pour la finale. /si

NBA

**Lakers bien partis.** Vainqueurs des trois derniers titres, les Los Angeles Lakers n'ont pas manqué leurs débuts dans les play-off de NBA. Le club californien s'est imposé 117-98 à Minnesota, face aux Timberwolves. Kobe Bryant et Shaquille O'Neal, les deux grandes vedettes des Lakers, ont pris une part prépondérante dans ce succès en inscrivant, respectivement, 39 et 32 points. Une surprise de taille a par ailleurs été enregistrée dans à l'est avec la victoire à Detroit, face aux Pistons, d'Orlando Magic. Les Pistons sont classés No 1 de la conférence tandis que le club de Floride a été le moins bien qualifié de la phase préliminaire. Un autre résultat inattendu avait été enregistré la veille, à l'ouest cette fois, avec la défaite dans leur salle des San Antonio Spurs devant les Phoenix Suns (96-95 après prolongation). Les Spurs avaient remporté 41 de leurs 50 derniers matches de la saison régulière.  
**NBA. Huitièmes de finale (au meilleur de sept matches).** **Matches de samedi. Conférence est:** New Jersey Nets - Milwaukee Bucks 109-96, (1-0 dans la série). Indiana Pacers - Boston Celtics 100-103, (0-1). Conférence ouest: San Antonio Spurs - Phoenix Suns 95-96 ap., (1-0). Sacramento Kings - Utah Jazz 96-90, (1-0). Dallas Mavericks - Portland Trail Blazers 96-86, (1-0).  
**Matches de dimanche. Conférence est:** Detroit Pistons - Orlando Magic 94-99, (0-1 dans la série). Philadelphia 76ers - New Orleans Hornets 98-90, (1-0). Conférence ouest: Minnesota Timberwolves - Los Angeles Lakers 98-117, (0-1)./si

TOUSAZIMUTS

**Jordan pour de bon.** Dans une pleine page publiée dimanche par la presse américaine, le «Washington Post», le «New York Times» et le «Los Angeles Times» entre autres, la star du basketball Michael Jordan annonce que sa carrière de joueur en NBA est «définitivement terminée, mais que sa relation avec ce sport ne s'arrêtera jamais»./ap

**Chalon étrillé.** Championnat de France de Pro A.: Chalon (sans Sefolosa, pas aligné) - Nancy 57-74. Paris - Villeurbanne (sans Mrazek blessé) 65-62. Pau-Orthez - Roanne 103-84. Classement (24 m): 1. Pau-Orthez 47 points. 2. Villeurbanne 42. Puis: 5. Nancy 38. 7. Paris 36. 12. Roanne 32. 15. Chalon 30./si

# La forteresse neuchâteloise

**Basketball ■ La formation de Micha Kresovic est en finale des play-off de LNB. Les Unionistes ont éliminé Cossonay en deux matches. Merci la bonne défense!**

Par **Thomas Truong**

Des Neuchâtelois qui chantent: «On est en finale! On est en finale! On est en finale!» Il y a comme un goût de Maladière derrière tout ça. Et pourtant, la scène se passe au Pré-aux-Moines, la salle de Cossonay. Les prières des Vaudois n'ont pas été exaucées. Torse nu, Johnson et Zahirovic danse une petite polka au centre du terrain. Eh oui, il n'y a pas que Neuchâtel Xamax qui décroche une place en finale. Union Neuchâtel jouera aussi sa finale. Celle des play-off de LNB. Par ici la sortie pour Cossonay. Deux petits matches et puis s'en va... Le même tarif que pour le BBCC en quart de finale.

En cette période de Pâques, les Neuchâtelois se sont très vite aperçus qu'ils ne pourraient pas mettre tous les œufs dans le même panier. «Nous avons pécloté en attaque, analysait le coach Micha Kresovic en fin de partie. Heureusement que la défense a de nouveau très bien fonctionné.» 65 points marqués pour les Vaudois à domicile. Après les 63 inscrits lors du premier match à la Salle omnisports, les joueurs d'Eric Bally ont été pris à la gorge.

**Travail de sape**

Cependant, ce fut loin d'être une promenade de santé pour

Union Neuchâtel. La bande-roule placée juste devant le banc de Cossonay donnait le ton: «Celui qui lutte peut perdre. Celui qui renonce a déjà perdu!» Conner et Cuany mirent donc beaucoup de vitesse dans le jeu et un esprit de revanche flottait dans les airs après la leçon (92-63) du premier acte. En face, les Neuchâtelois n'ont pas cédé à la panique. «Je n'avais aucune crainte» reconnaissait Patrick Cossetini, le directeur technique, à l'issue du match.

Et Cossonay se mélangea tout à coup les pinceaux. La vitesse, sa force, se transforma en précipitation et devint sa faiblesse. La défense neuchâteloise commençait à faire son travail de sape. Cinq sur 26 aux tirs à trois points: les Vaudois ne savaient plus à quel saint se vouer. Et les visiteurs ne voulaient pas se rater. Les «piliers» de l'équipe ne quittaient plus le terrain. Hett (20 points) terminait meilleur marqueur neuchâtelois. Zahirovic se montrait opportuniste et Von Dach très volontaire. Quant à Johnson et Vujica, le premier nommé dominait le rebond défensif, tandis que le second en faisait de même dans le secteur offensif.

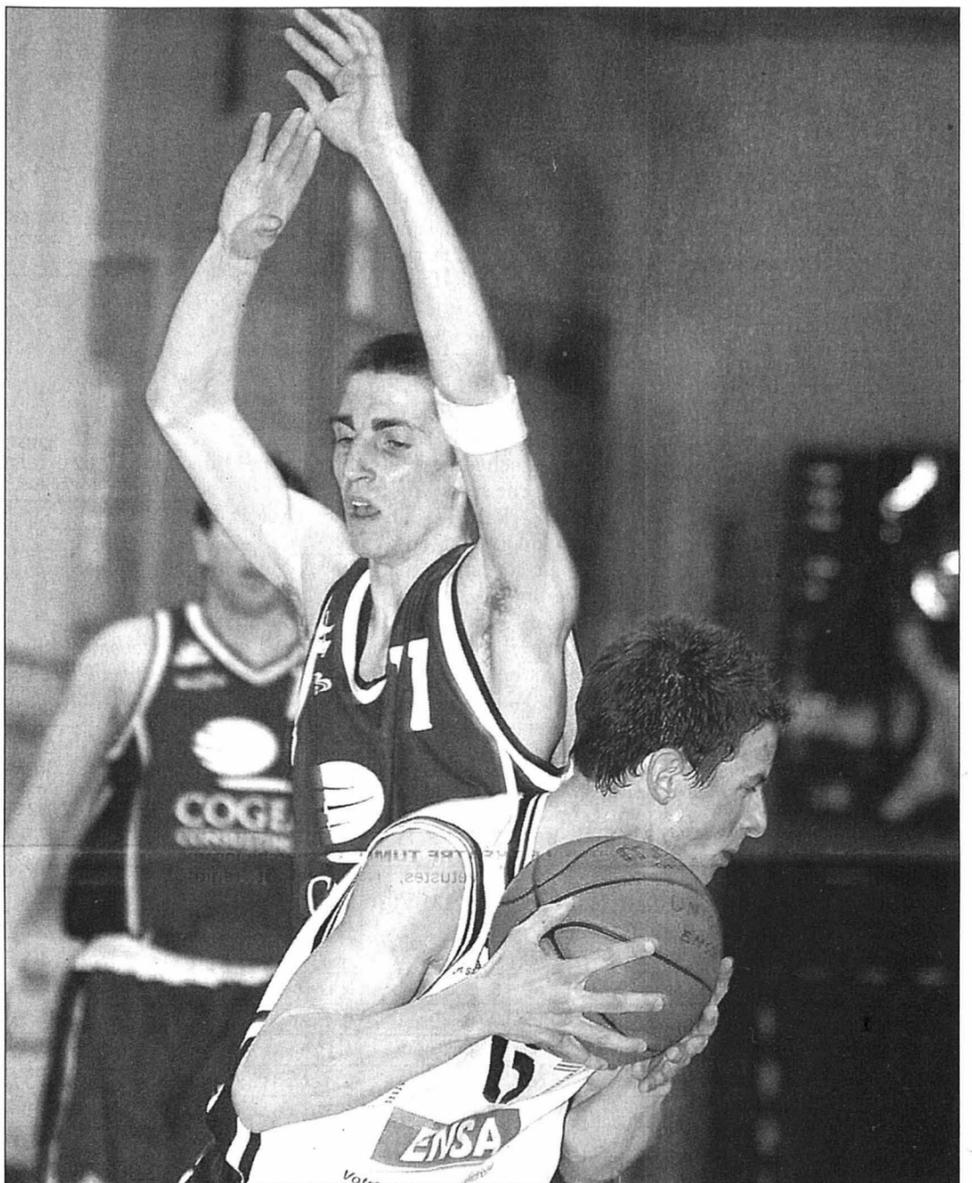
**Au tour de Meyrin**

Les Neuchâtelois ne voulaient plus lâcher leur morceau. Du coup, Pola et Flückiger ont fait de timides apparitions, tandis que Milic et Rey n'ont pas quitté le banc. Lors du «money time» (moments chauds), le duo Kresovic-Cossetini sait parfaitement quels sont les atouts les plus sûrs dont il dispose. «Sur la fin, nous avons passé l'épaule grâce à nos tripes et à notre tête» concluait le coach d'Union Neuchâtel.

Place maintenant à la finale – au meilleur de trois rencontres – contre Meyrin (premier du classement après le tour qualificatif) avec une promotion en LNA pour le vainqueur et une série, au meilleur de trois matches, contre le vainqueur des play-out de LNA pour le finaliste malheureux.

«Je préfère être champion de LNB et monter tout de suite plutôt que de devoir affronter une formation de LNA» lâchait le directeur technique, un sourire en coin. Très bon plan, mais les Genevois ont sûrement la même idée!/TTR

**Union Neuchâtel remporte la série 2-0.**



Marcus Hett (au premier plan) et Union Neuchâtel ont contourné l'obstacle représenté par Fabrice Dunant et Cossonay en deux matches.

PHOTO ARCH-MARCHON

**COSSONAY - UNION NEUCHÂTEL 65-78 (20-20 13-16 16-19 16-23)**

**Pré-aux-Moines:** 300 spectateurs.  
**Arbitres:** MM. Tagliabue et Honnegger.  
**Cossonay:** Cuany (13), Flegbo (2), Puidoux (4), Even-Knecht (8), Conner (25), Niamkey (1), Dunant (3), Mastelic (4), Haussener (5).  
**Union Neuchâtel:** Von Dach (1), Hett (20), Zahirovic (16), Johnson (18), Vujica (17), Donzé (4), Flückiger (0), Pola (2).

**Notes:** Union Neuchâtel sans Kaiser ni Imer (surnuméraires).  
**En chiffres:** Cossonay réussit 36 tirs sur 90 (40%) dont 19 sur 43 (44,2%) à deux points, 5 sur 26 (19,2%) à trois points et 12 lancers francs sur 21 (57,1%). Union Neuchâtel réussit 46 tirs sur 88 (52,3%) dont 24 sur 50 (48%) à deux points, 4 sur 11 (36,4%) à trois points et 18 lancers francs sur 27 (66,7%).  
**Au tableau:** 5e: 10-13; 10e: 20-20; 15e: 31-28; 20e: 33-36; 25e: 41-45; 30e: 49-55; 35e: 56-63.

## TENNISTOUS AZIMUTS

**Le premier de Dementieva.** Vice-Championne olympique à Sydney en 2000, Elena Dementieva a cueilli son premier titre sur le Circuit WTA sur la terre battue de Floride. Elle a enlevé le tournoi d'Amelia Island à en battant en finale la grandissime favorite Lindsay Davenport. Elena Dementieva s'est imposée 4-6 7-6 6-3 après 2 h 03' de match. Elle a ravi à neuf reprises le service de l'Américaine pour confirmer de manière éclatante son exploit de la veille. En demi-finale en effet, la Moscovite avait dû écarter une balle de match devant la Belge Justine Henin-Hardenne./si

**Encore Ferrero.** L'Espagnol Juan Carlos Ferrero, tête de série No 1, a remporté pour la deuxième année d'affilée le tournoi de Monte-Carlo, troisième Masters Series du circuit ATP (2,45 millions d'euros). Il a surclassé en finale l'Argentin Guillermo Coria, 6-2 6-2 en 75'. La finale avait commencé à 15 h 30 avec une heure de retard en raison de la pluie



Elena Dementieva: un beau sourire pour un premier titre.

PHOTO KEYSTONE

et les organisateurs avaient décidé de faire disputer le match en deux sets gagnants et non, comme prévu, au meilleur des cinq manches. Cette victoire a permis à l'Espagnol de ravir la première place de la Champion's Race à Roger Federer./si

**Schnyder recule.** Patty Schnyder a reculé de sept places au classement WTA pour pointer au 20e rang./si

**Une fille pour Ivanisevic.** Goran Ivanisevic, vainqueur du tournoi de Wimbledon en 2001, est devenu père pour la première fois. La compagne du joueur croate, Tanja Dragic, a donné naissance à une petite fille dimanche à Munich./si

**Titre pour Serna.** L'Espagnole Magui Serna, tête de série No 2, a remporté le tournoi de Budapest en battant l'Australienne Alicia Molik (No 3) en finale, par 3-6 7-5 6-4, lors de cette épreuve du circuit WTA dotée de 110.000 dollars./si

**Haas forfait.** L'Allemand Tommy Haas (25 ans) a retardé son retour de blessure en déclarant forfait pour le tournoi ATP de Munich, qui débute le 28 avril. L'ancien numéro 3 mondial n'a plus joué depuis octobre 2002 en raison de douleurs à l'épaule./si

## Même sans Schnyder

**Fed Cup ■ Victoire facile pour les Suissesses à Estoril**

L'équipe de Suisse a commencé par une facile victoire sur l'Estonie (3-0) le tour préliminaire de deuxième division de la Fed Cup à Estoril. Emmanuelle Gagliardi et Myriam Casanova avaient assuré le succès des Suissesses avant même le double qu'elles ont également remporté.

La Genevoise s'est rappelée aux bons souvenirs de la ville portugaise, où elle avait atteint les demi-finales du tournoi WTA, il y a deux semaines. Opposée à la modeste Kaia Kanepi (WTA 331), Emmanuelle Gagliardi (WTA 82) s'est imposée en deux sets et en 83 minutes de jeu sur le score de 6-4 6-1.

Myriam Casanova, 45e mondiale, a rencontré plus de difficultés pour venir à bout de Maret Ani (WTA 196). Après avoir remporté le premier set 6-4, la jeune St-Galloise (17 ans) n'a pas été en mesure de conclure dans la deuxième manche malgré un break d'avance (5-3). Battue au tie-break (7-5), elle

s'est bien reprise dans le dernier set qu'elle remportait 6-3 pour assurer la première victoire de la Suisse dans le groupe A.

Patty Schnyder, leader de l'équipe, est arrivée hier seulement au Portugal en provenance des Etats-Unis, via Miami, Amsterdam et Zurich. Aujourd'hui, les joueuses du capitaine Zoltan Kuharszky se mesureront au Luxembourg, qui doit se passer des services de ses deux meilleures joueuses Anne Kremer et Carole Schaul, toutes deux blessées.

**Le point**

**Estoril. Fed Cup. Qualification Europe-Afrique I. Tour préliminaire. Groupe A:** Suisse - Estonie 3-0. Gagliardi (S) bat Kanepi (Est) 6-4 6-1. Casanova (S) bat Ani (Est) 6-4 6-7 (5-7) 6-3. Casanova-Gagliardi (S) battent Rützel-Poljakova (Est) 6-2 6-1. Biélorussie - Luxembourg 2-1. **Classement (1 m):** 1. Suisse 1-0 (3-0). 2. Biélorussie 1-0 (2-1). 3. Luxembourg 0-1 (1-2). 4. Estonie 0-1 (0-3). **Groupe B:** Israël-Yougoslavie 2-1. Bulgarie - Géorgie 2-1. **Groupe D:** Grande-Bretagne - Eire 2-1. Pologne - Hollande 2-1./si

# Confiance et motivation

**Cyclisme ■ Laurent Dufaux a bien terminé la Gold Race, remportée par le Kazakh Alexandre Vinokourov. Le Vaudois attend beaucoup des classiques ardennaises**

Meilleur Suisse (13e) de la Gold Race remportée dimanche par Alexandre Vinokourov, qui est devenu le premier coureur du Kazakhstan à remporter une épreuve de Coupe du monde, Laurent Dufaux sera particulièrement motivé pour les classiques ardennaises, la Flèche Wallonne (demain) et Liège-Bastogne - Liège (dimanche). Des épreuves dont Phonak a tout à craindre...

Dimanche au sommet du Cauberg, au-dessus de Valkenburg, Dufaux a réussi un petit exploit en devançant sur la ligne des finisseurs comme Eric Zabel ou Oscar Freire. «*Domage que ce sprint concernait la 13e place et pas le podium, constatait le coureur de l'équipe Alessio. J'avais la jambe et je pouvais viser mieux.*»

Dufaux a raté le bon coup en raison de crampes. En coureur d'expérience, il a su se maintenir en bonne position lorsque la course est entrée dans sa phase décisive. «*J'étais avec les meilleurs au moment où les attaques ont fusé. Malheureusement, dans l'antépénultième ascension, à moins de 15 km de l'arrivée, j'ai souffert de crampes. A l'allure où cela roulait, pas question de revenir si l'on perdait le contact.*»

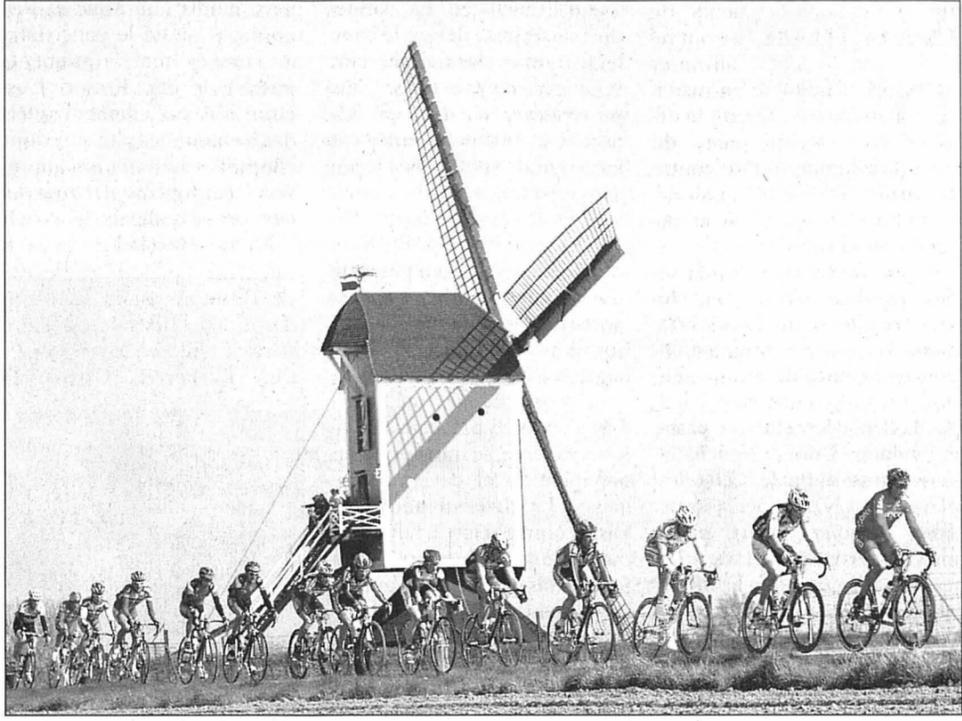
Il n'empêche que le Vaudois a vite retrouvé ses sensations. «*Oui, j'avais de nouveau de bonnes jambes dans les tout derniers kilomètres. Mais j'avoue être*

*tout de même surpris d'avoir précédé des coureurs comme Zabel ou Freire. Toujours est-il que ce résultat me donne confiance et me motive pour la Flèche Wallonne et la Doyenne, deux courses convenant à mes caractéristiques.*» A l'image du Tour de Romandie, qui commencera le mardi 29 avril, et pour lequel il ne cache pas des ambitions de taille.

## Orphelins de Camenzind

La réussite de Dufaux, qui se trouvait sur le marché des transferts à la fin de la saison dernière, doit certainement provoquer quelques envies du côté des dirigeants de Phonak, dont l'équipe n'a toujours pas marqué le moindre point en Coupe du Monde. La blessure de Camenzind (vertèbres) à la suite de sa chute au Tour des Flandres a privé l'équipe de son leader pour les classiques. Comme orphelins, les coureurs du groupe sportif suisse ont toutefois affiché une belle activité dimanche sur les routes du Limbourg. Rast - dans l'échappée du jour - Moos et Pereiro - au cours du final - se sont montrés.

Moos est rentré en Suisse pour préparer le Tour de Romandie, et ne participera pas à la Flèche Wallonne, de même que Grabsch, malade. Ils seront remplacés par Miguel Martinez et Michael Albasini, aux côtés de Perreiro, Rast, Beuchat - en forme mais éliminé par une



Le peloton abordera cette semaine les classiques ardennaises.

PHOTO KEYSTONE

chute à la Gold Race -, Elmerig, Gougot et Kupfernagel. «*Notre homme de pointe devrait être Pereiro, confiait le directeur sportif Jacques Michaud. Il devrait être plus opérationnel dans la Flèche, épreuve comptant une cinquantaine de kilomètres de moins que la Gold Race.*»

## Classements

**Valkenburg (Ho). 38e Gold Race (250,7 km), quatrième**

**manche de la Coupe du monde:** 1. Vinokourov (Kaz) 6 h 01'03". 2. Boogerd (Ho) à 4". 3. Di Luca (It). 4. Rebellin (It). 5. Kessler (All) m.t. 6. F. Casagrande (It) à 6". 7. Scarpioni (It) m.t. 8. Armstrong (EU) à 8". 9. Vicioso (Esp) à 12". 10. Astarloa (Esp) à 20". 11. Ivanov (Rus) à 31". 12. Faresin (It) m.t. 13. Dufaux (S) à 46". 14. Freire (Esp). 15. Zabel (All). **Puis les autres Suisses:**

41. B. Zberg à 3"41. 49. Elmeriger. 52. Moos. 57. Bourgenoud m.t. 120. Strauss à 8"33.

**Coupe du monde (après 4 courses sur 10):** 1. Van Petegem (Bel) 200 points. 2. Pieri (It) 117. 3. Vinokourov (Kaz) 100. 4. Bettini (It) 100. 5. Boogerd (Ho) 90. 6. Celestino (It) 86. 7. Ivanov (Rus) 79. 8. Vandenbroucke (Bel) 77. 9. Eki-mov (Rus) 74. 10. O'Grady (Aus) 63. /si

## Victoire à Cologne

Champion olympique et vainqueur du Tour de France en 1997, l'allemand Jan Ullrich a remporté détaché le 88e Tour de Cologne (202,3 km). Il s'agit de son premier succès depuis le titre de champion du monde contre-la-montre conquis le 11 octobre 2001 à Lisbonne.

De retour à la compétition début avril après une série de blessures et une suspension pour dopage jusqu'au 23 mars dernier, Jan Ullrich (29 ans) a porté une attaque décisive à 55 km de l'arrivée, dans l'une des nombreuses côtes du parcours.

A plus de 44 km/h (44,026 km/h), il a mené jusqu'au bout cette échappée solitaire, accroissant son avance au fil des kilomètres pour terminer détaché avec l'52" d'avance sur le premier groupe de poursuivants, réglé au sprint par l'Allemand Danilo Hondo devant l'Autrichien Peter Wrolich, le vainqueur de l'an dernier.

Devant, selon les organisateurs, près d'un million de spectateurs, Jan Ullrich a paru beaucoup plus affûté que lors des printemps précédents, qu'il avait toujours entamés avec un net excédent de poids. «*Jamais encore je n'avais gagné une course aussi tôt dans la saison*» a-t-il déclaré après l'arrivée. L'Allemand avait mis pied à terre samedi un jour avant la fin du Tour d'Aragon, afin d'arriver à Cologne sans aucun stress. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
<b>Aujourd'hui à Fontainebleau Prix du Conseil Municipal de Fontainebleau (plat, Réunion I, course 1, 2000 mètres, départ à 13 h 45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Nelson-Creek	60	C. Soumillon	H. VD Poelle	18/1	8p1p1p	4 - Engagé pour la victoire. 18 - Un poids pour bien faire. 14 - Elle vient de triompher. 1 - La forme de Soumillon. 10 - Va finir par trouver. 9 - Un Pantall très ambitieux. 2 - Boeuf veut garder la cravache. 6 - A couteaux tirés. <b>LES REMPLAÇANTS:</b> 3 - Plesier ne peut être exclu. 8 - Il a sa place dans le quinté.	<b>LES RAPPORTS</b> Samedi à Enghien, Prix Casino Barrière d'Enghien-les-Bains (Prix de la Porte d'Auteuil) Tiercé: 4-5-1. Quarté+: 4-5-1-8. Quinté+: 4-5-1-8-7. Rappports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 435,50 fr. Dans un ordre différent: 87,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 1345,10 fr. Dans un ordre différent: 115,70 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 18,80 fr. Rappports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 14.360,20 fr. Dans un ordre différent: 186.- Bonus 4: 37,20 fr. Bonus 3: 12,40 fr. Rappports pour 5 francs 2sur4: 36.-
	2 Escuchasme	59	D. Boeuf	J. Laurent	8/1	5p4p1p		
	3 On-Your-Way	59	O. Plesier	C. Head	21/1	0p4p2p		
	4 Epos	58	T. Gillet	J.-E. Pease	3/1	2p1p5p		
	5 Caledon-Dream	57,5	Y. Lerner	C. Lerner	30/1	7p2p4p		
	6 Wenger	57	T. Jarnet	R. Gibson	7/1	1p0p2p		
	7 Draga	56,5	J. Cabre	M. Nigge	25/1	3p1p2p		
	8 Obrero	56,5	R. Marchelli	A. Bonin	15/1	8p5p2p		
	9 King-Of-Alsace	56	M. Androuin	H.-A. Pantall	12/1	3p4p6p		
	10 Search	56	D. Bonilla	F. Head	5/1	3p4p8p		
	11 Dragon-Affair	55,5	T. Thulliez	F. Doumen	35/1	8p9p5p		
	12 Estupendo	55,5	S. Pasquier	M. Delcher	32/1	6p0p1p		
	13 Porto-Segouro	55,5	S. Maillot	Rb Collet	65/1	0p3p2p		
	14 Arlette	55	C.-P. Lemaire	H.-A. Pantall	9/1	1p7p8p		
	15 Amour-Doré	53,5	E. St-Martin	J. Handenhove	38/1	0p6p3p		
	16 Atiza	53,5	M. Blancpain	C. Laffon-P.	28/1	1p5p4p		
	17 Kristen	53	A. Carré	C. Boutin	45/1	2p6p9p		
	18 Lunaba	53	R. Thomas	H.-A. Pantall	15/1	2p2p0p		

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
<b>Demain à Beaumont-de-Lomagne 4e Epreuve du GNT (trot attelé, Réunion I, course 1, 2550 m, départ à 13 h 45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Hardiala	2525	J. Treich	J. Treich	80/1	0a9a7a	6 - Le cheval du jour. 13 - Encore un bel engagement. 11 - Une revanche nous est due. 12 - Des moyens évidents. 14 - Malgré les 50 mètres à rendre. 10 - Il vise le classement général. 7 - Peut profiter de sa position. 15 - La classe à l'état pur. <b>LES REMPLAÇANTS:</b> 5 - Gare aux élèves de Charlot. 4 - Il peut se racheter.	<b>LES RAPPORTS</b> Hier à Auteuil, Prix du Président de la République Tiercé: 19-5-20. Quarté+: 19-5-20-15. Quinté+: 19-5-20-15-13. Rappports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 745,50 fr. Dans un ordre différent: 136,80 fr. Quarté+ dans l'ordre: 21127,30 fr. Dans un ordre différent: 770.- Trio/Bonus (sans ordre): 26,70 fr. Rappports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 327.177,60 fr. Dans un ordre différent: 1074.- Bonus 4: 214,80 fr. Bonus 3: 17,60 fr. Rappports pour 5 francs 2sur4: 81.- Transformé: néant. Course suisse, Hier à Fehrltorf Quarté: 3-10-11-14. Rappports pour 1 franc Quarté dans l'ordre: 168,20 fr. Dans un ordre différent: 12.- Trio/Bonus: 1,80.- Dimanche à Longchamp, Prix de l'Île de la Cité Tiercé: 8-5-10. Quarté+: 8-5-10-9. Quinté+: 8-5-10-9-3. Rappports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 288,20 fr. Dans un ordre différent: 37,20 fr. Quarté+ dans l'ordre: 496,20 fr. Dans un ordre différent: 18.- Trio/Bonus (sans ordre): 4,50 fr. Rappports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 15.048.- Dans un ordre différent: 125,40 fr. Bonus 4: 9.- Bonus 3: 3.- Rappports pour 5 francs 2sur4: 10,50 fr.
	2 Galdala-Des-Preuil	2525	F. Corbineau	D. Cordeau	90/1	0aDa0a		
	3 Germaine	2525	B. Vanacker	J.-L. Charlemagne	58/1	6a9a0a		
	4 Intrépide-D'Avril	2525	N. Ensch	J. Teerlinck	35/1	Da1m8a		
	5 Goody-Coulonces	2525	M.-X. Charlot	M.-X. Charlot	25/1	1a3a0a		
	6 Jow-Du-Vro	2525	S. Peltier	S. Peltier	3/1	1a1a8a		
	7 Fly-Speed	2525	J.-C. Sorel	F.-R. Le Vexier	20/1	2aDa0a		
	8 Héros-Du-Bocage	2525	M. Criado	M. Criado	60/1	0a8aDa		
	9 Gunillá	2550	D. Cinier	P. Engberg	34/1	2a5aDa		
	10 Jest	2550	C. Martens	J. Teerlinck	7/1	3a2a1a		
	11 Hélice-Du-Fruitier	2550	J.-M. Bazire	J.-E. David	5/1	1a9a1a		
	12 Hermes-D'Haufor	2550	C. Bigeon	C. Bigeon	7/1	2a6a2a		
	13 Indian-Horse	2550	D. Cordeau	D. Cordeau	6/1	3a2a4a		
	14 Gala-De-Juigné	2575	M. Verneuil	M. Verneuil	31/1	5a5a6a		
	15 Ilster-D'Espies	2575	J.-H. Treich	J.-H. Treich	13/1	7a4a3a		

**HELIO MAZOUT**  
VOTRE SOURCE DE CHALEUR  
près de chez vous

**MAZOUT DIESEL ESSENCE**  
**032 927 32 32**

**SE CHAUFFER AU MAZOUT**  
LA MÉTHODE ÉCONOMIQUE  
**HELIO MAZOUT S.A.**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
e-mail: info@heliomazout.ch www.heliomazout.ch

DOPAGE

Greene  
au front

L'Américain Maurice Greene, champion olympique et triple champion du monde du 100 m, a demandé qu'une enquête soit menée sur les présumés cas de dopage apparus avant les Jeux olympiques de Séoul en 1988 chez plusieurs Américains de renom, dont Carl Lewis.

Cette réaction intervient après les nouvelles accusations proférées cette semaine par Wade Exum, ancien responsable du programme antidopage du Comité olympique américain (USOC), dans les colonnes notamment de l'hebdomadaire américain Sports Illustrated.

«Accusations terribles»

Des documents (30.000 pages) qu'il a transmis au média cité montrent, selon Wade Exum, que des athlètes tels Carl Lewis et Mary-Joe Fernandez (tennis) avaient été positifs mais autorisés par l'USOC à concourir à Séoul.

«Chaque athlète contrôlé positif devrait être arrêté. Ces affaires ne devraient pas être étouffées, a estimé Maurice Greene. Ces accusations sont terribles. Elles font du tort à notre sport en général (...) pas seulement aux Etats-Unis mais en général.»/si

JEUX

**LOTÉRIE À NUMÉROS**  
2 - 5 - 12 - 26 - 37 - 43.  
No complémentaire: 1.

**JOKER**  
254.745.

**EXTRAJOKER**  
224.054.

**SPORT-TOTO**  
1 2 2 - 2 X 1 - X 2 1 - 2 2 1 - 1.

**TOTO-X**  
5 - 7 - 21 - 22 - 34 - 36.

GAINS

**LOTÉRIE À NUMÉROS**  
1 x 6 Fr. 757.402,60  
1 x 5 + cpl. 247.842,60  
62 x 5 12.216,20  
4387 x 4 50.-  
82.738 x 3 6.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 500.000.-

**JOKER**  
2 x 5 Fr. 10.000.-  
37 x 4 1000.-  
334 x 3 100.-  
3516 x 2 10.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 680.000.-

**EXTRAJOKER**  
6 x 5 Fr. 10.000.-  
24 x 4 1000.-  
218 x 3 100.-  
2506 x 2 10.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 1.920.000.-

**SPORT-TOTO**  
5 x 12 Fr. 7730,10  
137 x 11 211,60  
1517 x 10 19,10  
Somme approximative au premier rang lors du prochain concours: 200.000.-

**TOTO-X**  
10 x 5 Fr. 1316,30  
414 x 4 31,80  
5391 x 3 3.-  
Somme approximative au premier rang lors du prochain concours: 190.000.-

**BANCO JASS**  
TIRAGE DU 19 AVRIL 2003  
♥ 6, R ♦ 8, 9, 10  
♣ 7, 8 ♠ 7, 8, 10, D, R

TIRAGE DU 21 AVRIL 2003  
♥ 6, 7, 9, R ♦ 7, V  
♣ 6, 8, 9 ♠ 6, 9, A

Riga avant Tampere

Hockey sur glace ■ La Suisse affrontera la Lettonie aujourd'hui. A quatre jours des Mondiaux, Ralph Krüger ne pourra compter que sur huit défenseurs

Vingt-quatre joueurs de l'équipe de Suisse ont rejoint Riga pour affronter ce mardi la Lettonie en match amical quatre jours avant le début du championnat du monde à Tampere (Fin) contre la Russie. Un joueur faisait défaut: Beat Gerber, blessé et malade (lire encadré).

Après un vol via Helsinki, les Suisses sont arrivés en fin d'après-midi dans la capitale lettone inondée de soleil. Ils ont commencé l'entraînement

à 19 h 45 juste après la sélection du Canada, qui disputera également un match amical contre la Lettonie demain. Ils ont ainsi pu croiser Jamie Heward (GE Servette) ou Dany Heatley (Atlanta Thrashers), le rookie aux 41 buts cette saison.

Le bonheur de Cereda

Après une heure d'entraînement soutenu, Ralph Krüger a annoncé que Lars Weibel garderait la cage suisse. Ce choix constitue sans doute la confir-

mation de la titularisation du portier de Davos pour le début du championnat du monde samedi face aux Russes. Pourtant, le choix n'était pas évident tant Marco Bühner (Berne) a fait bonne impression contre la République tchèque et l'Allemagne.

L'autre révélation dans le camp suisse, c'est Luca Cereda. Le Tessinois jouera au centre d'une ligne formée de Patrik Bärtschi (Kloten Flyers) et Patrick Fischer I (Davos). Le

joueur de Saint-Jean-de-Terre-neuve (AHL) ne peut cacher sa joie de se retrouver aux Mondiaux: «Je suis très heureux de représenter mon pays au championnat du monde. Même si j'ai marqué contre l'Allemagne, je n'étais pas sûr de ma sélection. J'ai eu un petit doute en entrant dans le bureau du coach vendredi à Davos.» Exilé au Canada, l'ancien junior d'Ambri-Piotta retrouvera des joueurs qu'il avait côtoyés lors des mondiaux juniors des moins de 20 ans en 1999 et 2000.

Trois victoires

Pour son dernier test pré-mondial, la Suisse affrontera un adversaire qu'elle affectionne: la Lettonie. «Il faudra bien jouer défensivement car ce sont de bons techniciens formés à l'école russe» relève Cereda. Mais les

Baltes se font à chaque fois surprendre par le jeu défensif des Suisses. Les Lettons se sont inclinés lors des trois dernières rencontres en Suède en 2002 (4-6), à Saint-Petersbourg en 2000 (1-4) et à Oslo en 1999 (3-5) pour un succès qui qualifiait la Suisse pour les Jeux olympiques de Salt Lake City.

Finaliste de la Coupe Stanley avec Carolina Hurricanes la saison dernière, le gardien Artur Irbe à cette fois-ci rejoint la sélection balte après la piteuse saison régulière en NHL - dernière place - de son club. Mais il n'est pas certain qu'il joue contre la Suisse, il pourrait être réservé pour le match contre le Canada. La formation lettone, entraînée par le Suédois Curt Lindstroem, pourra compter sur son attaquant Karlis Skrastin des Nashville Predators./si



Lars Weibel (en arrière-plan) défendra la cage suisse aujourd'hui face à la Lettonie.

PHOTO KEYSTONE

Hirschi ou Bezina?

Beat Gerber, le défenseur des Langnau Tigers, souffre, outre d'une contusion aux côtes, d'une grippe intestinale depuis le week-end. Il devrait prendre une décision définitive quant à sa participation aux championnats du monde aujourd'hui. S'il ne devait pas se rendre en Finlande, Steve Hirschi (Langnau Tigers) est prévu

comme remplaçant. Mais la piste Goran Bezina (Springfield/AHL) n'est pas totalement abandonnée.

De piquet sur la liste du sélectionneur Ralph Krüger, Steve Hirschi n'a pas été convoqué pour l'instant. Il n'y aura donc que huit défenseurs présents pour le dernier match de préparation de l'équipe de Suisse tout à l'heure à Riga./si

Un nul fatal

M-18 ■ La relégation au bout du parcours pour les Suisses

La Suisse a été reléguée dans le groupe B, lors des championnats du monde M-18 disputés à Jaroslavl. Battus 5-3 par la Biélorussie samedi et tenus en échec 2-2 par la Finlande, la Suisse accompagnera le Kazakhstan dans la catégorie inférieure.

Victorieuse du Kazakhstan en qualifications, la phalange helvétique avait pourtant tout pour bien faire dans ce tour contre la relégation. Samedi, la sélection de Roger Bader s'est inclinée 5-3 après avoir pourtant mené 2-0. Dimanche, la Suisse est une nouvelle fois retombée dans ses travers. Après avoir mené rapidement 2-0, elle n'a pu faire mieux que match nul contre la Finlande.

Victimes du nouveau mode des championnats du monde

M-18 qui pour la première fois prévoyait deux relégués, les Helvètes appartenaient au groupe A depuis 1994. Ils avaient notamment remporté le bronze en 1997 et l'argent en 2001. Cette année, seule la ligne d'attaque Rizzello-Romy-Guggisberger avait réellement le format international, le reste de l'équipe n'est jamais paru en mesure de rivaliser avec ses adversaires.

**Jaroslavl (Rus). Championnats du monde M18. Tour contre la relégation. Samedi:** Suisse - Biélorussie 3-5. Buts pour la Suisse: Ehrensperger, Rizzello et Guggisberger. Finlande - Kazakhstan 5-4. **Dimanche:** Biélorussie - Kazakhstan 8-6. Finlande - Suisse 2-2.

**Classement final (3 m):** 1. Finlande 5. 2. Biélorussie 4. 3. Suisse 3. 4. Kazakhstan 0. La Suisse et le Kazakhstan sont relégués dans le groupe B./si

NHL

**Première après trois prolongations.** Pour la première fois de son histoire, Tampa Bay s'est qualifié pour les quarts de finale des play-off de NHL. Les Lightning ont réussi cet exploit à Washington, aux dépens des Capitals, battus 2-1 après trois prolongations. La veille, Colorado Avalanche avait manqué sa qualification en s'inclinant devant son public face aux Minnesota Wild (2-3). Menée 0-3, l'équipe de David Aebischer, qui avait suivi la rencontre sur le banc, avait effectué un retour trop tardif dans la dernière période pour remettre en cause le succès de Minnesota, qui était ainsi revenu à 2-3 dans la série.

**Huitièmes de finale (au meilleur de sept matches). Matches de dimanche.** Conférence est: Washington Capitals - Tampa Bay Lightning 1-2 ap. (Tampa Bay remporte la série 4-2). Conférence ouest: St-Louis Blues - Vancouver Canucks 3-4 (3-3).

**Matches de samedi.** Conférence est: Philadelphia Flyers - Toronto Maple Leafs 4-1, (3-2 dans la série). Conférence ouest: Colorado Avalanche (sans Aebischer) - Minnesota Wild 2-3, (3-2). Edmonton Oilers - Dallas Stars 2-3, (Dallas remporte la série 4-2).

**Matches de vendredi.** Conférence est: Tampa Bay Lightning - Washington Capitals 2-1, (3-2 dans la série). Conférence ouest: Vancouver Canucks - St-Louis Blues 5-3, (3-2)/si

**CYCLISME ■ Piepoli victorieux.** Leonardo Piepoli a remporté son troisième Tour d'Aragon à l'issue de la cinquième et dernière étape, La Muela - Saragossa (149 km), enlevée par un autre Italien, Alessandro Petacchi. Au classement final, Piepoli devance de 24 secondes son compatriote Gilberto Simoni et de 26 secondes l'Espagnol Manuel Beltran. /si

**Zampieri troisième.** Semaine lombarde (It). Troisième étape, Roncadelle - Roncadelle (155 km): 1. Jones (Zim) 4 h 02'52" (38,293 km/h). Puis: 10. Steve Zampieri (S) à 42". Classement général final: 1. Perez Cuapio (Mex) 7 h 58'40". 2. Jones (Zim) à 7". 3. Steve Zampieri (S) à 45"/si

**Surdouée devant.** La Galloise Nicole Cooke, âgée de 20 ans à peine, a enlevé l'épreuve féminine de la Gold Race, comptant pour la Coupe du monde dames. Nicole Cooke, originaire de Bridgend, qui porte les couleurs de l'équipe italienne Ausra Groudiss, est considérée comme une surdouée depuis ses trois titres mondiaux acquis dans la catégorie juniors (contre-la-montre 2001 et course en ligne 2000 et 2001). Nicole Braendli, la meilleure Suisse, a terminé 12e./si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Français et Kazakhs promus.** Le Kazakhstan, à Budapest, et la France, à Zagreb, ont obtenu leur promotion pour le groupe A. Ils disputeront ainsi le championnat du monde du groupe A 2004 en République tchèque./si

**Krefeld sacré.** Krefeld a remporté le titre du championnat

ENBREF

d'Allemagne (DEL), son premier depuis 51 ans. En finale, les «Pingouins» ont battu le tenant du titre, Cologne, en cinq matches. Dans la rencontre décisive, Krefeld s'est imposé 3-1 face aux «Requins»./si

**Victoire russe.** Matches amicaux: République tchèque - Russie 1-2. Allemagne - Biélorussie 1-3./si

**Burkhalter vers Lugano?** Après une année, Carlo Barbieri s'est retiré de la présidence du club d'Ambri-Piotta. Fin avril, le vice-président actuel Gian Paolo Grassi, président de la commune de Balerna, reprendra le poste laissé vacant par Barbieri. Le départ de Barbieri rend les contrats liants les attaquants Burkhalter et Lakhmatov au «Biancoblu» caduques. Le champion en titre et rival cantonal Lugano a d'ores et déjà ouvertement affiché son intérêt pour l'international neuchâtelois Loïc Burkhalter./si

**HIPPISME ■ Pas si modeste...** Propriété de Jean-Pierre Clément (La Ferrière), «JPC Modesto» monté par le cavalier français Jean-Marc Nicolas a remporté hier le Grand Prix de Jardy (Fr), une épreuve relevée qui servait de répétition avant le grand rassemblement de La Beaume du week-end prochain./réd.

**ATHLÉTISME ■ Kenyans rois de Boston.** Le Kenyan Kipkoech Cheruiyot a remporté hier le 107e marathon de Boston en 2 h 10'11" devant ses compatriotes Benjamin Kimutai et Martin Lel. Chez les dames, la victoire est revenue à la Russe Svetlana Zakharova./si

**BOXE ■ Mayweather aux points.** L'Américain Floyd Mayweather a conservé son titre de champion du monde WBC poids léger en battant aux points le Dominicain Victoriano Sosa à Fresno, en Californie. C'est sa 30e victoire (dont 20 avant la limite) en autant de combats chez les professionnels. Mayweather songe à présent à monter de deux catégories pour se mesurer à Oscar De La Hoya chez les super-welters./si

**GOLF ■ Love au barrage.** Davis Love a remporté le tournoi PGA de Hilton Head, une épreuve dotée de 4,5 millions de dollars. Le joueur américain s'est imposé après un barrage qui l'a opposé à son compatriote Woody Austin. Classé no 4 mondial, Davis Love a signé à cette occasion sa cinquième victoire à Hilton Head, où il s'était déjà imposé en 1987, 1991, 1992 et 1998./si

**UNIHOCCY ■ Coire champion et battu.** LNA masculine. Finale des play-off (au meilleur de cinq matches): Wiler-Ersigen - Rot-Weiss Coire 5-6 ap. Coire remporte la série 3-1 et le titre national. LNA féminine. Finale des play-off (au meilleur de trois matches): Piranha Coire - Dietlikon 1-2 ap. Dietlikon remporte la série par 2-1 et le titre national./si

**HANDBALL ■ Espoirs premiers.** Éliminatoires du championnat du monde M-21: Suisse - Russie 32-27. Chypre - Bosnie-Herzégovine 31-31. Classement (2 m): 1. Suisse 4. 2. Russie 2. 3. Chypre 1 (54-65). 4. Bosnie-Herzégovine 1 (48-60)/si

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**Alcoolisme.** Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).  
**Allô cancer.** Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.  
**Amicale des malentendants et des devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.  
**Aspedah.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.  
**Association sesame.** Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. http://go.to./sesame  
**Association suisse des invalides.**  
**Procap** La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.  
**Association à la trottinette.** Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.  
**Aviva.** 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.  
**Centre de consultation Lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.  
**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.  
**Centre de loisirs.** Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.  
**Centre psycho-social neuchâtelois.** Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa

8h.-12h. di médecin de service et hôpital  
**Chômeurs.** Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.  
**Club des loisirs.** Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.  
**Consultations conjugales.** Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.  
**Consultation et information sociales.** Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.  
**Consultations juridiques.** Serre 62, je 16-19h.  
**Crèches.** Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nouveaux, Jardinière 91, 913 77 37.  
**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10  
**Ecole des parents.** Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.  
**Entraide-chômage-services.** Serre 79. Ecoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.  
**FRC-conseil.** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.  
**Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP** Soins psychiatriques à domicile. Tél. & fax 032/964 14 64. Natel 079/789 82 28.  
**Groupe de maintenance cardio-vasculaire.** Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.  
**Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.  
**Information allaitement.** 913 78 04 ou 968 46 92.  
**Information diabète.** Paix 75, secrétaire lu-ve 14-17h, 913 13 55.  
**Ligue contre la tuberculose.** Serre 12, lu-ve, 968 54 55.  
**Mamans de jour.** Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.  
**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).  
**Parents anonymes.** Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.  
**Planning familial.** Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.  
**Pro infirmis.** Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.  
**Pro senectute.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).  
**Samaritains.** Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.  
**Service d'aide familiale.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.  
**Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h,  
**Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.  
**Soins à domicile.** Tous les jours 967 63 41.  
**SOS futures mamans.** 079/772 16 90 (24h/24h).  
**Stomathérapie.** Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.  
**Tourisme neuchâtelois.** Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.  
**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.  
**Violences - Solidarité femmes - violences conjugales,** rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.  
**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h,

0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.  
**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infir-

mis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.  
**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).  
**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie Art-Cité.** Exposition de Patrick Honegger, sculptures. Ma-ve 14h-18h30, sa 10h-12h/14-17h. Jusqu'au 25.4.  
**Galerie La Sombaille.** Gilbert Parel, huiles et aquarelles. Tous les jours 9-11h/14h30-16h30. Jusqu'au 11.5.  
**DELEMONT**  
**Galerie FARB.** Agnès Laribi-Frosard, techniques diverses. Ve 17-18h, sa 10-12h30/15-18h, di 15-18h. Dès le 25.4. jusqu'au 8.6.  
**PORRENTROY**  
**Galerie «Les Halles».** Exposition des travaux de Jérôme Stettler. Je 19h-21h. Sa-di 14h-18h. Lundi de Pâques 14h-18h. Ou sur rdv au 032 465 84 02. Du 9 mars jusqu'au 27.4.  
**NEUCHÂTEL**  
**Espace Alizarine (Galerie Marval).** Bernard Comtesse, «Rétrospective des photos de presse». Ma-sa 11-19h. Jusqu'au 30.4. Galerie Ditesheim. Simon Edmondson, oeuvres récentes. Ma-

ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 7.6.  
**Galerie L'Oléothèque.** Evelin Corm, peintures à l'huile. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h. Jusqu'au 29.4.  
**Galerie L'Orangerie.** Exposition de peintures techniques mixtes de C.-A. Bouille, Etienne, Dominique Grisoni, Yves Landry, Jacqueline Ramseyer et Helga Schuhr. Ma-ve 14h-18h30, sa 10h-17h, di 15h-18h.  
**Galerie DuPeyrou.** Armida Leveni, peintures. Me-sa 15-18h, di 15-17h30. Jusqu'au 27.4.  
**Galerie Une.** Thierry Feuz «Psychotropical», forme hallucinatoire de végétation exubérante. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-12h30/13h30/17h. Jusqu'au 3.5.  
**COLOMBIER**  
**Galerie Numaga.** Gerard Verdijk, peintures et Jean Mauboullès, sculptures. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 1.6.  
**Galerie Regards.** Exposition permanente des dernières créations de Gabriel Vuilleumier, peintures,

et de Monique Itten, sculptures raku. Sa 15h-18h, di 14h-17h.  
**CORCELLES**  
**Galerie Arcane.** Camille Thérèse Robert, monotypes et tapisseries; SEJ, Sarah Erard Jäkel; Jean-Luc Mello. Ma-ve 17h30-19h; sa 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 731 12 63. Jusqu'au 3.5.  
**DIESSE**  
**Galerie Alter-Native.** Joël Racine, peinture et sylvistructure. Ve-sa-di 14-18h, ou sur demande au 032 315 26 69. Jusqu'au 18.5.  
**MÔTIERS**  
**Galerie du Château.** Anca Seel, peintures et gravures. Casanova, les gammes du plaisir. Tous les jours 10h-20h, di 10h-17h. Fermé lu-ma. Jusqu'au 27.4.  
**VALANGIN**  
**Galerie Moulin de la Tourelle.** Exposition de peintures, monotypes, dessins et croquis de voyage inédits de Bernard Sandoz. Me-di 15h-18h30 ou sur rdv, tél. 032 857 24 33. Jusqu'au 27.4.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124  
**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.  
**ANAAP-Le Déclit.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93  
**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.  
**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax:032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch  
**Neuchâtel Asloca.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.  
**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.  
**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h. 15h au numéro 725 05 82.  
**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.  
**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.  
**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.  
**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.  
**Cancer du sein.** «Vivre comme avant». Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.  
**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.  
**Cellule de debriefing 079 577 65 33** (répondeur / On vous rappelle le même jour)  
**Centre de consultations Lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).  
**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.  
**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.  
**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.  
**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70.  
**Lire et écrire** Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.  
**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.  
**Permanences de consultation et information.** Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.  
**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.  
**Solidarité-femmes,** 968 60,10  
**Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétaire romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.  
**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loche) ou 426 13 65 (Bassecourt).  
**SOS Alcool.** 0848 805 005. (tarif régional).  
**SOS racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.  
**SOS racket-violence** 079/270 92 06.  
**T.I.M** Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.  
**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.  
**Vivre sans fumer** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

*Quand les forces et la vie abandonnent une maman, il reste tant de souvenirs. Que ce n'est pas la mort, mais une délivrance, au-delà des souffrances et de tous soucis, c'est l'ultime et doux repos.*

Patricia et Paul-Henri Bühler-Gendre et leur fille Tiffany  
Brigitte et Claude Ganguillet-Gendre et leur petite Emma  
Nathalie Gendre Stalder  
Jean-Claude Gendre  
Ilse et Richard Aderhold, Jordan, à Betheln, en Allemagne leurs enfants et petits-enfants  
Karla Liewald-Jordan, à Betheln, en Allemagne ses enfants et petits-enfants  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Robert et Berthe Gendre-Schneuwly ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame Irmgard GENDRE**  
née JORDAN  
dite «Iirmi»  
Restauratrice

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, enlevée subitement à l'affection des siens, dans sa 63e année.

*Chaque mort nous le rappelle...  
C'est l'absence qui révèle  
l'intensité d'une présence.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 20 avril 2003.  
La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le jeudi 24 avril, à 11 heures.  
Notre maman repose au pavillon du cimetière.  
Domicile de la famille: Famille Patricia Bühler-Gendre Cerisier 18

*Repose en paix cher papa,  
ton souvenir restera à jamais dans nos cœurs.*

C'est avec tristesse que nous faisons part du décès de

**Monsieur Edmond HERTIG**

Il est allé rejoindre son épouse lundi, dans sa 78e année, entouré de l'affection des siens.

Son fils, Emmanuel Hertig et son amie Nicole Stamm  
Les familles proches, parentes et amies  
LA CHAUX-DE-FONDS, le 21 avril 2003.  
Edmond repose à La Chrysalide, rue de la Paix 99  
La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le mercredi 23 avril, à 14 heures.  
Domicile de la famille: rue Jardinière 95  
La famille tient à exprimer sa gratitude au personnel de La Chrysalide pour son dévouement et son accompagnement; si vous désirez honorer la mémoire de papa, vous pouvez penser à cette institution, CCP 23-346-4.

*Je sommeillai et je rêvai  
que la vie n'était que joie.  
Je m'éveillai et je vis  
que la vie n'était que service.  
Je servis et je vis  
que servir était la Joie.  
Rabindranath Tagore*

Son épouse:  
Denise Siegenthaler-Madliger aux Emibois;

Ses filles, ses beaux-fils, ses petits-enfants:  
Anne Siegenthaler, son fils Guillaume Schenk, son ami Daniel Godel, ses enfants Karine et Sylvain à Avenches;  
Monique et Markus Leuenberger-Siegenthaler, et leurs enfants Julien et Norman à Veyrier;

Sa sœur, ses frères, sa belle-sœur et ses beaux-frères:  
Dorothee et Willy Schultze-Siegenthaler, leurs enfants et petits-enfants à Riehen;  
Christoph Siegenthaler et son fils à Zürich;  
Uli Siegenthaler et ses enfants à Lausanne;  
Simone et Georges Ulmann-Madliger, leurs enfants et petits-enfants à La Chaux-de-Fonds;

Sa filleule Danielle;  
Son filleul André;

Ses cousins et sa cousine:  
Heinz et Elsi Lüthi à Ittigen;  
Martha Phillips à Lima,  
ainsi que ses neveux et ses nièces, les familles parentes, alliées et amies,  
ont le profond chagrin de faire part du décès du

## Dr Pierre SIEGENTHALER

qui nous a quittés, avec sérénité, le 19 avril 2003, dans sa 75e année.

Un merci tout particulier aux infirmières de «La Fondation pour l'Aide et les Soins à domicile à Delémont» et aux médecins-amis, pour leurs soins, leur disponibilité et leur soutien.

La cérémonie religieuse aura lieu au temple de Saignelégier, le mercredi 23 avril 2003, à 14 heures.

Pierre repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital de Saignelégier.

Adresse de la famille: Madame Denise Siegenthaler  
Les Chenevières, 2338 Les Emibois-Muriaux JU

En souvenir de Pierre, un don peut être versé à «La Fondation pour l'Aide et les Soins à domicile à Delémont», CCP 23-20434-9.

LE COMITÉ DU GOLF & COUNTRY CLUB DE NEUCHÂTEL  
a le pénible devoir d'annoncer à ses membres le décès de

## Monsieur Pierre SIEGENTHALER

membre d'honneur du club

Durant 14 ans Pierre Siegenthaler était membre de notre comité et président de notre club de 1996 à 2001. Il a contribué de manière décisive au rayonnement de notre association.

C'est avec un sentiment de profonde reconnaissance que nous prenons congé de lui.

Les obsèques auront lieu mercredi 23 avril 2003, à 14 heures, au Temple de Saignelégier.

SAINT-BLAISE/VOËNS, le 19 avril 2003.

*Les cueillettes à travers bois  
et pâturages, les promenades  
sur les crêtes du Jura furent  
le bonheur de sa vie.*

C'est avec tristesse que nous faisons part du décès de notre cher papa, grand-papà, arrière-grand-papa, parrain, parent et ami

## Monsieur Robert ZIEGLER

Il nous a quittés mercredi, dans sa 97e année.

Monique Fuhrer-Ziegler  
Didier Fuhrer et son amie Laurence  
Tybor et Marie Fuhrer-Parvelus et leur petite Myriam

Monique Jornod et son amie Sylvie  
Marie-Claire et Olivier Perret-Jornod et leurs enfants  
Fabienne Wüthrich-Aeschlimann et ses enfants

LA CHAUX-DE-FONDS, le 16 avril 2003.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme Monique Fuhrer  
Combe-Grieurin 39 a

LE LOCLE

A tous ceux qui l'ont connue et aimée.  
A tous ceux qui se sont manifestés par leur présence, leur message, leur don ou leur envoi de fleurs.  
A tous ceux qui l'ont accompagnée à sa dernière demeure, la famille de

## Marie-Louise SCHINDELHOLZ-BAUMBERGER

dite «Malou»

leur adresse ses plus chaleureux remerciements et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

## LES FAITS DIVERS

**LE LOCLE ■ Dans un ravin: conducteur légèrement blessé.** Samedi à 23h55, un automobiliste du Locle circulait sur la route cantonale de la Combe Jeanneret, en direction du Locle. A un moment donné, il a perdu la maîtrise de son véhicule, qui heurta un muret sis à droite. Sous l'effet du choc, la voiture traversa la chaussée, pour terminer sa course dans un ravin une dizaine de mètres en contrebas de la route. Blessé, le conducteur a été conduit par une ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, établissement qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins. /comm

**NEUCHÂTEL ■ Poubelle en feu.** Vendredi à 23h25, le SIS de Neuchâtel est intervenu pour éteindre une poubelle en feu sur le quai Ostervald, à Neuchâtel, à proximité du collège Numa-Droz. La poubelle est détruite. Il n'y a pas d'autres dommages et les causes sont encore indéterminées. /comm

**A5 À BEVAIX ■ Dérapage spectaculaire.** Vendredi à 17h55, un habitant de Plan-Les-Ouates (GE) circulait au volant de sa voiture sur l'A5, jonction Bevaix, chaussée Lausanne, sur le tronçon en bidirectionnel. Au moment de se rabattre à droite, son auto a heurté les ba-

lises à gauche de sa voie de circulation. Suite à ce choc, le véhicule est parti en dérapage sur la droite de la chaussée, passa par-dessus les balisettes et termina sa course en venant heurter avec l'arrière un panneau de signalisation sis au milieu de la route. /comm

**GORGIER ■ Cabanon détruit.** Samedi à 11h05, le Centre de secours du Littoral ouest ainsi que les sapeurs-pompiers de Gorgier sont intervenus pour un début d'incendie dans un cabanon de jardin au chemin des Plantées, à Gorgier. Si-nistre rapidement maîtrisé. Dégâts matériels. /comm

LE LOCLE

*Si Dieu nous prend un à un, nos parents,  
nos amis, c'est pour faire d'eux les étoiles  
de notre espérance et de notre ciel.*

Ses enfants et petits-enfants:  
Germaine et Gabriel Cattin-Fleury, leurs enfants Bertrand et Pierre-André, aux Brenets;  
Pierre Fleury, à Fribourg;  
Jean-Marie et Gisèle Fleury-Rossier, leurs enfants Stéphanie, Samuel et Guillaume, à Marly;  
Marianne Fleury et sa fille Sabrina, à Aesch;  
Laurent Fleury, à Soyhières;

Son compagnon: Rudolf Spycher, ses enfants Stéphanie et Olivier,  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame Irma KNEUSS

née ALTERMATT

qui s'est endormie paisiblement, le 20 avril 2003, dans sa 75e année, entourée de sa famille.

La cérémonie sera célébrée le mercredi 23 avril, à 13 h 30, au Temple du Locle, suivie de l'incinération.

Notre maman repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Marianne Fleury, Steinweg 7, 4147 Aesch

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

PESEUX



*Ne crains point, crois seulement!*  
Marc 5: 36

La famille, les amis et connaissances  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Madame Elise BERGER

née BUCHS

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 95e année, le 16 avril 2003, à la Résidence La Licorne à Fenin.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Sa famille remercie chaleureusement la Direction et le personnel de La Licorne pour leur accompagnement et leur gentillesse.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

FONTAINEMELON

*Je te prêterai mes yeux,  
pour voir grandir notre fille.*  
Véro

Marie-Eve  
a le chagrin d'annoncer le décès de son papa

## Jean-Paul MASSET

enlevé à sa tendre affection, le 18 avril 2003, dans sa 52e année.

La cérémonie a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

François Badoud et sa femme Mireille Badoud-Diaz  
ses enfants Nathan et Deborah Badoud et leur mère Madame Michèle Ben Ichou  
sa belle-fille Isabelle Tissot  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Jean BADOUD

leur père, beau-père et grand-père  
survenu le 19 avril 2003. Il venait de fêter ses 83 ans.

*Sur lui «la mort s'est posée comme un oiseau»  
(M. Chappaz)*

**AUJOURD'HUI**

**Juste des petites misères**

**Situation générale.** Le temps qui vous est concocté aujourd'hui est un aperçu de ce qui vous attend le reste de la semaine: manifestation pas mauvais, mais pas franchement serein non plus. De belles éclaircies sont interrompues par des averses locales, parfois orageuses. Il n'y a pas d'anticyclone à l'horizon. Les baromètres affichent donc variable.

**Prévisions pour la journée.** Le soleil se fait accompagner par des nuages dont certains prennent de l'embonpoint l'après-midi. Des ondées sont inévitables. Ce sont avant tout les reliefs qui trinquent. Le mercure se montre conciliant et marque 18 degrés en plaine.

**Demain.** Les averses sont en diminution. **Jeudi:** Bien ensoleillé.

**Vendredi:** Arrivée d'une perturbation du sud-ouest.

Jean-François Rumley

**Fête à souhaiter**  
Alexandre

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 18°  
Boudry: 18°  
Cernier: 16°  
Fleurier: 16°  
La Chaux-de-Fonds: 14°  
Le Locle: 14°  
La Vue-des-Alpes: 11°  
Saignelégier: 14°  
St-Imier: 16°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**

Bâle: peu nuageux, 18°  
Berne: très nuageux, 12°  
Genève: très nuageux, 17°  
Locarno: très nuageux, 14°  
Sion: très nuageux, 17°  
Zurich: très nuageux, 10°

**... en Europe**

Athènes: beau, 17°  
Berlin: beau, 20°  
Istanbul: beau, 12°  
Lisbonne: très nuageux, 19°  
Londres: très nuageux, 14°  
Madrid: peu nuageux, 13°  
Moscou: très nuageux, 15°  
Paris: peu nuageux, 16°  
Rome: pluvieux, 18°

**... et dans le monde**

Bangkok: variable, 37°  
Le Caire: variable, 23°  
Johannesburg: variable, 24°  
Miami: variable, 29°  
Pékin: ensoleillé, 18°  
Rio de Janeiro: variable, 30°  
San Francisco: nuageux, 16°  
Sydney: pluvieux, 21°  
Tokyo: pluvieux, 19°

**Soleil**

Lever: 6h33  
Coucher: 20h30

**Lune**

Décroissante  
Lever: 2h40  
Coucher: 10h41

**Niveau des eaux**

Lac de Neuchâtel: 429,38m  
Température (au Nid-du-Crô): 5°  
Lac des Brenets: 750,49m

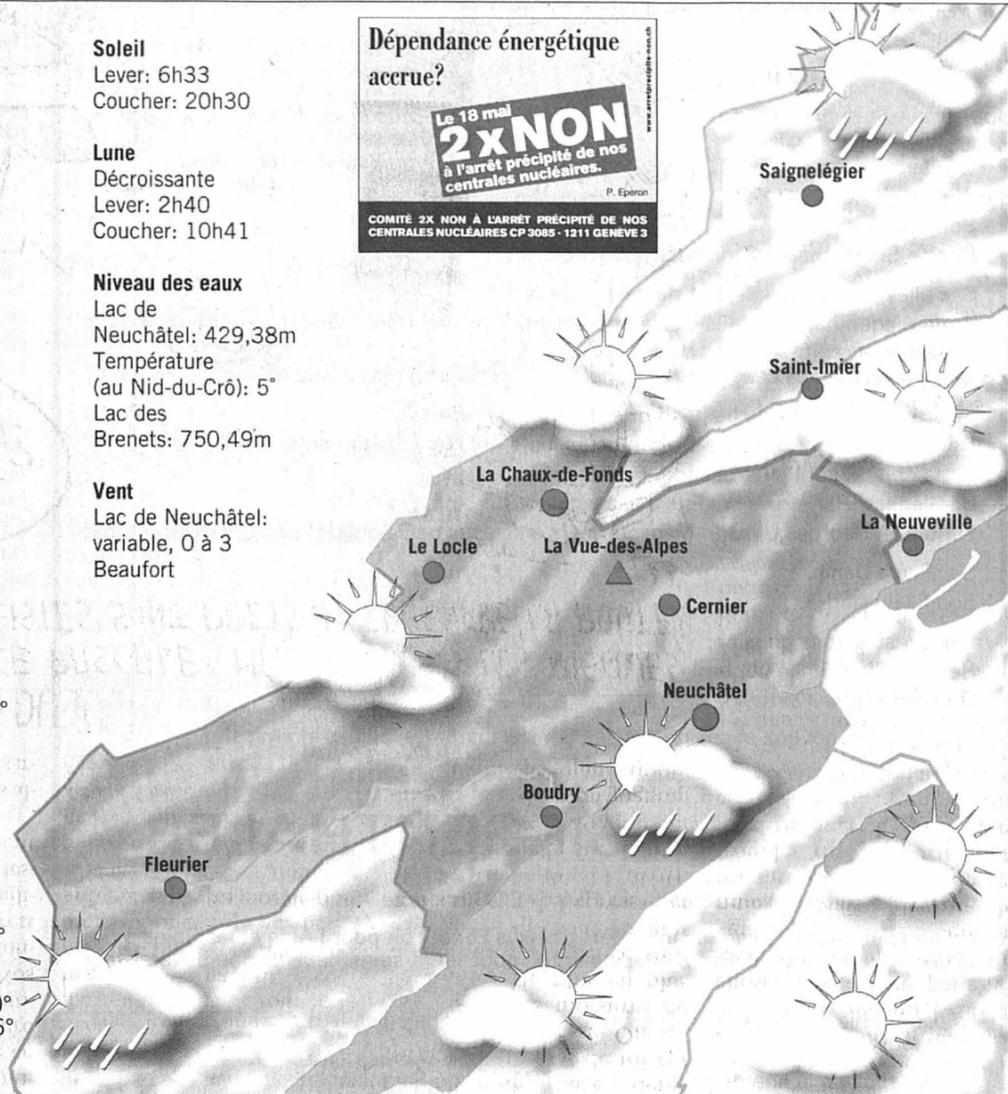
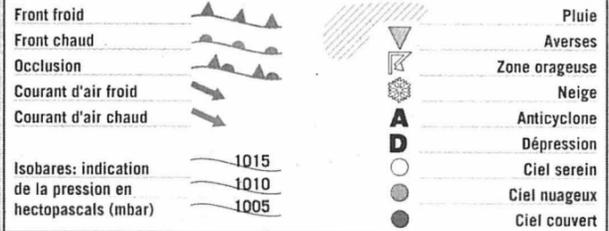
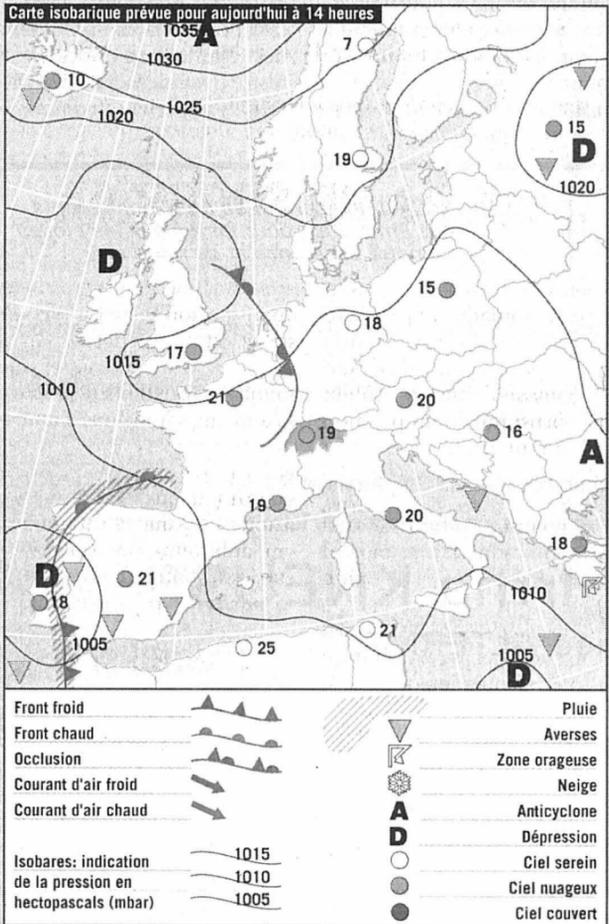
**Vent**

Lac de Neuchâtel: variable, 0 à 3 Beaufort

**Dépendance énergétique**  
accrue?



COMITÉ 2X NON À L'ARRÊT PRÉCIPITÉ DE NOS CENTRALES NUCLÉAIRES CP 3085 - 1211 GENEVE 3



Aujourd'hui	Mercredi	Jeudi	Vendredi
En plaine: 18° A 1000 m: 14°	19° 16°	20° 17°	20° 17°

Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

**LA TRIBUNE DES LECTEURS**

**FICTION**

**George Bush nous parle...**

Les qualités de courage et compassion que nous essayons d'atteindre en Amérique déterminent aussi notre conduite à l'étranger. A travers le monde, nous rencontrons la menace du terrorisme et sommes confrontés aux graves dangers posés par des régimes hors la loi.

Dernièrement, nous avons ajouté un pays à notre liste de ceux à surveiller. En suivant la

trace des milliards volés du peuple irakien, nous sommes tombés régulièrement sur ce pays. Les documents démontrent que les institutions de ce pays ont maintes fois servi de cache pour des milliards accumulés par des dictateurs exploitant les peuples de leur pays, y compris Saddam Hussein.

Nos services de renseignement nous révèlent un pays doté d'une industrie chimique d'une puissance inouïe, capable de produire des armes de destruction de masse. Ces mêmes services nous informent que sous ce

régime, les laboratoires travaillent sur la recherche nucléaire, recherche qui pourrait être utilisée pour développer des armes de destruction massive. Un rapport de l'Agence pour l'énergie nucléaire (AEN) indique que ce pays possède l'infrastructure pour produire une arme atomique dans les six mois. Nos photos satellite nous montrent les emplacements secrets de plusieurs complexes militaires souterrains dans lesquels des armes pourraient être entreposées.

Nous affirmons que nous allons appeler ce pays à désar-

mer et, s'il ne le fait pas, alors nous allons mener une coalition pour le désarmer de force. Nous n'allons pas permettre à ce pays d'intimider le monde civilisé. Nous allons libérer son peuple de cette oppression.

La reconstruction de ce pays va nécessiter le soutien de beaucoup de nations, y compris la nôtre. Nous allons rester aussi longtemps que nécessaire, mais pas un jour de plus.

Nous appelons donc la Suisse à désarmer avant qu'il ne soit trop tard!

Anthony Conlon,  
Fontainemelon

**MORSURES**

**Dents pour dents...**

Cher ami aux dents longues, on parle de toi ces jours dans la presse. On apprend que les morsures de chien sont de plus en plus nombreuses et que ce sont les enfants qui sont les plus concernés («L'Express» et «L'Impartial» du 14 avril). Cela me rappelle que, l'autre jour, tu m'as attaqué et mordu lors de mon jogging pépère et (presque) quoti-

dien. Tu n'étais pas en laisse et la personne que tu promènes a été totalement dépassée et impuissante. Tout en essayant de te maîtriser, elle clamait que tu étais «gentil»...

Le sang a coulé, tu m'as coûté une piqûre antitétanos et anti-beaucoup-d'autres-chooses. Par la suite, j'ai envisagé de me procurer un «guide de la psychologie canine». Mais devant le nombre et l'ampleur de tes troubles du comportement, j'y ai renoncé. Le problème, c'est que je me promène souvent avec mes trois enfants, en bas âge... Sache que désormais je suis armé pour les défendre contre toi, et que – si jamais – ce sera «œil pour œil et dents pour dents». Pourrais-tu en avertir ton maître?

Philippe Gasser,  
Colombier

**Votations du 18 mai**

Le 18 mai prochain, pas moins de sept initiatives et deux référendums seront soumis au scrutin populaire. Du jamais vu depuis... 1866.

«L'Express» et «L'Impartial» présenteront largement ces objets dans leurs pages rédactionnelles et se feront l'écho de tous les avis. Mais face à l'avalanche prévisible de communiqués, prises de position des groupes de pression et des partis, sans oublier les avis individuels, nous appliquerons les règles suivantes:

– En cas de présence de la rédaction à une conférence de presse ou à une manifestation publique avec publication d'un compte rendu, aucun communiqué répétitif de la même source ne sera accepté.

– Faute de place, nous ne retiendrons sur chaque objet que les avis les plus représentatifs.

– Nous encourageons chacun à la concision et à la précision. Il n'est pas possible de tout vouloir évoquer. Tout texte excédant deux tiers de feuillet A4 sera écarté.

– Tous les communiqués destinés à la libre publication (ne pas confondre avec les annonces payantes) doivent nous parvenir avant le 8 mai. Ils ne seront pas diffusés au-delà du jeudi 15 mai.

– Place et délais obligent, les premiers arrivés seront les mieux servis.

Nous vous remercions de votre compréhension. / réd

**LE DESSIN DU JOUR**

**TRANSHUMANCE PASCALE: MALGRÉ TOUS LES RISQUES, LES AUTOMOBILISTES SONT PRÊTS À REPRENDRE LA ROUTE!**



**Tribune des lecteurs**

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.